



世界市場の  
3分の1

## 成長する中国の金型産業

写真・文 アジア・ビジネスライター 松田健

中国国務院では2015年9月に「中国製造2025」(中国製造2025重点領域技術路線図)を発表した。新中国が成立して100周年にあたる2049年に世界最強の「製造強国」になることを目指し、その一環として製造業の基幹産業と言える金型を重視している。

最近、中国にとって最大の金型輸出国である米国が、金型に対しても25%の高関税をかけたことから、米国向けをメインに取り組んでいた中国の金型メーカーが軒並み苦境に陥っている。しかし、全般的には世界最大の製造、

消費大国である中国の金型産業に自信と誇りが増している。国際金型協会 (ISTMA、本部ポルトガル) 発表によると中国の金型市場(売上高)は2017年に2,433億中国元、2018年は2,555億中国元で、世界の金型市場の3分の1を占めている。

2018年8月号では、当時の中国金型工業協会 (CDMIA) 会長のインタビュー記事を書いた。今年も「第19回中国国際金型技術と設備展示会 (DIE & MOULD CHINA 2019 = DMC2019)」を取材し、タイに進出中の中国の金型企業数社の取材を進めるなど、引き続き

き関心を持ち続けている。

6月に上海・虹橋にある国家会展センター (NECC上海) でCDMIAと上海市国際展覽有限公司が中国最大の金型展を開催したが、来年の「DMC2020」(2020年6月10日から14日までNECC上海で開催) に合わせ、6月9日から13日まで、ISTMAが「DMC2020」会場であるNECC内のインターコンチネンタルホテルで、中国で初の総会を開催することも決定した。

今回から上下で中国金型産業の今をお伝えする。

22ページへ続く

**SINFONIA**  
 SINFONIA TECHNOLOGY (THAILAND) CO., LTD.

振動コンベヤ、パーツフィーダを  
**日本でNo.1 現地で生産・販売**

振動コンベヤ  
 パーツフィーダ

シンフォニアグループ  
 シンフォニアテクノロジー(タイ)株式会社  
 0-2160-5068 0-2160-5069

振動機窓口 081-866-5460  
 四ツ谷 yotsuya@sinfo-stt.com

パーツフィーダ窓口 098-247-6977  
 高橋 takahashi@sinfo-stt.com

REVOLUTION  
 ものづくりの世界に、**革命**を起こす。

アクアREVOドリルオイルホール

この穴形状 見てくださいますよ、

**NACHI**  
<http://www.nachi.co.th>

ロボット担当 寶島 akira.takarajima.nc@nachi.com  
 工具担当 宮崎 takeshi.miyazaki.hf@nachi.com  
 軸受担当 高畑 atsushi.takahata.bd@nachi.com  
 油圧担当 岩瀬 takashi.iwase.nu@nachi.com  
 工作機担当 榎 katsuyoshi.enoki.jh@nachi.com

**NACHI TECHNOLOGY (THAILAND) CO.,LTD.**  
 Bangkok Sales Office  
 Unit23/109(A), Fl. 24th Sorachai Bldg., Sukhumvit 63 Rd.,  
 Klongtonnu, Wattana, Bangkok 10110 Thailand  
 Tel: +66-2714-0008 Fax: +66-2714-0740

アセアン最大産業機械 & サブコントラクティング展示会  
**INTERMACH mta ASIA**

13-16 MAY 2020  
 BITEC, BANGKOK

スマート  
 マニュファクチャリングに向けた  
**産業高度化ソリューション**

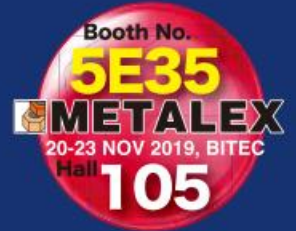
INTERMACH & MTA 2020では産業の高度化を成功に導く、技術、人、そしてプロセスの統合によるスマートソリューションを提示します。主要な機械メーカーの展示やセミナー、様々なアクティビティを通して高度な製造技術を融合し、買長の意思決定者、トップマネジメント同士を結び付けます。展示会場で披露される製造業の将来をお見逃しなく。

主催: 日本貿易振興機構(JETRO)・アセアン・BITEC  
 Tel: +66 2 000 0000 E-mail: [intermach@www.intermachshow.com](mailto:intermach@www.intermachshow.com)  
[www.intermachshow.com](http://www.intermachshow.com)

Informa markets

Quality is more than a word

# ESPEC



環境試験器メーカーによる  
「世界基準の試験品質」  
「蓄積された試験技術」



# ESPEC

## 受託試験サービス

～ 自動車開発のパートナー ～

エスペック株式会社 <https://www.espec.co.jp/>  
530-8550 大阪市北区天神橋3-5-6

2019年1月、ベトナム・ハノイに  
ESPEC ENGINEERING VIETNAM CO., LTD. を  
開設しました。



Vietnam

ESPEC ENGINEERING (THAILAND) CO., LTD.  
700/860, Amata City Chonburi Industrial Estate (Phase 8), Moo5,  
Tambol Nongkakha, Ampur Panthong, Chonburi 20160  
Tel : (+66) 038-109-353 Fax : (+66) 038-109-356  
営業 : 小山内 Mobile : (+66) 066-089-7755  
e-mail : y-osanai@espec.co.th  
サービス : 宇都宮 Mobile : (+66) 094-490-4352  
e-mail : y-utsunomiya@espec.co.jp



Thailand



ものづくり現場に必要なメカ・エレから工具・消耗品まで、  
タイでもワンクリックでお届け!

<https://th.misumi-ec.com/>

## ストレッチフィルム

- ・伸縮性・透明性に優れたポリエチレンを使用
- ・厚み6μmタイプもご用意、更なるコスト削減に貢献します

価格改定、最大 **14%** 値下げ



**15 μm**

1本単価: 171THB → **148 THB**

型番: N-SFLM15-W500-L300-D2  
長さ: 300m ※1mあたり約 **0.49THB**



消耗品のコストダウンは後回しになっていま  
した。午前中までの注文で当日配送もしてく  
れるので、納期、品質、価格ともに満足です。

**6 μm** 両端(エッジ)強化タイプ

1本単価: 171THB → **280 THB**

型番: M-WSF6-W485-L750-D2  
長さ: 750m ※1mあたり約 **0.37THB**



ここがポイント

- ・エッジを強化した事により端から切れにくく、  
厚みのあるフィルムに引けを取らない性能です
- ・750m巻きですが、軽くて使いやすい仕様です

## パーツクリーナー

- ・大容量・強力・速乾タイプの洗浄剤
- ・金属部品や金型に付着した潤滑油やグリスの洗浄に



1箱ご購入で1本あたり

**100 THB** にてご提供

型番: MPCL840  
※1本からのご購入も可能です



お客様の声

以前に使っていた他社品よりも洗浄力が  
強い上に、使用後の乾きが早く、メンテ  
ナンス時の時間短縮に役立っています。

## 乾電池

- ・安心品質、長寿命の製品を低コストでご提供します
- ・大手メーカー様の商品と同等の長寿命を実現しました

単3形

4本パック: **45 THB**

型番: DECHA-3-4P



単4形

4本パック: **40 THB**

型番: DECHA-4-4P



# FLASH DELIVERY

ご存知でしたか? 12時までのご注文で当日お届け



※弊社WEBサイトより詳細なサービスエリアをご確認頂けます  
※エリアによりお届けできない場合がございます



配達スケジュールを  
こちらからご確認ください



<http://qr.misumi.co.th/ba10>

お問い合わせ  
TEL: 038-959-200 内線1  
Eメール: [cs@misumi.co.th](mailto:cs@misumi.co.th)

**当日お届け15万点、1個でも送料無料**

## 1,22-23 世界市場の3分の1 成長する中国の金型産業

写真・文 アジア・ビジネスライター 松田健

## 17 タイ製造業の明日を開く FA特集

28 U-MACHINE NEWS TOPICS 『日刊タイビジネス』

30 U-MACHINE AUTO TOPICS 『日刊タイビジネス』

32 部門別データ分析数から読み取るタイ・オート業界 [自動車]

33 タイ国投資委員会 (BOI) 認可事業

### 34 【新製品紹介】

高い汎用性で生産性向上に貢献

### 立形マシニングセンタ「V110X」

~ Y.M.C. Machinery Co., Ltd.

### 35 【新製品紹介】

半導体製造の薬液配管に最適

### 「フッ素樹脂継手」

~ T.V.P. Valve & Pneumatic Co., Ltd.

### 36 【注目の企業紹介】

## 水や油などあらゆる漏れや異音を検知

「異常」を発見するプロフェッショナル集団

~ Cosmowave Technology Co., Ltd.

### 48 【注目の企業紹介】

## 日本品質のユニフォームをタイで提供

ラオス工場からの直販でコストダウン

~ Tominaga Trading Co.,Ltd.

73 ミャンマー ビジネストピックス

80 アセアン製造業関連ニュース

連載  
コラム

12 企業のための基礎情報タイ版

### 会計・税務・法務

~ 『Mazars (Thailand) Ltd.』

第125回 「外資企業における関連会社向け事務所賃貸」

小出 達也

14 タカハシ社長の南国奮闘録

タイに進出した中小企業の物語~ 『TEKNIA』代表取締役

第93話 「本当に大切なこと」

高橋 弘茂

16 ¡Hola! メキシコ日系進出通信

第14回 「米国との繋がりの強さ」

梶本 嵩頭

24 タイ企業動向 ~今、何が起きているのか~

第46回 「関心高まるタイ国境貿易」

小堀 晋一

26 GO!GO! タイローカル工場

第39回 「荷台工場 Sammitr Motors Manufacturing PLC」

52 タイ鉄道新時代へ

~王国の繁栄を築いた鉄道~

第70回 中国「一帯一路」の展望 その2

小堀 晋一

54 泰日工業大学

### ものづくりの教育現場から

第85回 「タイと日本の王室・皇室交流②」

吉原 秀男

56 知っておくと便利なビジネスタイ語

第47回 見直し①

Publisher

Editor

Designer

Sales

Translator

Proofreader

First Published

Print

# STAFF

Yoichi Inui

Masahiro Nagasawa

Shuji Takahashi

Poorinun Peerasunon

Hideaki Sawada

Toshinori Kashiwabara

Shinji Kogure

Takeda Shima

Junichiro Nakai

Phattaraporn Sattarawaha

Mathus Songdechagrawud

Yoichi Inui

1st-January-2004

Kampai Imaging Co., Ltd.

## 治具、金型、パンチピン、工具、ダイの

**強度・摩耗**にお困りの方、ご連絡お待ちしております!

日本と同じ設備で一貫生産 **超硬素材**を「**日本品質**」で提供

タイでは全9材種を生産中

RDシリーズ 細粒超硬合金

特徴: 耐食・耐摩耗性

RD20 RD25 RD30 RD50 RD60

各種治具、順送金型、プレス金型、  
粉末成形金型、各種パンチピン等

REA 中粒超硬合金

特徴: 耐食・耐摩耗・耐衝撃性

REA35 REA65 REA75 REA85

破碎工具、プレス金型、ヘッダーダイ、  
フォーマーダイ、高負荷パンチピン等

SANALLOY INDUSTRY (THAILAND) CO., LTD.

Amata City Industrial Estate, 7/360 Moo 6, Mabyangporn, Pluakdaeng, Rayong 21140

酒本 yo-sakamoto@sanalloy.co.jp 081 780 3913 ORN a-orn@sanalloy.co.th 081 947 4288

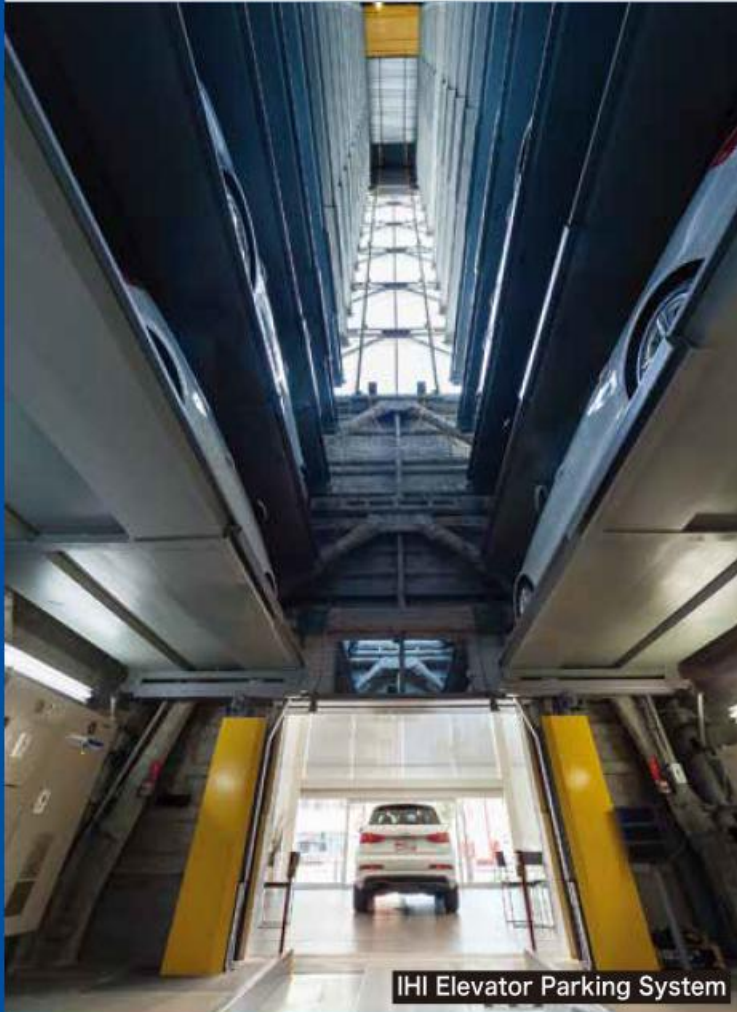
http://www.sanalloy.co.jp 0-3802-7434~7

QRコードから目的別で  
材種を探せます!



# IHI

Realize your dreams



## 「Thailand Building Fair 2019」に出展します

thailand  
building fair

日時: 10月28日(月)~31日(木) 10:00-18:00  
会場: BITEC ホール: Hall 105  
ブース: D34

模型や動画でパーキングシステムをわかりやすくご紹介します。

設置に関するコンサルティングから 24 時間 365 日対応のメンテナンスまで、  
一貫したサービスを「日本品質」でご提供。

最新技術を駆使した製品・サービスで最適なソリューションをご提案します。

IHI Realize your dreams

IHI ASIA PACIFIC (Thailand) Co., Ltd.

Tel: +66-2-236-3490 営業 sales@thai.ihi-grp.com 調達 procurement@thai.ihi-grp.com

電話・メール  
日本語対応可

11th Floor, Ramaland Building, 952 Rama IV Road, Suriyawongse, Bangkok 10500

ホームページ開設しました URL: <http://www.ihi.co.jp/ihiapt/>



ホームページ

<b>3</b>	304 Industrial Park Co.,Ltd.	45
	310 Express Company (Saima Corporation)	54
<b>A</b>	AMATA SUMMIT READY BUILT CO., LTD.	45
	Ameroid Japan Service Co., Ltd. (Somat Co., Ltd.)	67
	Ando Seisakusho Globe (Thailand) Co., Ltd.	69
	Anlet Co., Ltd.	52
	Apollo (Thailand) Co., Ltd.	71
	Aqua Chemical Asia Co., Ltd.	45
	Argo Welltech Co., Ltd.	77
	Asia Business Consulting Co., Ltd.	14
	Asian Maruyama (Thailand) Co., Ltd.	44
	Atlas Trading & Property (Thailand) Co.,Ltd.	47
	Axxel Engineering Co., Ltd.	40
<b>B</b>	Big Power Supply Co., Ltd.	44
<b>C</b>	Cominix (Thailand) Co., Ltd.	31
<b>D</b>	Daiichi Central (Thailand) Co.,Ltd.	72
	Dalian Chengsi Technology (Thailand) Co.,Ltd.	50
<b>E</b>	e-bird (Thailand) Co., Ltd.	51 & 71
	ECOTS Co., Ltd.	34
	Emidas	1 & 59
	Enshin Industry Co., Ltd.	66
	Espec Engineering (Thailand) Co., Ltd.	2
	Everquest Co., Ltd.	42
	Exstar Asia Corporation Ltd.	36
<b>F</b>	F-1 Tools Co., Ltd.	29
	FBC Ho Chi Minh 2019	78
	Feeding Technology (Thailand) Co., Ltd.	68
	Flying Elephant Co., Ltd.	46
	Fujilloy (Thailand) Co., Ltd.	35
	Fujimaki Steel (Thailand) Co.,Ltd.	49
	Furuya Industries (Thailand) Co., Ltd.	25
<b>H</b>	Hakudo (Thailand) Co., Ltd.	38
	Hanshin Neji (Thailand) Co., Ltd.	6
	HellermannTyton Bangkok Office	55
	Hi-Tech Vacuum Services (Thailand) Co., Ltd.	AR 52
	Hodaka Electronics (Thailand) Co., Ltd.	29
	Hope Land	47
<b>I</b>	IBS Machinex (Thailand) Co., Ltd.	53
	Ibuki Industrial (Thailand) Co., Ltd.	71
	IHI Asia Pacific (Thailand) Co., Ltd.	5
	IKO Thompson Asia Co., Ltd.	82
	Informa Markets	1
	IOM Co., Ltd.	60
	Ishida Taiseisha (Thailand) Co., Ltd.	AR 47
	Izushi (Thailand) Co., Ltd.	74
<b>J</b>	JFE Shoji Electronics (Thailand) Limited	24

	Juthawan Molitec (Thailand) Co., Ltd.	50
<b>K</b>	Kaishan (Thailand) Co.,Ltd.	34
	Kanigen (Thailand) Co., Ltd.	35
	Kansei Co., Ltd.	26
	KC Global Corporation Co., Ltd.	23
	Kitani Electric Co., Ltd.	35
	Koho Precision Bar and Metals Co., Ltd.	37
	Kokuyo International (Thailand) Co., Ltd.	32
	KS Life	57
	Kyosei Factory (Thailand) Co., Ltd.	53
<b>M</b>	M & D Precision Work Co., Ltd.	75
	Manufacture Overhaul Rapid and Optimal Co., Ltd.	33
	Minegishi Corporation Co., Ltd.	43
	Minitor (Thailand) Co., Ltd.	61
	Misumi (Thailand) Co., Ltd.	3
	Mitsubishi Pencil (Thailand) Co., Ltd.	31
	Mitutoyo (Thailand) Co., Ltd.	15
	Mobile Innovation Co., Ltd.	6
	Morimoto (Thailand) Co., Ltd.	30
	MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.	70
	Munekata Thai Co., Ltd.	52
	Myanmar Japan	73
<b>N</b>	Nachi Technology (Thailand) Co., Ltd.	1
	Nagano Hidaka (Thailand) Co., Ltd.	34
	NB Precision (Thailand) Co., Ltd.	74
	Nikkei Group Asia PTE Ltd.	81
	Nippon Cutting & Welding Equipment Co., Ltd.	6
	Nishii Fine Press (Thailand) Co., Ltd.	50
	Nishio Rent All (Thailand) Co.,Ltd.	62
	Noda (Thailand) Co., Ltd.	27
<b>O</b>	Oishi Machine (Thailand) Co., Ltd.	69
	Okano HI-Tech (Thailand) Co., Ltd.	63
	OSG Thai Co., Ltd.	1
<b>P</b>	PhoenixTech Japan Co., Ltd.	8-11 & 84
<b>R</b>	Reeracoen Recruitment Co., Ltd.	14
	Rent (Thailand) Co., Ltd.	48
	Richland Forklift Co.,Ltd.	58
	Rompo Business Center (Bangna Real Estate Co.,Ltd.)	79
<b>S</b>	S.K. Asia Co., Ltd.	69
	Samitivej Public Company Limited	56
	Sanalloy Industry (Thailand) Co., Ltd.	4
	Sankho Kaihatsu Co., Ltd.	58
	SCG-Sekisui Sales Co.,Ltd.	22
	SDS Asia Co., Ltd.	36
	Senshu Electric International Co., Ltd.	36
	Shindai Co., Ltd.	46

	Shokoh Tech (Thailand) Co., Ltd.	68
	Showa Denki (Thailand) Co., Ltd.	16 & 65
	Siam Create Enterprises Co., Ltd.	74
	Siam Kito Co., Ltd.	66
	Siam Nistrans Co., Ltd.	72
	Siam Tamiya Co., Ltd.	64
	Siam YUKEN Co., Ltd.	38
	Sinfonia Technology (Thailand) Co., Ltd.	1
	SML Technology (Thailand) Co., Ltd.	37
	Sodick (Thailand) Co., Ltd.	83
	Somax Co., Ltd. -Yuasa Trading (Thailand) Co., Ltd.	42
	Sugitoh Optical (Thailand) Co., Ltd.	16
	System One FA (Thailand) Co., Ltd.	54
<b>T</b>	T.V.P. Valve & Pneumatic Co., Ltd.	38
	Takao Engineering Co., Ltd.	44
	Tanabe (Thailand) Co., Ltd.	12
	Techniques Surfaces Thailand LTD.	13
	TechnoCoat Asia Co., Ltd.	53
	Teknia Co., Ltd.	70
	Thai Asawalert Manpower Co.,Ltd.	39
	Thai Morishita Co.,Ltd.	29
	Thai Polymer Supply Co.,Ltd.	41
	Thai Rokuha Co.,Ltd.	28
	Thai Sanmei Co., Ltd.	AR 31
	Thai Simon Safety Industries Co., Ltd.	57
	Thai taiyo tent Co., Ltd.	72
	Thai-Nichi Insitute of Technology	55
	Thermal Mechanics Co.,Ltd.	31
	Tokyo Sangyo (Thailand) Co., Ltd.	43
	Tominaga Trading Co., Ltd.	57
	Toolnet (Thailand) Co., Ltd.	30
	Toyota Tsusho Forklift (Thailand) Co.,Ltd.	58
<b>U</b>	U.I. Masters (Thailand) Co., Ltd.	7
	UEL (Thailand) Co., Ltd.	28
	Unimon Co.,Ltd.	28
<b>W</b>	WHA Group (Hemaraj)	42
<b>Z</b>	Zeniya (Thailand) Co., Ltd.	37
	Zinlai International Co.,Ltd.	75

### FA特集

<b>K</b>	KUROITSU (Thailand) Co., Ltd.	18
<b>M</b>	Mitsubishi Electric Factory Automation (Thailand) Co., Ltd.	19
<b>O</b>	OTC DAIHEN Asia Co., Ltd.	20
<b>R</b>	Ryosho (Thailand) Co., Ltd.	21

## 金属の溶断・切断!

レーザ、プラズマ、ガス切断機、溶断機器の製造販売とアフターサービス

3 kw、6 kw、10 kw ファイバーレーザをラインナップ!!



**TANAKA**

Booth No. **6C23**  
**METALEX**  
20-23 NOV 2019 BITEC  
Hall **106**

NIPPON CUTTING & WELDING EQUIPMENT CO., LTD.  
Tel: 035-330-127 Fax: 035-330-136

担当: 西澤、Somjai E-mail: nccmarketing@ncc.in.th  
www.nissantanaka.com

## 居眠り、脇見運転の防止装置



- 居眠り: 顔から検出
- 脇見: 輪郭から検出
- 両目だけでなく輪郭も認識
- 前方視認性を妨げず、様々な車内に設置
- 超小型カメラユニット (W34xH30xD40mm)
- 居眠り(顔をとじる)、脇見(輪郭角度)を感知して警告音
- GPS端末と接続し、居眠りや、脇見の発生時刻場所の記録

### MOBILE INNOVATION COMPANY LIMITED

No.128/224,227,228, 21st Floor, Payatai Plaza Building,  
Phayathai Road, Khet Rajthevee, Bangkok 10400 ☎ 02-129-3800

高橋 ☎ japanesesupport@mobileinnovation.co.th  
www.mobileinnovation.asia

## METALEX Hall: 105 Booth: 5F39-4

新設のSMART MATERIALエリアで  
阪神ネジの特殊鋼ねじが初登場!  
会期: 2019年11月20~23日 場所: BITECハンナー

SUS316, SUS310S, チタン, アルミニウム, プラスチック, ハステロイ もどうぞ!

海水、耐熱、軽くて丈夫、化学薬品にも強い

お困りことは何でもご相談ください

担当 山里(やまざと) ken\_43@hanshin-neji.com

HANSHIN NEJI (THAILAND) CO., LTD.  
99/78 MOO.10, SAITORNAM RD., T. NONGKHAM,  
A. SRIRACHA, CHONBURI 20230  
Tel. 038-348-290 Fax. 038-348-492  
https://www.hanshin-neji.com/TH/

私たちU-マスターズが、御社に合った理想的な排水処理設備を  
 “省コスト・短納期”で実現します。お気軽にご相談ください！

# 排水処理設備

確かな技術とノウハウで、最適かつ理想的な排水処理設備をご提案します。該当する方向にお進みください。



# RO造水装置 及び 軟水化装置

最終製品を洗浄した際、『色が付着した』『錆ついた』または『配管が詰まった』などの不具合が起きたことはありませんか？

超純水からフィルターろ過水まで、お客様の用途にあった水質をお届けいたします。

装置を組み合わせることによって、細かいリクエストにも対応可能。

タイ特有の硬水をしっかり軟水化するとともに、最適なソリューションをご提案します。

見積もり、設計  
**無料**

事前排水模擬テスト  
**無料**  
 (弊社ラボを利用)

小規模な設備から  
**OK!**

6カ月間の  
**フリーメンテナンス**  
 (24時間以内の緊急対応)

**リース対応可能**  
 (リース会社の与信あり)

IEAT 提出書類の  
**サポート**



U-MASTERS (THAILAND) CO., LTD.

☎ 038-348-191 📠 038-348-197

📍 99/84 Moo. 10 Nongkham, Sri Racha, Chonburi 20230 Thailand

👤 近藤

☎ +66 81 256 7070

✉ kondo@uimasters.co.th

👤 Krittapas (タイ人担当)

☎ +66 62 337 4151

✉ orawan@uimasters.co.th

設備設置の動画公開中!

ホームページ





※サムソリューションは韓国のサムスン財閥とは関係ありません!

## 日本の貫流ボイラー老舗サムソン(旧:岡崎鉄工所) MADE in JAPANの高効率、長寿命ボイラーを世界に!



Mr. Hirofumi Ohno  
大野 裕史氏  
President

各種製造業や食品加工、ホテル、病院施設まで熱を使う多様な場面で活躍するのが、省スペースで高効率な日本の「貫流ボイラー」。その主要な製造メーカーの一つで、香川県観音寺市に本社を置くのが戦後間もなく同地で創業した「株式会社サムソン」だ。多くの日系企業が事業展開するタイでは、この道30年のプロフェッショナルが立ち上げたPhoenixTech Japan Co., Ltd.が販売・メンテナンスを担っている。どのような点が優れ、支持されているのか。フェニックステック社で話を聞いた。

### ■日本水準のメンテナンスサービス

「サムソン社製貫流ボイラーは、他の日本製ボイラーの中でも蒸気の質が優れ、しかも頑丈、長寿

命で知られています。きちんとメンテナンスすれば30年以上も使用できる優れものです」と話すのは、フェニックステック社の大野 裕史社長。別の日系メーカーに勤務していた90年代を米国でメンテナンスマネージャー、GMとして過ごし、2000年からカナダで副社長を務め、2004年末からタイやシンガポールなど東南アジアで役員を歴任してきた海外事業のエキスパート。点検や修繕が不十分で、販売後の顧客サービスがおざなりになっている現場の実態に悩まされた。

点検や定期的なメンテナンスを怠れば、事故もありうる危険な設備。「しっかりとした日本水準のメンテナンスサービスをタイでも提供して欲しい」という顧客の要望に、一念発起して設立したのがフェニックステック社だった。賛同してくれた前職時代の同志、吉岡 聡一をGM兼 技術責任者に迎え、共に自らの車のハンドルを握り工具を持って顧客回りを続け、修理や清掃、小さな仕事から迅速、親身な対応で顧客の信頼を築いていった。

### ■驚異の蒸気乾き度99.5%超

日系企業のサムソン社製貫流ボイラーは、蒸気乾き度99.5%以上と驚異の高性能で知られる業界でも一目置かれた存在だ。熱効率が高いため、燃料の大幅節減にもつながる。中には、効果的なメンテナンスを実施することで50%以上のガス代削減を達成したという顧客も。コンパクト

な造りで設置場所を取らず、ガス会社などとの共同開発製品が多いことから、その評価は群を抜いて高い。

製造元であるサムソン社は、1945年11月に創業(設立は56年3月)。旧社名を「岡崎鉄工所」といった。間もなく、ボイラー事業や水処理事業、食品機器事業に社業を拡大していく。現在の社名に改めたのは80年のこと。「太陽の子」を意味し、旧約聖書にも登場する「サムソン」から名を採った。サムソンの持つ強さとパワー、人間性にあやかり改名したと同社は説明する。韓国のサムスン財閥と混同されがちだが、全くの別会社である。

設立60周年を迎えた2017年、新たなコーポレ



Mr. Soichi Yoshioka  
吉岡 聡一氏  
General Manager



# JAPAN CO., LTD.

お湯や蒸気、熱の利用や節約は**フェニックステック**にご相談を!

**クラストップレベルの効率とハイターンダウン!  
とことん省エネを追求した高性能ボイラー**



食品加工機械も  
ラインナップ。  
老舗サムソンならではの  
加工ノウハウもご提供致します。

昭和59年日本製  
メーカー:サムソン  
型式:BO-100M

**営業泣かせな長寿命!**

**30年以上  
現役!**



**サムソンのボイラーラインナップ**  
**長寿命 且つ 蒸気乾き度99.5%以上!**

**レンタルも!**

点検から補修工事まで  
タイNo.1の迅速サービス!

ートメッセージを発表した。社名の「サムソン」と解決を意味する「ソリューション」とを組み合わせた「SAMSOLUTION(サムソリューション)」。顧客が抱える様々な課題・問題を、誠実に解決していくという決意を込めた。サムソリューションは、その後開発された製品ブランドともなり、同時に新たなロゴとしても採用されている。

## ■「顧客の工場を止めてはならない」

硬度と塩化物イオンが多く含まれ、水質を中心に決して満足できないのがタイの水事情だ。こうした不純物が多い水を使用すれば、然しもの高品質貫流ボイラーの寿命にも影響が出かねない。

だが、サムソン社製の貫流ボイラーは構造上も強度に優れ、適切で定期的なメンテナンスを施せば安定の操業を約束してくれる。「最もしてはいけないのが、顧客の工場を止めてしまうこと」と大野社長。ライバルメーカー製の装置ボイラーが二重三重に監視装置や軟水器などを装着して故障に備え、コストアップとなる中、サムソン社製ボイラーは丈夫で熱応力に強く、多少のスケールが付着しても、安心安全の稼働で、顧客のボイラーを止めることなく、製造のダウンタイムのリスクを最小限に留めるという。「仮に荒っぽい使い方をされても生き残るボイラー」と評価されている。

従業員教育や福利厚生の実施もフェニックス

テック社の特徴だ。現場に向かったタイ人技術者を吉岡GMが全力サポート。送られてきた写真や動画、あらゆる情報を駆使して異常を読み取り、的確にアドバイスする。上級者が初心者技術を指導、現場が社員を成長させていく仕組みも定着した。

熱を放散するボイラー脇での作業は、多量の発汗を生む重労働。スタッフにはせめて美味しい水を摂取してほしいと、今年になって社員向けに生産を始めたのがペットボトル入りの「室温でも美味しい水」だった。土佐の四万十源流で育ったという大野社長。「社員には好きだけおいしい水を飲んでもらう」と味のこだわりだけは、買きたいと考えている。



24時間いつでも迅速対応



燃焼チェック、効率診断、乾き度検査、負荷診断



自社製の美味しい水



## PHOENIXTECH JAPAN CO., LTD.

〒36/5 RK Biz Center, Mortorway Parallel-Romlao Rd., Khlongsong Tonnun, Ladkrabang, Bangkok 10520

☎ 02-136-3528~9 ☎ 02-171-7642 ✉ samsonboiler@pt-j.com 🌐 http://www.pt-j2.com

👤 大野 📞 08-8871-5175 👤 吉岡 📞 08-5073-6995 👤 タイ語 📞 09-2025-6191

# PHOENIXTECH JAPAN SAMSOLUTION



ลูกค้าสามารถตรวจสอบสภาพของบอยเลอร์ผ่านทางหน้าจอที่ห้องควบคุม



**SAMSOLUTION ไม่มีส่วนเกี่ยวข้องกับกลุ่ม SAMSUNG ในเกาหลี!**

**SAMSON คือหม้อไอน้ำแบบ Once Through ที่เก่าแก่ของญี่ปุ่น ชื่อเดิม Okazaki Iron Works เป็นหม้อไอน้ำที่มีประสิทธิภาพสูง อายุใช้งานยาวนาน ภายใต้ การผลิตในประเทศญี่ปุ่น ไปสู่สากล**



ที่มาของชื่อบริษัทจากรูป

สิ่งหนึ่งที่มีบทบาทสำคัญในการให้ความร้อน อย่างอุตสาหกรรมการผลิตต่างๆ หรือ การแปรรูปอาหาร โรงรรม รวมไปถึงสถานพยาบาล นั่นก็คือ หม้อไอน้ำ แบบ Once Through ของญี่ปุ่นที่มีประสิทธิภาพสูงและประหยัดพื้นที่ หนึ่งในผู้ผลิตรายใหญ่ มีสำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ที่เมืองKanonji จังหวัด Kagawa ก็คือ บริษัท Samson จำกัด ซึ่งก่อตั้งขึ้นหลังสงครามเพียงไม่นาน ประเทศไทยเป็นแหล่งที่บริษัทสัญชาติญี่ปุ่นเข้ามาขยายธุรกิจเป็นจำนวนมาก หนึ่งในนั้นก็คือ บริษัท PHOENIXTECH JAPAN จำกัด ที่ได้จัดตั้งผู้เชี่ยวชาญที่มีประสบการณ์ในสายงานนี้ กว่า 30 ปี เป็นผู้ดูแลด้านการขายและซ่อมบำรุง ผมได้รับฟังจากทางบริษัท PhoenixTech ว่าอะไรเป็นจุดแข็งที่ทำให้ยังคงได้รับความนิยม

**■ ให้บริการซ่อมบำรุงด้วยมาตรฐานระดับญี่ปุ่น**

หม้อไอน้ำแบบ Once Through ที่ผลิตโดยบริษัท SAMSON เป็นที่รู้จักกันในด้านคุณภาพไอน้ำที่เหนือกว่าหม้อไอน้ำของผู้ผลิตบริษัทญี่ปุ่นรายอื่น และยังมีความทนทาน อายุ

การใช้งานยาวนาน ถ้าได้รับการบำรุงรักษาอย่างดี สามารถใช้งานได้มากกว่า 30 ปี เป็นเครื่องที่มีคุณภาพยอดเยี่ยมซึ่งผู้ที่กล่าวนี้ คือ ท่านประธาน Ohno Hirofumi บริษัท PHOENIXTECH ช่วงปี 1990 ท่านเคยทำงานเป็นผู้จัดการซ่อมบำรุงและผู้จัดการทั่วไปที่อเมริกาเหนือเมื่อสมัยที่ทำงานให้กับบริษัทสัญชาติญี่ปุ่นรายอื่น ในปี 2000 ได้ดำรงตำแหน่งรองประธานบริษัทที่แคนาดา และในปลายปี 2004 ได้มาเป็นผู้เชี่ยวชาญงานต่างประเทศที่ผ่านหลายตำแหน่งเรื่อยมาในแถบเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ เช่น ประเทศไทย สิงคโปร์ เป็นต้น ช่วงนั้นมีความกังวลในด้านการตรวจสอบและการซ่อมบำรุงที่ไม่เพียงพอ ส่งผลให้ทีมงานด้านการบริการลูกค้าหลังการขายมีมากขึ้นไป

อุปกรณ์และเครื่องจักรเกิดอันตรายได้ หากละเลยการตรวจสอบและบำรุงรักษาเป็นประจำอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุได้ จากความต้องการของลูกค้าในประเทศไทย ที่อยากให้มีบริการซ่อมบำรุงด้วยมาตรฐานอย่างระดับญี่ปุ่น จึงเป็นจุดเริ่มต้นการก่อตั้งเป็นบริษัท PHOENIXTECH พร้อมชักชวนคุณ Yoshioka Soichi เพื่อนร่วมงานเก่าที่คอยสนับสนุนกันมา ทำหน้าที่เป็นGMและรับผิดชอบงานด้านเทคนิค ช่วงแรกต้องซบถของตนเอง ถือเครื่องมือออกไปบริการลูกค้าตามสถานที่ต่างๆอย่างต่อเนื่อง เริ่มจากงานเล็กๆ ทั้งซ่อมบำรุง ทำความสะอาด เน้นการตอบสนองด้วยบริการที่รวดเร็ว เป็นมิตรและสร้างความเชื่อมั่นให้กับลูกค้า

**■ หม้อไอน้ำที่นำทั้ง มีความแห้งของไอน้ำ 99.5% ขึ้นไป**

หม้อไอน้ำแบบ Once Through ที่ผลิตโดยบริษัท SAMSON บริษัทสัญชาติญี่ปุ่น เป็นที่รู้จักกันในอุตสาหกรรมด้านความแห้งของไอน้ำสูง ที่มากกว่า 99.5% มีประสิทธิภาพสูงที่นำทั้ง เนื่องจากมีประสิทธิภาพเชิงความร้อนสูง ช่วยเรื่องการประหยัดต้นทุนเชื้อเพลิงได้อย่างมาก ซึ่งหนึ่งในนั้น มีลูกค้าที่ประสบความสำเร็จในการลดค่าแก๊สได้มากกว่า

60% ด้วยการบำรุงรักษาที่มีประสิทธิภาพ อีกทั้งตัวเครื่องมีขนาดกะทัดรัดและใช้พื้นที่ในการติดตั้งน้อย รวมถึงผลิตภัณฑ์อีกมากมายที่ร่วมมือกันพัฒนากับ บริษัทแก๊ส เป็นต้น ก็ได้รับการตอบรับอย่างดีเยี่ยม

บริษัท SAMSON ก่อตั้งขึ้นเมื่อเดือนพฤศจิกายน ในปี 1945 (จัดตั้งบริษัทเมื่อปี1956 เดือนมีนาคม) ชื่อบริษัทเดิมคือ Okazaki Iron Works จากนั้นไม่นาน บริษัทได้ขยายธุรกิจ ไปสู่ธุรกิจบอยเลอร์ ธุรกิจบำบัดน้ำ ธุรกิจเครื่องจักรและอุปกรณ์ด้านอาหาร ในปี1980 ได้เปลี่ยนชื่อบริษัทเป็นชื่อดังเช่นปัจจุบัน มีความหมายว่า ลูกชายของพระอาทิตย์ ซึ่งมีบันทึกในพระคัมภีร์ไบเบิลเก่า จึงเลือกใช้ชื่อนี้ ทางบริษัทอธิบายไปอีกว่า ที่เปลี่ยนชื่อเพราะ SAMSON ดูมีพลังและมีความแข็งแกร่ง ภูมิความเป็นธรรมชาติของมนุษย์ แต่ก็มักทำให้เข้าใจสับสนกับกลุ่มบริษัทซัมซุง ประเทศเกาหลี ซึ่งเป็นคนละบริษัทโดยสิ้นเชิง

ในปี 2017 ได้ฉลองครบรอบ 60 ปี มีการประกาศจาก



เครื่องกำจัดความกระด้างของน้ำ

# JAPAN CO., LTD.

การใช้งานและการประหยัด น้ำร้อน ไอ้ น้ำและความร้อน ต้องปรึกษา PHOENIXTECH !



ก่อสร้างบ่อน้ำแช่เท้าในสถานที่พักผ่อนหย่อนใจ

足湯

ความสามารถในการรองรับปัญหา และประสบการณ์ที่กว้างขวางเช่น การออกแบบก่อสร้าง

บริการรวดเร็วเป็น No. 1 ใน ประเทศไทย ตั้งแต่การตรวจสอบ จนถึงงานซ่อมบำรุง !

องค์กร ที่ได้มีการเปลี่ยนชื่อใหม่ เป็น SAMSOLUTION มาจากการรวมกันของชื่อ บริษัท SAMSON บวกกับ SOLUTION ที่หมายถึงการแก้ปัญหา โดยสื่อความหมายถึง การมีความมุ่งมั่น เพื่อที่จะแก้ไขความยากลำบากกับปัญหาต่างๆ ของลูกค้าอย่างจริงจัง หลังจากSAMSOLUTIONได้กลายมาเป็นแบรนด์ ผลิตภัณฑ์ ก็ได้ได้รับการพัฒนาต่อยอด และชื่อ ยังได้ถูกใช้เป็นโลโก้ใหม่ด้วย

**โรงงานลูกค้าต้องไม่หยุดการผลิต**

ด้วยสภาพน้ำของประเทศไทยมีคลอรีนไอออนค่อนข้างสูง คุณภาพน้ำไม่เป็นที่พอใจ การใช้น้ำที่มีสิ่งเจือปนในระดับสูง อาจส่งผลกระทบต่อการใช้งานของหม้อไอน้ำแบบ Once Through อย่างไรก็ตามหม้อไอน้ำแบบ Once Through ที่ผลิตโดย บริษัทSAMSONนั้น ได้ให้คำมั่นสัญญาว่า มีโครงสร้างที่แข็งแรง ถ้ามีการบำรุงรักษาที่เหมาะสมและสม่ำเสมอก็จะ

สามารถใช้งานได้อย่างราบรื่น ท่านประธานOhno กล่าวว่าสิ่งที่ควรตระหนักอันดับแรก คือ ต้องไม่หยุดการผลิตของลูกค้า

ในขณะที่หม้อไอน้ำของผู้ผลิตคู่แข่งมีการติดตั้งอุปกรณ์ตรวจจับแบบสองชั้น สามชั้น และเครื่องกำจัดความกระด้างของน้ำ เป็นต้น เพื่อป้องกันความเสียหายที่จะเกิดกับเครื่องบอยเลอร์และอาจจะทำให้ต้องเพิ่มค่าใช้จ่ายมากขึ้น แต่หม้อไอน้ำแบรนด์ SAMSOLUTION แข็งแกร่งและทนต่อแรงเครียดจากความร้อน ถึงแม้ว่าจะมีตะกอนเกาะเล็กน้อยก็สามารถทำงานอย่างวางใจและปลอดภัย โดยไม่ต้องหยุดเครื่องบอยเลอร์ของลูกค้า ลดความเสี่ยงเรื่องหยุดการผลิต ได้รับการยอมรับว่าเป็นหม้อไอน้ำที่ทนทานแม้ใช้งานแบบไม่ทะนุถนอม

ด้านการอบรมพัฒนาบุคลากรและส่งเสริมสวัสดิการนั้น ก็ถือเป็นจุดเด่นของ บริษัท PHOENIXTECH คุณ Yoshioka (GM) มีส่วนช่วยในการพัฒนาความรู้ความสามารถให้แก่

วิศวกรชาวไทยอย่างมาก มีการใช้ภาพถ่ายและวิดีโอ ข้อมูลต่างๆที่ได้รับมาปรับใช้ประโยชน์อย่างเต็มที่ เพื่อให้ทราบความผิดปกติพร้อมให้คำแนะนำอย่างถูกต้อง นอกจากนี้ยังสร้างระบบที่ผู้ชำนาญงานขั้นสูง ถ่ายทอด ให้คำแนะนำทางเทคนิคแก่ผู้ฝึกหัดใหม่ ผ่านการปฏิบัติจริงพัฒนาให้พนักงานมีศักยภาพมากขึ้น

การทำงานอยู่กับเครื่องบอยเลอร์ที่ปล่อยความร้อนตลอดเวลา ถือว่าเป็นงานหนักและต้องสูญเสียเหงื่อมาก ท่านประธานOhno จึงหวังว่า อย่างน้อยอยากให้นักงานได้ดื่มด่ำที่สดชื่น ในปิ่นนิจิ ริเริ่มผลิต” น้ำดื่มที่รสชาติดีแม้อยู่ในอุณหภูมิปกติ” แบบใส่ใจความปลอดภัยสำหรับพนักงาน ด้วยที่ว่าท่านประธาน Ohno เติบโตขึ้นมาในเมืองTosa ซึ่งเป็นแหล่งต้นน้ำShimanto ด้วยความที่หลงใหลในรสชาติจึงมีแนวคิดที่ว่าอยากให้นักงานได้ดื่มด่ำที่รสชาติ ดี สดชื่น อย่างไม่จำกัด”



รองรับการบริการอย่างรวดเร็วตลอด 24 ชม. !



ตรวจสอบการเผาไหม้ ประเมินประสิทธิภาพ ตรวจสอบอัตราความแห้ง ประเมินไหลลดการทำงาน



อิโรฟุมิ โอโน ประธานกรรมการ

โชอิชิ โยชิโอกะ ผู้จัดการฝ่ายทั่วไป



**บริษัท ฟีนิกซ์เทค เจแปน จำกัด**

36/5 อาร์เคบีซีเอ็นเตอร์ ถนนคู่ขนานมอเตอรเวย์-ร่มเกล้า แขวงคลองสองต้นนุ่น เขตลาดกระบัง, กรุงเทพฯ 10520

02-136-3528~9 02-171-7642 samsonboiler@pt-j.com http://www.pt-j2.com

Thai 09-2025-6191 Mr. Ohno 08-8871-5175 Mr. Yoshioka 08-5073-6995

# 会計・税務・法務

第125回

今回のテーマは、「外資企業における関連会社向け事務所賃貸」についてです。

**Q：** 今般の外国人事業法の改正に伴い、関連会社向けに事務所等の賃貸が可能になったと聞きましたが、具体的に賃貸を行う際に注意することはあるのでしょうか？

**A：** 今回の事業法の改正により、外資企業であっても関連会社向けに事務所等の賃貸サービスを行うことができるようになったことは、工場等で進出した外資企業が関連する販売現地法人等に場所の賃貸サービスを行うことができるようになった点において、投資環境の改善にあたると思います。一方で、そうした新しい事業を行う場合には、若干の注意点もありますので、以下、貸主となる場合における主だったものをあげさせていただきますと思います。

まず、法務上の留意点としては、登記上の事業目的、BOI等の優遇処置との関係、契約書の整備といった点が挙げられます。

登記上の事業目的は設立時に広く業務をカバーしている場合もありますが、新しい事業を行われる際には、必ず一度内容をご確認ください。またBOI等の優遇処置を受けていたりした場合には、新しい事業を行うにあたっての条件等にも留意が必要です。なお、関連会社とはいえ、賃貸においては契約書をきちんと締結することが当然必要となります。

税務面では、税務登録(VAT登録)事業、源泉徴

収税への対応があります。

多くの企業では会社設立時に税務登録が行われていると思いますが、その際に主要事業(売上内容)について登録する項目があります(税務登録証には、この内容の表記がありません)。新しい事業による売上が発生する場合には、新しい事業内容を追加する必要があります。また、賃貸収入からは5%の源泉徴収税が差し引かれて入金されますので、源泉徴収票の管理・税の納付といった経理事務の対応も必要になってきます。

なお、これまでですと賃貸用不動産に関する土地家屋税に留意することが必要でしたが、2020年からは固定資産税として全体に課税されることとなります。また、賃貸料がそれなりの金額となる場合には、賃貸料率は地域の市場価格で決定することが求められます。

会計面では、これまで一つの「建物」として記帳してきたものについて、「建物(事業用)」と「建物(投資用)」に分割して記帳を行うかの検討する必要があります。

非上場企業向けタイ会計基準によりますと、収益獲得を目的とした不動産は投資用不動産(Investment Property)として、自社の事業に使用されることを目的とした不動産とは別表記とすることが求められています。ただし、賃貸対象となる部分が、建物等と一体で分離することができず、全体に占める割合が大きくない場合には、別表記とする必要は特にありません。



**小出 達也 (Tatsuya Koide)**  
Mazars (Thailand) Ltd.  
パートナー (ジャパンデスク)

1987年京都大学法学部卒業。旧東京銀行入行。中小企業事業団 国際部、東京三菱銀行 マニラ支店(1997年12月から2001年3月)、同行国際業務部勤務(国際財務戦略業務)を経て、2005年4月に公認会計士資格取得。2008年からMazarsタイにおけるJapan Desk責任者に就任。国際財務戦略に関する豊富な実務経験をもとに、総合的な視点からタイにある日系企業の指導にあたって、現在に至る。公認会計士(米国)、公認金融監査人。

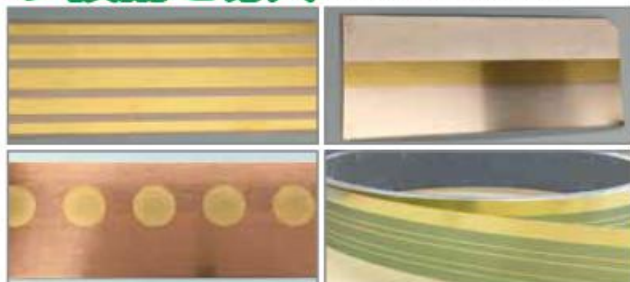
連絡先: 02-670-1100  
Email: JPD@mazars.co.th  
HP: <http://www.mazars.co.th>

その意味でも、賃貸契約書においては賃貸の対象となる場所について明確な表記をすることにご留意ください。

今回の外国人事業法の緩和にともない、外資企業でも関連会社向けにできるサービスが増えますが、一方で具体的に実行する場合には、上述のように色々な面からの検討が必要になります。

なお、本文書は一般的な検討を行ったものであり、個別のケースで問題が発生した場合には、多くの場合関連法規の検討や専門家のアドバイスが必要となります。そのため、本文書の著者及び所属先は、本文書の掲載内容に基づいて実施された行為の結果、並びに誤情報及び不備については責任を負いかねますのでご了承ください。

## フープめっき、マスキング技術を導入 コイル材料に加工前めっきすることでコストダウン



連続めっきで高い生産性、タイ国内調達で短納期  
高精度テープマスキング技術で必要となるのみメッキ可能

フープめっき仕様一覧		
めっき種類	膜厚 μ	
Ni	~2.0	
Ni下地	光沢Ag	~3.0
	光沢Sn	~3.0
	半光沢Sn	~5.0
	Snリフロー	~1.0
Cu下地	半光沢Ag	~3.0
	光沢Sn	~3.0
	半光沢Sn	~3.0
Ni下地 Au	~1.0	

対応材質 銅系素材、鉄系素材、Ni系素材、  
コイル単重~500kg コイル外径~950mm  
内径 200~500mm 材幅 20~150mm  
材厚 0.05~2.0mm



**TANABE (THAILAND) CO., LTD.**  
304工業団地

品質マネジメントシステム  
IATF 16949 ISO 9001

表面処理事業 Tel: 037-210-981-3 Fax: 037-210-984

綱重 Mobile: 089-244-7440 E-mail: amishige@tanabe.co.th  
Ms. Jaruwan Mobile: 084-738-5599 E-mail: jaruwan@tanabe.co.th

機械加工事業 Tel: 037-210-986-8 Fax: 037-210-985

山岸 Mobile: 061-391-2276 E-mail: yamagishi@tanabe.co.th  
Mr. Thaloengkiat Mobile: 081-808-2015 E-mail: thaloengkiat@tanabe.co.th

304 Industrial Park, 229 Moo 7 Thatom District, Amphur Simahaphot, Prachinburi 25140

E-mail: contact@tanabe.co.th Website: www.tanabe.co.th

# TECHNIQUES SURFACES (THAILAND) LTD.



## 表面処理技術のエキスパート / 金型摩耗の悩みも確実に解決

ダイヤモンドの硬度に近いカーボン膜をコーティングすることで焼き付きの防止や摩擦を低減する「DLCコーティング」や、「タフトライド」という商品名で商品登録している塩浴軟窒化処理などの高い技術で知られてきた Techniques Surfaces (Thailand) Ltd.。従来の主な受託先はもっぱら、エンジン内部部品やトランスミッション等の足回り部品などを生産する自動車業界だった。

これらの主要な金属部品需要に加え、樹脂部品を製造する金型の分野からの相談が増えている。表面処理によって、金属製品に比べ粘性のあるゴムやプラスチック成形品を、金型か

ら剥がれやすくするという効果が高い評価を得ているためだ。従前のよく使用されてきたものに離型剤があるが、使用にあたっては薬剤が舞い上がり人体や環境に影響が少なくないなど、最近では使用は抑制的。代わって注目されるようになったのが同社の表面処理技術だった。離型が容易となれば、これについても作業の効率化、生産性の向上につながる。トータルコスト減少の観点からも申し分ない。

このような金型処理需要に対し、同社では新たに小回りの利く中規模マシンを導入した。ゴムやプラスチック成形品は市場の変化や流行などで仕様や寸法が頻繁に切り替わる。

畢竟、金型のサイクルも短くなり、少量多品種といった多彩なニーズに対応する必要が出てくるというわけだ。「新鋭機は小さくても高性能で、さまざまな作業ができる優れたもの。お客様の多様な要望に応じていきたい」と金森氏は力を込める。

「産業用機械から民生品まで滑って動くものならどんなものにも応用が利く」(同氏)という摩擦軽減のプロフェッショナル Techniques Surfaces社の卓越した技術。自動車部品等に続く、新たな金型需要というステージで、さらに磨きがかかることは確実だ。

### 従来



離型剤スプレーを使用  
×環境・人体への悪影響

### TS Thailandからの提案



#### 金型へ表面処理

- 離型が容易
- 金型の清掃頻度も減少
- 生産設備の休止時間を最小限に

#### DLCコーティングの使用事例

使用箇所	効果	採用企業
エンジン部品	フリクション低減、耐荷重性向上によるコンパクト化	自動車・二輪車メーカーで採用
ギヤ	耐焼き付き性向上によるコンパクト化	自動車メーカーで採用

#### タフトライドの使用事例

使用箇所	効果	採用企業
エンジンバルブ	耐焼き付き性、耐摩耗性向上	自動車メーカーで採用
各種産業機器	耐食性・耐摩耗性向上	建機、鉄道、工作機械等で採用



## TECHNIQUES SURFACES (THAILAND) LTD.

〒700/15 Moo 6, Amata City Chonburi, T. Nong Mai Daeng, A. Muang Chonburi, Chonburi 20000, THAILAND

阿部 文俊

abe.fu@hefthai.com

+66-(0)8-0252-2898

https://www.hefthai.com/

# タカハシ 社長の 南国奮闘録

## 第93話 本当に大切なこと

私が尊敬する歴史上の人物は上杉謙信だ。1577年、圧倒的な強さを見せつけた手取川の戦い。強すぎる上杉軍に対し、織田信長の軍勢3万は恐れをなして引き返した。この時のことは詩にも残されている。

「上杉に逢うては織田も手取川はねる謙信逃げるとぶ長（信長）」

勢いまさり跳ねる謙信の前に、信長はなすすべも無く逃げるしかなかったという意味が込められている。

戦国最強の武将と呼ばれた謙信は、一般的に強くて怖いイメージがあるが、実はと



ても義理深い人物だった。二度も謀反を起こした家臣の北条高広を許し、幾度も反旗を翻した佐野昌綱でさえも命を奪うことをしなかった。

謙信は幼少の頃より、上越にある林泉寺にて儒教、兵法、陰陽道を学んだ。そして儒教から学んだ義を重んじるにより、最終的に勝利を得てきた。義とは利を捨て道理に従った行動をすること。義のために生きるとは、私利私欲を捨て、世のため人のためを一番に考え行動に移すことだ。

1567年、今川との同盟が破棄された甲斐の武田軍は、太平洋側からの塩の流通を止められ、塩を作れない武田の領地は塩不足に苦しんだ。戦の常道であれば、敵が弱っている間に攻め入るのが勝利への鉄則だ。

しかし、義を重んじる謙信は、そんな武田軍に対して塩を送ったという故事がある。敵が苦しんでいる時に、逆にその苦境を救ったのである。

技能伝承を目的としたテクニアカレッジでは、こうしたエピソードから義の大切さを学び、同業他社、ライバル企業にも門戸を開いている。また、ものづくり屋の仲間たちと情報をシェアしたり、経営についての勉強会を行ったりして、この不景気を一緒に乗り切っていく環境を準備している。自分の仕事が順調なときに天狗になるのではなく、同業のライバル会社で

## タイに進出した中小企業の物語 高橋弘茂（TEKNIA代表取締役）

あっても困っていたら手を差し伸べる。そして同じステージで切磋琢磨し合えることが製造業の発展に繋がると私は信じている。の発展につながる。私は信じている。

売上を上げたいときに売上を上げる努力をしても、大した効果はない。その前に大切なのは、いかに義を積んでいるかだ。私は相手が困っていたら、とれだけ時間がかかって解決するまで寄り添う。そして、その後も声がけを欠かさない。

とても地道なことだが、このようにして繋がった縁が最終的に自分の会社を支えてくれている。だからこそ、得た利益はそうした関わった人たちに恩返しとして返していこうと思う。

時間はかかるかもしれないが、目先の利益にとらわれず、本当に大切なことは何かを見極めることこそが義の世界だ。私は義を大切に生きていきたい。

### 高橋 弘茂



名古屋市市中川区の精密加工部品メーカー「TEKNIA」の4代目。1969年愛知県生まれ。1989年に同社の前身「高橋兄弟鉄工所」に見習い入社。現場経験を積んだ後、「Yamazaki machinery UK Ltd」などを経て2001年8月「タカハシテクニカ」代表取締役就任。現在はVITPROJECT (THAILAND) アドバイザーを勤めるほか、マネジ個性学コンサルタント(セミナー開催)なども手掛ける。

ご意見、ご感想をお寄せください。

E-mail: tekni1912@gmail.com



海外19拠点、日本国内60拠点のネオキャリアグループ

## タイでの人材採用のご相談は REERACOENに!

タイ人マネジャー職、専門職、日本語人材の採用支援に実績があります!  
ハイスpek人材多数登録!

タイ人の日本語人材の採用

経理・人事・総務などホワイトカラーの採用

ローカルマネジャー専門職の採用

日本人スタッフの採用(現地・他国からのご紹介)

タイ国内で転職をお考えの求職者様もお気軽にお問い合わせください



この度、Reeracoenは Albirex Niigata FC (S)の公式スポンサーとなりました

【バンコクオフィス】

REERACOEN RECRUITMENT CO., LTD.  
801 8th Floor, Mercury Tower, 540 Ploenchit Road, Lumpini, Pathum Wan, Bangkok 10330

【チョンブリーオフィス】

REERACOEN EASTERN SEABOARD RECRUITMENT CO., LTD.  
4/222 Harbormall Bldg. Unit 10C04-05, 10th Floor, Moo 10, Sukhumvit Road Thungskhula, Sriracha, Chonburi 20230 Thailand

【お問い合わせ】

☎ (66) 02-253-9800  
📍 川田 ☎ 094-995-0743  
✉ kawata@reeracoen.co.th

### 経理業務で悩んでいませんか??

- ・書類作成が多く大変、
- ・ドラフトでいいから月次決算を早くしたい
- ・タイ人スタッフとのコミュニケーションが不十分

### 会計アプリX日本語サポートで解決!

会計アプリケーションを活用して経理業務を効率化!!  
タイ人の経理専門スタッフがいないでもOK!

### ~指定アプリケーション使用特別パッケージ~

月次決算 x 税務申告サービス: 9,000/パーツ/月~

レンタルオフィス+月次会計税務サービス: 20,000/パーツ~

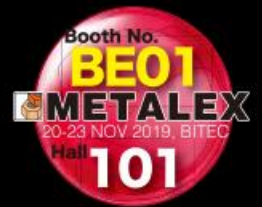
ASIA BUSINESS CONSULTING CO., LTD.

139 The Opus Building, 9F Room 502, 511 Sukhumvit 63, Sukhumvit Rd, Klongton-nua, Wattana, Bangkok, 10110  
TEL: 080-4141928 (日本語OK), 02-3922965 E-MAIL: info@asiabusiness.co.th

www.asiabusiness.co.th

# Mitutoyo

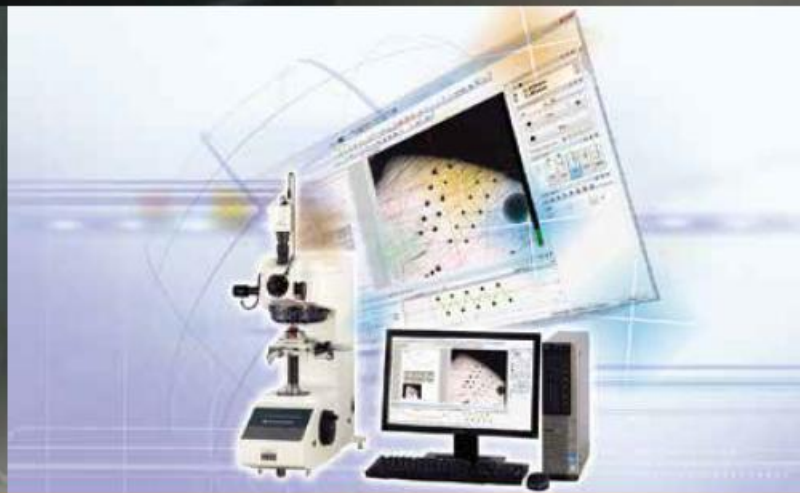
精密測定機器の総合メーカー「ミットヨ」、  
Mitutoyo Quality を提供します。



## さまざまな素材に最適な硬さ試験機をラインナップ。

バンコク本社、チョンブリ支店、アマタナコン支店から  
総勢50名の技術者が、タイのお客様へ安心のサービスを提供しています。

金属のような硬質な素材から、  
プラスチック、ゴム、フィルムのような  
軟質な素材に至るまで



## MITUTOYO (THAILAND) CO., LTD.

精密測定機器の総合メーカー 株式会社ミットヨのタイ現地法人

76/3-5, Chaengwattana Road, Kwaeng Anusawaree, Khet Bangkaen, Bangkok 10220, Thailand

▲ 角 (Mr. Sumi)    ✉ Sumi@mitutoyo.co.th    ☎ 092-272-7929    ☎ 02-080-3500



カタログ



ホームページ

# ¡Hola! メキシコ 日系進出通信



メキシコ・グアナフアト州の州都グアナフアト市の市街地

## 第14回 米国との繋がりの強さ

今回はメキシコの米国との繋がりの強さについてご紹介させていただきます。

既にこれまでの記事でも何度か触れていますが、メキシコにとって米国は、金額ベースでの貿易構成比率のうち、輸出約80%、輸入約50%を占める圧倒的な最主要貿易相手国です。加えて、実はあまり知られていない事実ですが、米国にとってもメキシコが2019年1-6月期(上期)で、輸出と輸入を合わせた貿易総額で最大の相手国です。これまで米国にとって最大の貿易相手国であった中国が、米中貿易戦争の影響で縮小したことも理由のひとつですが、そもそも首位だった中国と、メキシコ、カナダの3カ国の対米貿易の金額は肉薄しています。

ただし、上述の3カ国でも自国の貿易構成比率のうち、米国の占める割合が大きく異なります。中国は15%ほどしかないのに対して、メキシコ、カナダはそれぞれ約62%を占めます。背景としては、NAFTA(北米自由貿易協定)、USMCA(アメリカ・メキシコ・カナダ協定)や、陸続きであることなどに起因しますが、世界的に見ても

類がないほどに一国に対する比率が高く依存が強いです。

「米国がくしゃみをする、日本は風邪を引く」という言葉をしばしば耳にしますが、「米国がくしゃみをする、メキシコ、カナダは肺炎になる」と言っても決して過言ではありません。この関係性は、島国である日本ではイメージすることが難しいです。

取って例を挙げるとすれば、韓国の対中国の経済依存が身近だと考えられますが、それでも韓国の貿易構成比率のうち、中国の占める割合はおよそ22.8%にすぎません。いかに、メキシコ(カナダ)にとって、米国が絶対的な存在であるかということが読み取れます。

ちなみに、日本とタイの対米貿易額は、中国、メキシコ、カナダの3カ国平均の約3分の1で日本が第4位。タイは15分の1ほどです。

またメキシコでは米国法人を親会社として、米国での税務上の恩典を利用する目的からメキシコ現地法人の会社形態に合同会社(Sociedad de Responsabilidad Limitada : S. de R.L.)を採用される場合もあります。可変資本制度(Capital Variable : C.V.)も適用して、可変資本合同会社(Sociedad de Responsabilidad Limitada de

Capital Variable : S. de R.L. de C.V.)となります。

日系企業であっても、メキシコ法人の株式を直接保有している親会社が米国法人の場合も多々あり、会社形態の理由だけでなく、実務面でも管理職は米国人などのケースもしばしばあります。

次号では、メキシコの運送事情などについて紹介させていただきます。



グアナフアト州のプロ野球チーム、レオン・ブラボーズのホームスタジアム

著者 昭和電機株式会社：梶本 高顕

Hola(オーラ)は「やあ!」「こんにちは」を意味するスペイン語です

**SUGITOH** 創業110年  
ガラスのことならなんでもご相談ください



142,000THB

**歪検査器 DISTORTION TESTER TS-8N**

Stand, Lens, Camera, Lighting  
Microscope for inspection With all

## TS-1000



48,000THB

- 500万画素CCDカメラ
- 納合倍率25倍~165倍
- 高照度/長寿命LEDリングライト照明
- 安定度の高いスタンドとラック&ヒネオン(Z軸移動)
- 使いやすい5ヶ国語対応の2次元計測ビューソフト付き

**SUGITOH OPTICAL (THAILAND) CO., LTD.**

86/1 Krungthonburi Road, Banglumpoo-Lang, Klongsan, Bangkok 10600 16 Floor Thai Verawat Building Branch 00003 Tel (66) 214391955 Fax (66) 214391955

お問い合わせ先 担当: 大坪 Mobile: 095-732-2177 E-mail: otsubo@sugitohthai.com Skype Account: otsubomasanori

**Starting business in United States and Mexico**

昭和電機グループ北米・メキシコ進出

โซวเดนกิ กรุ๊ป เปิดสาขาใหม่ทีประเทศอเมริกา & เม็กซิโก

**GLOBAL NETWORK**



**Showa Denki Group**

株式会社 昭和電機

〒574-0052 大阪府大東市新田北町1番25号

TEL: +81-72-871-1511 FAX: +81-72-870-7243

web-info@showadenki.co.jp





## SPECIAL COLUMN FACTORY AUTOMATION

# タイ製造業の明日を開く FA 特集

タイの産業高度化に向けて、もはや自動化の推進は避け  
て通れない。

合計特殊出生率が1.5(2017年、世界銀行)のタイは今  
後、日本と同様に少子高齢化が急速に進み、人件費の上昇  
も長期的には進行していく。周辺国のキャッチアップも起こ  
る。タイ政府は中進国の民回遊を目指す産業高度化政策  
「タイランド4.0」において、10種の重点産業の一つに自動  
化、ロボット産業をあげ、タイ投資委員会(BOI)も法人所得  
税免除などの恩典を付与して投資を促進しようとしてい

る。さらに生産効率を向上させるための投資促進措置とし  
て、自動化やデジタル化など既存ラインの機械入れ替え、  
アップグレードなどにやはり法人所得税免除などを打ち出  
した。

世界ロボット連盟(IFR)によれば、近年伸び悩みを見せ  
ていたタイのロボット導入台数は2017年、前年比約30%  
増の3,386台となり、2018年は18%増の4,000台、2019  
年は5,000台、2020年は6,000台、2021年は7,000台に  
のぼると推測している。ただ、自動化は人をロボットに置き

換えれば済むという話ではない。従来の作業を自動化に合  
わせて再構築する必要がある。そのため、ロボットを含めた  
自動化をシステム全体として設計するシステムインテグレ  
ーターも欠かせない。タイは2017年、5年間で1,400のシ  
ステムインテグレーター輩出を目標として掲げた。官民の  
協力による人材育成が待たれる。

今回は、タイの製造業の自動化をサポートする各種企業  
を紹介する。

### ★ KUROITSU (THAILAND) CO., LTD.

バリ取りの専門プロから出発した自動化の達人たち / メカ・制御等のタイ人技術者がトータルサポートをお届け

18

### ★ MITSUBISHI ELECTRIC FACTORY AUTOMATION (THAILAND) CO., LTD.

新たにビジョンセンサ取扱開始 / 産業用ロボット新製品も投入

19

### ★ OTC DAIHEN ASIA CO., LTD.

テクニカルセンターを定期公開 / 広げたいダイヘンの自動化技術

20

### ★ RYOSHO ENGINEERING (THAILAND) CO., LTD.

「見える化」の第1歩で製造現場の生産性向上を実現 / 少ない初期投資、簡単・プログラムレス、拡張性も

21



# KUROITSU (THAILAND) CO., LTD.

バリ取りの専門プロから出発した自動化の達人たち / メカ・制御等のタイ人技術者がトータルサポートをお届け



小岩井MD (左から3人目) とタイ人エンジニア

メカ設計8人、制御設計9人、ロボットエンジニア9人、機械加工エンジニア3人、そして生産管理エンジニア3人。クロイツ(タイランド)が誇るタイ人技術者たちの陣容だ。さらに、社内にはマシニングセンタや工具研削盤も装備され、各種装置の部品や特殊工具の加工も自前で行うことができる。ひとたび自動化の相談や要請があれば、提案から機器の据え付け、メンテナンス、不具合の修正など一貫したサービスが提供できるのが同社の強みだ。

それは例えば、ロボットを使ったハンドリングシステ

自動車部品等の生産過程で必要となるバリ取り設備の専門メーカーとして創業から満30周年を迎えた「株式会社クロイツ」(愛知県刈谷市)。そのタイ法人が、2008年8月に設立された「クロイツ(タイランド)」だ。リーマンショック後の冷めやらぬ混沌としたアセアン市場の中で、同社は類い希なバリ取り技術をステップに信頼を獲得していく。その過程で必要とされたのが、それだけに止まらないファクトリー・オートメーション(自動化)全般にかかるトータルサポート力だった。

ムの導入だったり、カメラを装着させた外観検査・検査工程の実現だったり、多種多様なニーズにも的確に短期間で応えていくことを意味する。「顧客の期待を裏切らない徹底した飽くなき自動化への取り組み姿勢が、多くのお客様から評価をいただいている所以です」とタイ法人Managing Directorの小岩井 岳氏は解説する。

言葉の表現としては簡単だが、並大抵のことではない。その高度な体制を頂点で支えているのが、勤務歴10年を超えたタイ人のベテラン技術者たち。彼らを

勤務7~8年の中堅選手がサポートし、さらに数年の若手スタッフが日夜、技術の取得に取り組んでいるのがクロイツ(タイランド)の現場の有り様だ。ベテランから中堅へ、そしてビギナーへ。技術の伝授と高い定着率が、明日からの発展を確かなものになっている。

タイにおけるこれまでの自動化実績は圧巻の250件超え。特に直近3年の成長が著しい。バリ取り技術から端を発した総合サポート力でさらなる分野への進出にも挑む。

**タイ国内で200件以上の納入実績、アジア周辺国への50件以上の輸出実績も!**



## ロボットシステム

### 導入メリット

- 長時間稼働ができ、労働力を確保
- 省人化した人員をより高度な業務へ再配置
- 治具やプログラムの変更などで多工程に対応

自動車部品、建材や袋物製品など、小物から重量物まで、幅広い対象物の搬送・移載やパレタイジングを実現します。また、スプレー噴霧、加工・切断、検査などもインライン化実績多数あります。



## 自動化ライン構想 ~自動搬送、自動検査など~

### 導入メリット

- 既存ラインの最小限改造から導入検討可能
- 専用設計により、お客様レイアウトの最適化が可能
- 人的ミスや、出来高のばらつきを改善

搬送や検査などの工程において、作業者の人的ミスや作業性のバラつきを抑え、マンパワーに左右されない生産体制を提案します。お客様のご要望に沿って構想設計から現地据付・アフターサービスを一貫してタイ人エンジニアを中心にサポートします。



## デバリングマシン ~バリ取り・面取り~

### 導入メリット

- 単純重労働を自動化し、労働力の有効活用
- 品質の安定維持、生産性の向上、労働環境改善

最も自動化が難しいと言われる仕上工程のバリ取りや面取りを、豊富なノウハウで解決します。バラつきを吸収するフローチング機器やバリ取り特殊工具を自社工場で作成することで、千差万別の仕上工程自動化を実現します。

バリ取り機製作で培った技術を基に、

FA関連装置、各種専用機や加工治具、制御盤製作なども行っております。まずは、お気軽にご相談くださいませ!



**KUROITSU (THAILAND) CO., LTD.**

Moo7, Kingkaeo-Bangphli Rd., Bangphliyai, Bangphli, Samutprakarn 10540 Thailand

☎ 02-325-0183 ☎ 02-325-0097 👤 小岩井(Mr. Koiwai) ☎ 082-149-6923 ✉ koiwai\_takeshi@kreuz.jp

👤 Mr.Wanlop ☎ 099-108-8321 ✉ wanlop@kreuz.jp

🌐 <https://www.kreuz.jp/jp/>



## 新たにビジョンセンサ取扱開始 / 産業用ロボット新製品も投入



左から佐藤氏、川崎氏、澤田氏

### 高精度な位置決め可能な MELSENSOR

三菱電機が昨年、発売したのがビジョンセンサ「MELSENSOR」。マシンビジョンの世界大手コグネックスのPatMax RedLineを搭載し、高精度な位置決めが可能になった。照明一体型のコンパクトサイズで、自動車のエンジンのシリンダー加工部検査やシリンダーヘッドの位置決め、基板上の部品の有無やICパッケージピン、さらに食品のラベルや液量などの検査において、優れた性能を発揮する。

MELSENSORを三菱電機のロボットなどと組み合わせて使用することで、システムの立ち上げがスムーズになるというメリットも生まれる。ビジョンセンサとロボットが異なるメーカーの場合、立ち上げ時に想定した精度が出ないなどの不具合が起こった際に、どちらに問題があるのか原因の究明に手間取るケースも起こりうる。三菱

産業用ロボットからシーケンサ、表示機、インバータ、サーボなどFA関連製品を幅広く手掛ける三菱電機がビジョンセンサの販売を昨年からスタートした。人件費の上昇や品質の安定を背景として、近年増えている検査工程の自動化ニーズに一気に通貫で対応する。さらに、新たな産業用ロボットも投入し、トータルソリューションの提供に磨きをかける。

電機なら「同じエンジニアが対応しますので、そういったすみ分けが必要なくなり、安易に構築できます」(澤田和彦IoTソリューションアドバイザー、FA Sales Division)。

### スリムコンパクトな MELFA RV-8CRL

自動化は不可欠と認識していても、人件費との兼ね合いで躊躇する企業が多いのもタイの現実。そこで三菱電機がこの度、可搬質量定格7kg(最大8kg)というボリュームゾーンに新たにリリースするのが、産業用ロボット「MELFA RV-8CRL」。新型サーボモータのHKモータを採用。さらに筐体の設計から見直し、スリムでコンパクトなボディとなりコストダウンを実現した。

コンパクトと言えど、最大リーチ半径931mmというクラス最大の有効作業エリアを確保。それに加えて、「ロボットに特に求められるのはAI機能」(佐藤雅人マネージャ、FA Sales Division)と、予知保全・力覚センサ拡張

などを可能にする三菱電機のAI機能「MELFA Smart-Plus」を実装し、高い機能性も持ち合わせている。

### 新オフィスにテストルームなどが充実

三菱電機FA(タイランド)は8月、今年オープンしたばかりの複合施設ツールデジタルパーク内にオフィスを移転。ビジョンセンサとロボットのテストルームをそれぞれ設けるなど、導入サポートもより充実させる。

川崎豊ダイレクターは「自動化を進めないとタイの製造業は生き残れません。今後、さらにニーズは高まるでしょう。三菱電機はFA機器と言われる製品群はほぼ手掛けており、トータルでご提案できます。2月にはe-F@ctory allianceパートナーをタイでも立ち上げました。場合によっては当社にない製品をお持ちのメーカーとも一緒になって、お客様にトータルソリューションを提供したい」と語る。



### ビジョンと三菱電機FA機器との親和性

ビジョンセンサ「MELSENSOR」と三菱FA機器との接続により付加価値を生み出します。



ここが POINT!!

### 三菱電機ロボットシリーズ「MELFA」

小型ロボットに強みがあり、多数のラインナップ。



RV-7FRL

### MELFA RV-8CRL

新製品の「MELFA RV-8CRL」はスリム・コンパクトでコストダウンを実現。

# OTC DAIHEN Asia CO., LTD.

## テクニカルセンターを定期公開 / 広げたいダイヘンの自動化技術



Mr. Satoshi Nakatsu  
中津 淳氏  
President

進出から満30年を迎えた溶接機、切断機、産業用ロボット等の「OTC ダイヘン・アジア」。バンコク北郊パトゥムターニー県の工場敷地内に、グループが持つ技術の粋を集めた「ナワナコンテクニカルセンター」が開設されてから間もなく1年。取引先のタイ人技術者らで賑わっている。今年4月には現地法人の社長が交代。さらに認知度を浸透させようと、8月からは定期的な公開日を設置し、ダイヘンスタッフが最新鋭の機器の解説などに当たることにしている。自動化が進むとされるタイだが、まだまだその広がりには限定的。「製造業の可能性の裾野を広げたい」とは中津 淳新社長。OTC ダイヘン・アジアの新たな挑戦が始まろうとしている。

テクニカルセンターの定期公開は、8月が22日～27日の4日間(土日は除く)。9月以降もほぼ同様のペースで開催していく意向だ。「狙いは裁量権限のあるマネージャークラス」と中津社長。技術面のみに止まらず、コストの観点も踏まえたトータルな判断が行える実務者に来場を促したいとする。

このため、今年から展示する機器の選定にも気を配った。その一つが、最大電流を400Aへと大幅にバージョンアップした「シンクロフィード溶接システム」。新開発の電流波形制御を搭載し、電圧調整領域は従来機

の2倍。低スパッタ高品質溶接の適応範囲も拡大した。ランニングコストの低減にも貢献する。

さらにもう一つが、ダイヘンが誇る高効率アーク溶接システム「D-Arc」のラインナップ拡大。従来のロボット・自動機仕様に加えて、一部に手作業を残す半自動機仕様のタイプも追加投入した。全自動ではコスト面でも上昇し、それが二の足を踏んでしまったら元も子もない。ダイヘンが持つ高電流埋もれアークの技術をすぐ近くで体感してもらうことで、自動化に向けた理解の向上につながってもらえれば良いと考えている。

新たに着任した中津社長は1987年の入社。営業企画や国内営業が長く、2007年からは上海の現地法人社長へ。大規模テクニカルセンターは世界の先陣を切って中国からスタート。ここで立ち上げにも携わった。中国で通算10年を経た今年4月にタイに赴任。31年目を迎えたタイ法人の指揮を執る。「タイも中国も日系メーカーが多い点では同じだが、自動化の勢い言えば中国には及ばない。まだまだ市場拡大の余地はある。ダイヘンの持つ技術をしっかりと伝えていきたい」と結んだ。

**Almega Friendly series**  
究極の低スパッタテクノロジー

# シンクロフィード溶接システム

**最大電流400Aにアップ!**  
**電圧調整領域 従来比2倍!**  
低スパッタ高品質溶接の適応範囲が拡大

従来のロボット・自動機仕様に加え、半自動仕様を追加しました。導入コストを削減できます!

ロボット・自動機仕様	半自動仕様	<div style="background-color: black; color: white; padding: 10px; text-align: center; font-size: 2em; font-weight: bold;">D-Arc</div> <div style="text-align: right; font-weight: bold; font-size: 0.8em;">DAIHEN</div>
<p style="text-align: center;">定格送給速度：70m/分</p>	<p style="text-align: center;">溶接電源は用途に応じて1台のみ(シングル)または2台並列運転(パラレル)が可能です。</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>シングル</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>パラレル</p> </div> </div> <p style="text-align: center;">定格送給速度：22m/分</p>	

OTC DAIHEN Asia CO., LTD.

CREATING METAL ARTISTS

**HEAD OFFICE & FACTORY, Navanakorn I.E. ☎ 02-529-2130**

☎ BANGKOK SALES OFFICE, 23/43, FL. 16th Sorachai Bldg., 23 Soi Sukhumvit 63, Klongtonnua, Wattana, Bangkok 10110

☎ 02-714-3201-3      ▲ 加藤(Kato)      ☎ 089-893-1967      ✉ kato@otc.co.th

☎ RAYONG FA CENTER, Hemaraj Eastern Seaboard Industrial Estates.

▲ 稲葉(Inaba)      ☎ (+66) 063-192-0462      ✉ tetsuya.inaba@otc.co.th

# RYOSHO ENGINEERING (THAILAND) CO., LTD.

「見える化」の第1歩で製造現場の生産性向上を実現 / 少ない初期投資、簡単・プログラムレス、拡張性も



自動車や電気など製造業の集積地タイ。生産効率を向上させるため、その現場で繰り返し問われてきたのが生産現場の「見える化」だ。だが、21世紀も間もなく20年が過ぎようとしているのに、それは実際には一部の企業にとどまり、多くの製造現場には未だ浸透していないのが実情でもある。そんな時代に最適のツールが登場した。三菱グループが開発し、年内にも販売開始となる生産管理ソリューション「Factory IoT Small System (FISS)」だ。使い勝手の良い新たな提案が次の時代を切り拓こうとしている。

FISSの肝は、プログラムレスからくる汎用性と豊富な拡張機能、そして後付け可、それでいて装着が簡単。操作性も何ら問題はない。簡単に「見える化」が実行され、成果に直結する。問題の顕在化を推し進めるカイゼン生産方式「行灯(あんどん)」と基本設計は同じと言えば通りがよいだろう。誰の目にも明らかな情報の伝達、異常を他者に伝えることを目的としている。

かつては顧客ごとに独自にシステムを開発し、「作り込む」ことがソリューション事業の中心だった。だが、一向に裾野が広がっていかないこの国の「見える化」。背景には、多額の設備投資に対する不安と、長らく主流

であった労働集約を是とする思考があった。しかしながら、マンパワーに頼りすぎればミスも多くなり、一方で人件費の高騰も続く。予防保全に徹する必要からも、「今こそFISSのような汎用性の高いソリューションサービスが必要と考えた」と彦坂 芳宏MDは説明する。

必要最小限な機能、初期コストをできるだけ抑えたのがFISSの特徴だ。その名に「Small」の一単語をあえて挿入したことから、それはうかがえる。いわば自動化に向けた「最初の一步」。事後的に必要なが高まれば、オプションを加味していくというイメージでシステムアップも可能だ。このわずかな「一步」を組み込むこ

とだけで、見える化が実現でき、生産能力を向上させ、ロスコストを削減する事によりコストダウンを実現、品質管理体制も強化され、設備稼働率も向上できる。

導入のカギを握るのは、生産現場で働く多くのタイ人エンジニアたちと考えている。このため、自社内のサービスエンジニアたちに向けた教育にも余念はない。常に求められていくカイゼンへの欲求。生産性向上、予防保全へのチャレンジ。そして、そのサポート。新サービス「FISS」の登場は、タイの製造業の今後に向けた大きな転換点の可能性を秘めている。

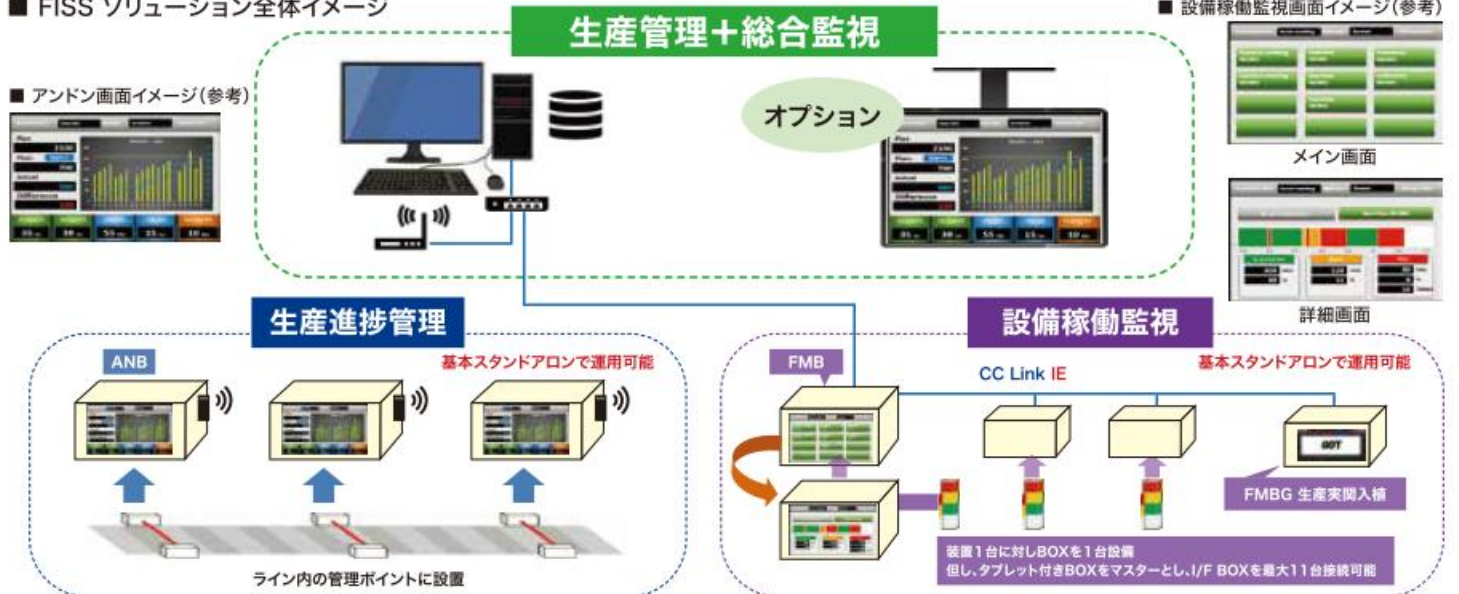
## Factory IoT Small System (FISS) 現場予算で設備監視の実現

製造現場の生産性向上を実現!!



1 安価な導入コスト! 2 短納期・高品質! 3 拡張性!

### FISS ソリューション全体イメージ



こんなお困りごとありませんか? RYOSHOにお任せください!

- 生産能力を向上させたい
- コストダウンを追求したい
- 品質管理体制を強化したい
- 設備稼働率を向上させたい



## RYOSHO ENGINEERING (THAILAND) CO., LTD.

Unit 1507 Empire Tower 15th Floor, 1 South Sathorn Road Yannawa, Sathorn, Bangkok 10120 Thailand

▲ 木下 (Mr. Kinoshita) ☎ +66 (0)61-292-5692 ✉ kouichi.kinoshita@ryosho.co.th ✉ infofa1@ryosho.co.th 🌐 http://www.ryosho.co.th/

(表紙から続く)

## 輸入は全消費額の5% 中国金型工業協会幹部

中国金型工業協会 (CDMIA) の「DMC 2019」でも、中国の国家目標である「中国製造2025」と共に、「一帯一路」を強く意識し、昨年と同様に同テーマによる国際金型産業フォーラムが開催された。今回はとりわけ中国とブラジル、ポルトガル、スペインが力を合わせて、BRICs (ブラジル、ロシア、インド、中国)、近隣諸国、欧州の金型産業の連携、国際的な調達マッチングの強化を図ることを中心テーマにしていた。

「金型のスマートデザインと自動化生産応用モデル」「金型加工設備における高品質と効率の発展」をテーマにした技術セミナーには世界から多数の講師が参加、その並行フォーラムでは日本企業から講師としてDMG MORIと北京のファナックが参加した。金型熱処理技術、自動車ボディ用金型の国際化、切削技術の応用と効率が高い工具、積層造形、レーザー加工での交流会、技術応用

フォーラムも開催された。

CDMIAの秦珂秘書長はインタビューに応じ、「CDMIAは設立35年の伝統があり、中国の金型業界と共に歩み、国際金型展であるDMCも30年以上の実績を積み上げてきた。DMCは今後も中国で最も専門的な国際金型展として開催し続ける」と語った。秦秘書長も2020年のDMCに合わせて国際金型協会 (ISTMA) の第16回世界大会 (後編で詳しく紹介) が中国で初めて開催されることに大きな期待を抱き、既に準備を進めていると説明した。

秦秘書長によれば「中国の金型輸出は好調で2018年は60億米ドルを超え、世界201カ国・地域に拡大した。輸出先は1位米国、2位フランス、3位香港 (経由)、4位日本という順位はこのところ変化していない。一方で中国の金型輸入は中国の金型全消費額の5%にまで縮小してきた」という。秦秘書長は次世代通信技術である「5G」が今後の金型の設計変更などに劇的な向上を生むと期待した。

今回の「DMC2019」に合わせて開催したCDMIA第8回理事会の内容について、秦秘書長はCDMIAが初めて複数の会長を持つことが決まったと明らかにした。CDMIAの活動の広がりに対応できるようにプラスチックと金属プレスのそれぞれの業界から新



CDMIAの秦秘書長

会長を選出し、委員会活動の調整、金型輸出の重要企業に与える資格、「優れた金型職人百人」の称号授与などについても話し合ったという。

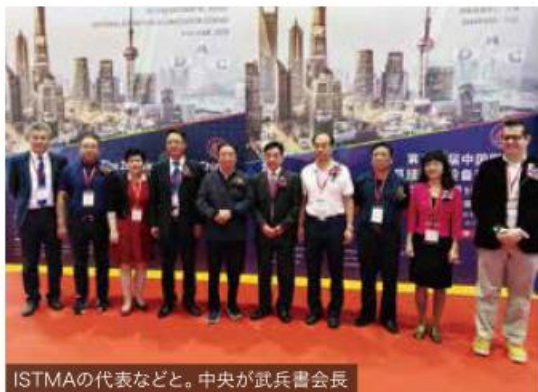
日本の金型業界が縮小している点について秦秘書長は「中国の金型輸入額は減少の一途だが、それでも2018年の中国の金型輸入の1位が日本で、かつての韓国を追い抜いている。中国の金型製造では圧倒的多数が日本製工作機械を使っているが、日本の金型産業は優秀な工作機械メーカーとともに高い競争力を維持している」との見方を示した。

また、(1) 技術革新が必要な金型、(2) 複雑で難しい金型、(3) 長年の経験による高い技術ノウハウの蓄積を基礎とした金型を製造している限り、日本の金型業界は生き残る、と秦秘書長は見ている。秦秘書長がかなり日本鼻根 (ひいき) であるのは、子息を日本に留学させていることも影響しているのかも知れない。

## EVよりもHVに注目

秦秘書長は今後、金型で生産できない複雑形状の加工が増えると見ており、3Dプリンターに注目している。「今回の会場でもソディックが展示した3Dプリンターに注目した。金型の軽量化にもつながると感じた。日本製の機械やツールは欧州製に比べて競争力が高く、レーザー加工でも日本が世界最先端を走っている」(同)と評価する。

自動車のドアなどボディがアルミやエンジニアリングプラスチックに入れ替わって軽量



ISTMAの代表などと。中央が武兵書会長

**SEKISUI SCG HEIM**  
THE ULTIMATE OF LIVING

社宅・独身寮・オフィスの建築なら **WISDOM Series**



**セキスイの技術**  
快速安心施工  
高気密 高断熱  
省メンテナンス  
快適性

タイでの建築実績 サラブリ / ハジャイ / ランパーン / シラチャー など

SCG-SEKISUI SALES CO.,LTD.

☎ 025-86-1323 (村松)

設計お見積りお問い合わせ

✉ [scgheim@sekisui.com](mailto:scgheim@sekisui.com)



多くの企業が出展したDMC2019

化が進むことから、アルミダイカスト部門もさらに発展すると語った。だが中国の自動車のEV（電気自動車）化について否定的で、「メディアがEV化の進展が間違いないと安易に書いているが、私はハイブリッド車が現実的だと見ている。上海を見てもらっても分かるように、ほとんどの人がアパート、マンションに住んでいる。車の充電場所もない現状でどうして電気自動車が普及しますか？しかし公共バスに限っては電気バスだけになる」と予想した。

「DMC2019」は上海の国家会展センター（NECC上海）の10万平方メートルのスペースを使い、世界20カ国から1,500社の企業が参加して盛大に開催された。来訪者は圧倒的に若い世代が多く、女性の姿が目立っていた。有名な日本企業のブースに日本人の姿は見かけず、いても一人だけといったブースが多かった。中国人スタッフが対応に追われていた。中国で操業する日本企業では現地化が進んでいるということになるのだろう。

技術評価は文系の筆者にはできないが、放電加工機や5軸加工機を出展している中国ローカルのブースでは、中国人技術者や購買担当者が中国製ハイテク機について質問

攻めしている風景を多く見かけた。秦秘書長も中国の放電加工機メーカーなどの名を挙げ、「中国製機械の品質が世界標準に達したところが増えている」と評価した。

## 技術力で日本を超えた!? 超日目指した金型企業

「DMC2019」の会場では中国超日模具（チャイナ・スリニ・モールド）のブースで久しぶりに許曉深総経理と話した。日本の金型技術を超えるという目標を込めて社名を「超日精密模具」（www.surini.com.cn）とした経緯について以前、筆者が同社の劉董事長に行ったインタビューで「私は1978年頃に故郷の福建省泉州（チュワンチョウ）で美術を学んでいた。中国で市場経済移行が始まった頃で、当時の中国は日本製品の洪水だった。当時、日本のお菓子の容器がものすごく美しいことに感動し、このような美しい容器を日本以上のレベルで作れる会社になりたいと考えた」と語っていた。ブランド名の「SURINI」はSUN（太陽）の意味がある「SURI」と日本の「NI」を組み合わせたものだと説明されたが、今回の展示会で「当社グループの技術水準は」



上海佳谷模具の呉雪琴董事長

「超日」の社名のように日本を抜いた部分が増えてい



ピンをロボットで挿入する高速成型機のデモ（上海佳谷模具）

ると許総経理が会場のブースで自慢した。超日、の許総経理も女性社長だが創業経営者ではない。女性が金型メーカーを起業して成功させた企業として例を見ない、「上海佳谷模具有限公司」を経営する呉雪琴（ウー・シュエチン）董事長は高校時代から今日まで一貫して金型の設計製造販売に専念し、「中国一の金型メーカー」を目指して製造に明け暮れている。

今回出展したブースには同社のインサート金型にピンをロボットで挿入する高速成型機のデモをして多くの見学者を集めていた。「長い間、日本の金型技術に追いつきたいとだけ考えて努力してきたが、この頃は日本の金型工場を見学する機会があっても、技術力で当社の方が上回ったと感じて驚愕ケースが増えている」と語った。

2017年の中国自動車部品と金型輸出（出典：CDMIA）

	自動車部品		金型	
1位	米国	27.0%	米国	14.0%
2位	日本	10.0%	フランス	8.5%
3位	フランス	5.0%	香港経由	7.7%
4位	韓国	5.0%	日本	6.9%

この記事のご感想を松田健までお寄せください。  
E-mail : kenmazda9999@gmail.com

### 照明に寄り付く虫でお困りではございませんか。

当社の虫除けLED新製品は倉庫、トラックヤード、パーキングロット、食品工場等でご使用いただけます。



High Bay IP66対応

虫が集まりやすい500nm以下の光の波長をカット



直管T8

### 照明ソリューションのことなら是非当社にコンタクト下さい。ベストな照明提案をさせていただきます。

● 工場用照明から店舗用照明まで幅広い商品レンジでお客様のご要望にお応えいたします。●



Panasonic Authorized Dealer



KC GLOBAL CORPORATION CO., LTD.

日本語: K. Matsuoka  
タイ語: Mr. Chakrich Sriwattana

064-281-4777  
063-814-6111

kenichi.matsuoka@kcglobal.co.th  
chakrich.sriwattana@kcglobal.co.th

本社: KUGA CORPORATION  
www.kuga.co.jp

# タイ企業動向 ～今、何が起きているのか～

## 第46回 「関心高まるタイ国境貿易」

周辺諸国とタイとを結ぶ国境貿易に新たな動きが広がっている。商務省貿易局によると、周辺4カ国（マレーシア、ミャンマー、カンボジア、ラオス）との国境を通じた今年上半年（1月～6月）の貿易額は約5,534億バーツ（約1兆9,000億円）と前年並み。しかし、貿易当局者は、主な要因を折からのパーツ高と米中貿易摩擦のあおりとして、「今年下期から回復し、来年は二桁を超える大きな伸びとなる」と強気のそろばんを弾く。その根拠の中心となっているのが、マレーシアやミャンマー、カンボジアなどとの国境で始まった新たな試みだ。物流各社なども関心を持って見守っている各種施策。どのような動きがあるのかをまとめた。（在バンコク・ジャーナリスト 小堀 晋一）

タイ南部最大の都市ハートヤイ（ハジャイ）からはほぼ真南に約60キロ。ソンクラークサダオに国境貿易が盛んな検問所がある。ゲートの向こうはマレーシア北部クダ州ブキカユヒタムの街。ここで今年6月下旬から試験的に始まったのがトラックを対象とした24時間体制の通関だ。かつては午前5時から午後11時までとしていたのを一気に6時間も延長した。運転手と助手の2人に限り物資を積んだ車がいつでも都合の良い時間帯に行き来することができる。



南部ソンクラークサダオにあるマレーシアとの国境ゲート。24時間通関が実施されている。

24時間化は両国の商工団体などからの強い要望だった。サダオ～ブキカユヒタム間の検問所は、昨年一年間だけでも約46万台のトラックに約48万台の乗用車やバス、約506万人の観光客が通過するタイ～マレーシア間屈指の重要な物流・人的ルート。今後の貿易活性化のためにも、避けて通れないのが通関時間の延長だった。マレーシアには天然ゴムや中央演算処理装置（CPU）などの電子

部品、自動車部品などが輸出され、タイには電子部品や機械部品などが輸入されている。

ただし、課題も多い。深夜も通関が可能となると、そのための職員の確保や荷の積み替えなどを行うためのスペース、巨大な照明施設も必要だ。特にタイ側では食品の検査を行う保健省食品医薬品委員会（FDA）の職員が

通常業務体制のまま、この24時間化が早くも求められている。物流各社のシフト体制の見直しも急務の課題だ。

このため、両国の貿易担当者は会合を繰り返し、当面の措置として出入国管理担当の職員をタイ側だけで100人体制と倍増するほか、物品検査所への通路をこれまでの4車線から6車線に拡張する案の検討を始めた。試験期間は9月半ばまでとされており、それまでの間に結論を出す方針だ。

一方で、通関の24時間化をきっかけに両国の商工団体が参加してのビジネスマッチングを提唱する動きも広がっている。プラユット連立政権で副首相兼商務相を務める民主党のチュリン党首が開催に前向きで、タイ側の民間企業の代表者を集めて実施に向けた要請を行った。タイ南部は民主党の強い地盤でもあり、貿易の活性化によって党勢を拡大しようとの目論見も透けて見える。官民挙げてのビジネスマッチングは早ければ10月下旬にも行われる見通しで、タイ側南部5県とマレーシア側北部5州の企業が参加するとみられている。

西部一帯で隣国ミャンマーと総延長2,400キロの国境線を持つタイは現在、計8カ所で同国との国境貿易を行っている。統計上の貿易額の最多はカンチャナブリー県バーン・ブーナムロン～カンダーリ管区ティーキー間にある検問所だが、これはタイがミャンマー東部から輸入している天然ガスを同検問所扱

**工業用洗浄の総合商社です。**  
**洗浄のことならなんでもお任せください。**

**日本No.1 炭化水素洗浄機メーカー「クリンビー」**  
各種洗浄機、タクトタイム、洗浄性にマッチした洗浄液もご用意しております。

お客様のWORK洗浄実験も行っておりますのでご希望の方は御連絡ください。  
デモ機の貸し出し評価も実施しています。

蒸留器  
炭化水素洗浄液蒸留器

CLOVA  
炭化水素1槽式洗浄機

CLEANVY  
多槽式自動洗浄機

クリンビー炭化水素洗浄機シリーズ

タイ工場（2007年稼働）あり。設計、組み立て、アフターも万全！

**JFE SHOJI ELECTRONICS (THAILAND) LIMITED.** <https://www.jfe-shoji-ele.co.jp>

〒65/173-174 Chamnan Phenjati Business Center Building, 21st Floor, Rama 9 Road, Huaykwang Sub District, Huaykwang District, Bangkok 10310 Thailand

日本人担当 ▲ 堀 (Mr. Tsutsumi) ✉ tsutsumi@jfe-shoji-ele.co.th ☎ +66-81-874-0772(Thai) タイ人担当 ▲ Ms.Siwaporn ✉ Siwaporn@jfe-shoji-ele.co.th ☎ +66-81-834-6793





# タイと周辺国とを結ぶ国境貿易の最近の主な状況

周辺国	2019年上期の貿易額	概要
マレーシア	約2,716億バーツ	国別では世界第4位にあたるタイの重要な貿易相手国。全貿易額の約7割が主に陸路を使った国境貿易。中でもソンクラーク県サダオとマレーシア北部クダ州ブキカユヒタム間は、6月からトラックに限り24時間の試験通関が可能に。同ルートは全国国境貿易額の3分の2を占め、常時開放と保健省食品医薬品委員会(FDA)の強化が今後のカギ。
ミャンマー	約1,022億バーツ	最長の陸上国境線を持つミャンマーとは、北部ターク県メーソート～カイン州ミヤワディ、カンチャナブリー県バーン・ブーナムロン～カニンダーリ管区ティーキーなど8カ所で国境貿易が行われている。中でも突出しているのは、後者カンチャナブリーの検問所で、ここを通じて天然ガスが輸入されているため。主な輸出品としては機械と食品がある。
カンボジア	約802億バーツ	国境貿易総額のうちタイからの輸出が対前年比20.2%増の689億バーツと急伸。反対に輸入は13.4%減の113億バーツにとどまった。主な輸出品は機械、電子機器、家電、建材、化粧品など。一方、輸入品はトウモロコシや大豆、キャッサバなど農産品が中心。東部サケーオ県とバンテメンチェイ州を結ぶ友好橋の完成を契機に次年度は倍増を狙う。
ラオス	約993億バーツ	4本あるタイ・ラオス友好橋が主要な貿易ルート。このうち鉄道路線を併設する第1友好橋(ノンカイ～ピエンチャン)が中心で、全貿易額の半分以上を占める。両国政府が検討してきた新たな直通貨物列車の運行が8月に始まったばかりで、毎日4本を運行する。ラオスからの1番列車の積み荷は国営ビール会社が製造する「ビア・ラオ」だった。

いととして計上しているためだ。それを除けば、東西経済回廊に位置付けられる北部ターク県メーソート～カイン州ミヤワディ間が最多となる。

この検問所で、タイ側からは機械やセメント、化学肥料や化粧品などが輸出されている。一方、ミャンマーからの輸入品はカニやエビなどの水産物や、玉ねぎ、キャベツ、茶葉、ココナツなどの農産物が多くを占めている。不作などが原因となって一時的にタイで需要が高まる農水産物の、補充機動的な役割をミャンマーが担っている。

両国政府も同ルートを貿易拡大のための主要路と位置付けており、大型トラックが通行できる大規模道路の整備などを進めている。また、今年3月には同区間における貨物車両の相互乗り入れに関する覚書(MOU)を締結。1年間の試験措置として、両国のそれぞれ100台を上限とするトラックに通行ライセンスを発行し、国境での積み替えなしで走行

できる施策を発表した。

相互乗り入れの実施は、ミャンマー政府の強い要請で決まった。同国は国内産の農産物をタイはもちろんのこと、タイを経由して周辺諸国にも輸出する計画を打ち出している。すでにラオスとベトナム向けの輸出は始まっており、近くマレーシアとも協定を結ぶ方針



北部ターク県メーソートにあるミャンマーとの国境ゲート。大型トラックが行き来している。

だ。マレーシアに向けてはミャンマー産の米や豆類などの輸出が見込まれている。

このほか、東部サケーオ県ではカンボジア西部バンテメンチェイ州とを結ぶ友好橋が今年3月に完成。新たな貿易を担う国境検問所の開通が2022年にも予定される。カンボジアの経済発展に伴い、同国の農産物の輸入は年々高まりを見せており、タイ政府としても重要視する調達市場の一つ。カンボジア国内での消費の拡大も見込まれることから、機械や家電、化粧品などの消費財の輸出も伸ばしたいとしている。

また、カンボジア政府はバンテメンチェイ州ポイベトに整備した国境工業団地にタイにある日系企業などを呼び込みたい意向だ。民間企業が進出すれば、雇用が生まれ地域の発展にもつながる。国境貿易の拡大と合わせて推進していく方針だ。

(つづく。写真はいずれも小堀撮影)

## 求む、難題。求む、新天地。

### プラスチック成形で困ったときの駆け込み寺

- ・現地調達したいがタイへの移管が難しい製品
- ・品質に問題が発生しており根本的な対応をしたい
- ・タイで開発から生産そして品質管理までをしたい



採用例

金型設計・製作、塗装・印刷、組立、品質管理まで一貫対応



FURUYA INDUSTRIES (THAILAND) CO., LTD.

YOUR TRUST IS OUR PRICE

42/15-16 Moo 4, Rojana Industrial 2, Tambol U-Thai, Amphur U-thai, Pranakorn Sri Ayutthaya Thailand 13210

☎ +66(0)35-746-945

👤 Managing Director: 降矢 健 ✉ takeshi.f@furuyainc.co.jp

🌐 http://www.furuyainc.co.jp

👤 Ms. Areeya

✉ areeya@furuya.co.th

# 研究開発重視が競争力を向上 高張力鋼の導入で堅牢化、軽量化

## 第39回 荷台工場 Sammitr Motors Manufacturing PLC



サムミットモーターマニュファクチャリングのスリヤー副社長

サムミットモーターマニュファクチャリングはトラック、荷台車などのメーカーで、サムミットグループの中核企業である。高張力鋼のイノベーションを導入して競争力向上に生かし、特にセミトレーラーのシャシーフレームの生産に優れている。製品の堅牢化、耐久性が増すとともに、2トン余りの軽量化が実現。ファーストワンマイルからラストワンマイルまでの各局面のニーズにあまねく応えている。体系的なアフターサービスの充実を武器に3年以内に東南アジア市場への進出を狙う。

サムミットモーターマニュファクチャリングのスリヤー・ポーシリク副社長は「当社は主に8つの事業を進めています。トラック・セミトレーラー、トラック部材・部品、ピックアップ改造・ピックアップルーフ・常温輸送車・保冷車、各種部品OEM生産、グリーンエネルギー車、国際貿易・投資、天然ガスなど新エネルギーの物流関連サービス、人員・貨物輸送のSSMデジタルプラットフォーム事業です。全サプライチェーンをカバーする輸送車と物流を事業とする本格企業に成長する道を進んでいます」と語る。

これまでトラックは年率5〜7%で伸びてきた。2013年はタイのトラック市場が4万台を超えたが、その後は不振傾向で昨年は2.9万台まで減った。今年は持ち直し、3.1万台の現状という。政府のインフラへの投資、特別経済区の振興に力が入り、輸送・物流方面の成長が見込まれている。また、タイにおけるEコマースの急成長も、トラック輸送の強力な成長要因になっている。「輸送・物流方面の成

長はタイだけではなく、いまやアセアン全域の傾向です。現在、当社の生産力は荷台車、ダンブカー合わせて月産1,350台。水のタンク車、ゴミ収集車など特殊な商用車が月産150台、セミトレーラーが月産220台です。

政府は積載重量、安全走行を重視している。同社では輸送コストの軽減など各方面のニーズも満たすため、車体の軽量化に最重点を置く。世界の最先端の鉄鋼会社と共同でR&D活動を進める。高張力鋼の導入もこの一環で、トラック、荷台車の車体の軽量化が大きく進んだ。セミトレーラーのシャシーフレーム構造にも高張力鋼が使われている。「高張力鋼の強みは、普通の鋼材よりも30〜40%堅牢で耐久性に勝ることで、それ以上に2トンほど軽くなったことがなによりの特長です。これにより2トンの積載増が可能になります。直接的なメリットとともに、メンテナンスコストが軽減されます。こういった素晴らしい特殊鋼を製品に導入したのは当社が初です。」

このほかにも、新たな研究開発が引き続き進められている。特に生産工程の簡素化は、同時に各プロセスの品質向上も求められる。「このことは製造コストの低減、競争力の強化となって事業の継続性が保障されます。当然、顧客の満足度が高まります。毎年、収入の2%を新製品の開発にあてます。当社は自社の研究開発センターを運営しています。パートナーにはオーストラリアの自動車R&Dセンター、中国重慶自動車研究所、NONOX B.V. LANDI RENZO



高張力鋼の導入で軽量化が進んだ

S.P.A. 国立素材技術の開発センターなどがそろっています。生産工程へのロボット、自動化導入、先端的な機械の使用などパートナーなしには考えられません。

国内・海外のマーケティング体制を3年かけて充実させた後、一気にアセアンに展開する。狙いはAEC市場。インドネシア、フィリピン、カンボジア、ラオス、ミャンマーが焦点になる。「どの国もGDPが伸び盛りで、勢いの良い国です。タイはもとより、これらの国でも道路、港湾、空港の充実で、ロジスティクスの展開が進み、トラックの交通量が一気に増えてきます。インドネシアにはトラック工場を進出させ、フィリピンにも進出する計画です。両国とも生産基地を置く主要拠点として位置づけています。」



軽くなった分積載量が増す

## KANSEI CO., LTD.

パンチ工業(株)製品販売(タイ国内総販売代理店)

Japanese 鈴木 (Suzuki)  
kanseijp@kansei.co.th

Thai TIVAKORN, SIRILACK  
kansei@kansei.co.th

3300/114-115 22nd Fl., Elephant Tower(B) Phaholyothin Rd., Chomphon, Chatuchak, Bangkok 10900 TEL: 0-2937-3381~4 Fax: 0-2937-3385~6 URL: www.kansei.co.th



超硬パンチ  
CARBIDE PUNCHES



鏡面加工装置  
LAPPING MACHINE

### タイでの金型部品、超硬素材・アイテム製造は KANSEIにお任せ下さい!

金型製品を総合的に取り扱う弊社では、超硬素材・アイテムも含めた金型部品の製造・販売を行っております。消耗した部品のメンテナンスや交換など、様々な問題に対応することができます。お困りのことがございましたら、まずはご相談ください。



## สามมิตรมอเตอร์ส บูจูดเด่นด้านการวิจัยและพัฒนา นำนวัตกรรมเหล็กพิเศษ "ไฮเทนโซล" (Hi Tensile) พัฒนาสินค้าให้แข็งแรง ทนทาน แต่มีน้ำหนักเบา

บริษัท สามมิตรมอเตอร์สแบบูแพคเจอริจ จำกัด (มหาชน) ผู้ดำเนินการผลิตรถบรรทุกและรถพ่วง ภายใต้บริษัท สามมิตร กรุ๊ป โฮลดิ้ง จำกัด ยกระดับการพัฒนาสินค้าด้วยการนำเหล็กพิเศษ "ไฮ เทนโซล" (Hi Tensile) นวัตกรรมใหม่เข้ามาใช้สำหรับการผลิต ตัวถังรถบรรทุกและรถพ่วง และสำหรับผลิตโครงสร้าง Chassis Frame ของรถพ่วง (Semi Trailer) เพื่อเพิ่มความแข็งแรง ทนทาน แต่มีน้ำหนักเบาสูงกว่า 2 ตัน สามารถรองรับผู้ใช้งานในทุกกลุ่ม ตลาด ตั้งแต่ First Mile Delivery จนถึง Last Mile Delivery ต่อยอดสู่บริการหลังการขายครบวงจร พร้อมตั้งเป้าตลาด AEC ภายใน 3 ปี

คุณสุริยา โพธิ์ศรีสุข กรรมการรองกรรมการผู้จัดการใหญ่ บริษัท สามมิตรมอเตอร์สแบบูแพคเจอริจ จำกัด (มหาชน) ภายใต้ สามมิตร กรุ๊ป โฮลดิ้ง จำกัด กล่าวว่า ปัจจุบันสามมิตรมอเตอร์สมีผลิตภัณฑ์ที่ครอบคลุมทุกเช็กแม้นท์ ตั้งแต่ First Mile Delivery จนถึง Last Mile Delivery ใน 8 กลุ่มธุรกิจหลัก ประกอบด้วย กลุ่มธุรกิจรถบรรทุก รถพ่วง, กลุ่มธุรกิจอะไหล่ ผลิตหนักและอะไหล่ รถบรรทุก, กลุ่มธุรกิจอู่ซ่อมรถ ผลิตหนักและอะไหล่จากเหล็ก รถตู้แท็กซี่ และรถตู้เย็น, กลุ่มธุรกิจรับจ้างผลิต หรือ OEM ชิ้นส่วนรถยนต์, กลุ่มยานยนต์พลังงานสีเขียว, กลุ่มการค้าการลงทุนระหว่างประเทศ, กลุ่มธุรกิจอื่น ๆ ให้บริการขนส่งโลจิสติกส์ก๊าซธรรมชาติ พลังงานทางเลือกใหม่และกลุ่ม SSM Digital Platform แพลตฟอร์มด้านสารสนเทศและโลจิสติกส์ทั้งคนและสินค้า และขณะนี้ สามมิตรพร้อมก้าวสู่การเป็นผู้ประกอบการธุรกิจโลจิสติกส์ และขยายยนต์ที่ครอบคลุมทั้งระบบ Supply Chain

ในช่วงที่ผ่านมาตลาดรถบรรทุกมีอัตราการเติบโตปีละประมาณ 5-7 % ย้อนกลับไปในปี 2556 ตลาดรถบรรทุกมียอดรวมเติบโตสูงสุดกว่า 40,000 คัน เรียกได้ว่าขณะนั้นเป็นยุคเฟื่องฟูของตลาดรถบรรทุกของไทย แต่หลังจากนั้นตลาดรถบรรทุกมีอัตราการเติบโตลดลงอย่างต่อเนื่อง กระทั่งปี 2561 ตลาดรถบรรทุกมีประมาณ 29,000 คัน และคาดว่าจะในปี 2562 ตลาดรถบรรทุกจะ

มีแนวโน้มขยายตัวเพิ่มขึ้นและมียอดรวมประมาณ 31,000 คัน ทั้งนี้เนื่องจากนโยบายรัฐบาลยังคงให้การสนับสนุนในด้านการลงทุน ทั้งโครงสร้างพื้นฐานและการพัฒนาพื้นที่เศรษฐกิจอย่างต่อเนื่อง ส่งผลให้ภาคธุรกิจโลจิสติกส์และการขนส่งสินค้ามีอัตราการเติบโตตามไปด้วย รวมถึงการเติบโตอย่างรวดเร็วและต่อเนื่องของธุรกิจ E-Commerce ทั้งภายในประเทศ และกลุ่มประเทศอาเซียน ยังส่งผลให้ธุรกิจโลจิสติกส์เติบโตอย่างรวดเร็วเช่นกัน และปัจจุบันสามมิตรมีกำลังการผลิตรถพ่วงและรถคัมพ์ทุกประเภทประมาณ 1,350 คันต่อเดือน อีกทั้งมีกำลังการผลิตพิเศษเพื่องานเฉพาะกิจ รถนำและรถขยได้ประมาณ 150 คันต่อเดือน และสามารถผลิต Semi Trailer ทุกประเภทประมาณ 200 คันต่อเดือน

สามมิตรพัฒนาผลิตภัณฑ์เพื่อสอดคล้องกับนโยบายของภาครัฐในเรื่องการบรรเทาต้นทุนและความปลอดภัยรวมถึงการดำเนินงานถึงประโยชน์และความคุ้มค่าทางธุรกิจให้กับลูกค้า สามมิตรจึงได้มุ่งเน้นและให้ความสำคัญในเรื่องของน้ำหนักเบา จึงได้ทำการวิจัยและพัฒนาร่วมกับผู้ผลิตเหล็กชั้นนำระดับโลก ในการนำนวัตกรรมเหล็กพิเศษ "ไฮ เทนโซล" (Hi Tensile) มาใช้สำหรับการผลิตตัวถังรถบรรทุกและรถพ่วง และสำหรับผลิตโครงสร้าง Chassis Frame ของรถพ่วง (Semi Trailer) ด้วย ซึ่งคุณสมบัติของเหล็ก "ไฮ เทนโซล" จะมีความแข็งแรง ทนทาน กว่าเหล็กทั่วไปประมาณ 30-40% แต่มีน้ำหนักเบากว่า ทำให้น้ำหนักของตัวรถเบาลงกว่า 2 ตัน ทำให้สามารถบรรทุกสินค้าได้เพิ่มขึ้น 2 ตัน เพิ่มกำไรให้กับผู้ประกอบการขนส่ง และช่วยประหยัดค่าใช้จ่ายในการบำรุงรักษา ซึ่งสามมิตรถือเป็นเจ้าแรกและเจ้าเดียวในตลาด ที่นำเหล็กพิเศษนี้มาใช้ในการผลิตตัวถังรถทุกประเภท นอกจากนี้ทั้งสามมิตรยังมีทีม Engineer สำหรับการออกแบบและพัฒนาตัวถังและอุปกรณ์ เพื่อให้สามารถนำเสนอ Solution ที่สอดคล้องกับการใช้งานของผู้ใช้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถใช้งานได้อย่างมีประสิทธิภาพ ตอบโจทย์การใช้งานได้มากขึ้น ทำให้ประหยัดเวลาและค่าใช้จ่ายได้มากขึ้น นอกจากนี้ทั้ง สามมิตร

ยังมีทีมวิศวกรสำหรับการออกแบบและพัฒนาตัวถังและอุปกรณ์ เพื่อให้สามารถนำเสนอ Solution ที่สอดคล้องกับการใช้งานของผู้ใช้ เพื่อให้ผู้ใช้สามารถใช้งานได้อย่างมีประสิทธิภาพ ตอบโจทย์การใช้งานได้มากขึ้น ทำให้ประหยัดเวลาและค่าใช้จ่ายได้มากขึ้น

นอกจากการนำนวัตกรรมเหล็กพิเศษ "ไฮ เทนโซล" (Hi Tensile) มาใช้สำหรับการผลิตตัวถังรถบรรทุกและรถพ่วง และสำหรับผลิตโครงสร้าง Chassis Frame ของรถพ่วง (Semi Trailer) แล้ว สามมิตรได้ให้ความสำคัญกับการพัฒนาด้านการวิจัยและพัฒนาผลิตภัณฑ์ใหม่อย่างต่อเนื่อง เพราะถือเป็นหัวใจสำคัญในการปรับปรุงคุณภาพในห่วงโซ่อุปทานและลดต้นทุนการผลิตของผลิตภัณฑ์ที่มีอยู่ตลอดจนคิดค้นผลิตภัณฑ์ใหม่เพื่อเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขัน การต่อยอดธุรกิจ และตอบสนองความต้องการของลูกค้า โดยเฉพาะอย่างยิ่ง 2% ของรายได้ในการวิจัยและพัฒนาผลิตภัณฑ์ใหม่ ๆ โดยบริษัทจัดตั้งหน่วยงานวิจัยและพัฒนา (In-House Research and Development Center) ซึ่งประกอบด้วยบุคลากรที่มีความรู้ความเชี่ยวชาญด้านวิศวกรรม รวมถึงร่วมมือกับพันธมิตรจากหน่วยงานวิจัยภายนอก เช่น ศูนย์วิจัยและพัฒนาวิศวกรรมยานยนต์แห่งออสเตรเลีย (Auto CRC), China Chong Qing Automobile Research Institute (CCARI), NONOX B.V., LANDI RENZO S.P.A, ศูนย์พัฒนาเทคโนโลยีและวัสดุแห่งชาติ (MTEC) เป็นต้น นอกจากนี้สามมิตรได้มีการใช้เครื่องจักรและเทคโนโลยีการผลิตที่ทันสมัย โดยมีการนำหุ่นยนต์และมีการควบคุมการผลิตแบบอัตโนมัติเพื่อช่วยในการเพิ่มผลผลิต คุณภาพ และควบคุมต้นทุน ตลอดจนเพิ่มความปลอดภัยในการทำงานให้กับพนักงานอีกด้วย

อย่างไรก็ตามด้วยจุดแข็งและจุดเด่นที่พร้อมยกระดับสินค้าให้มีประสิทธิภาพเพิ่มขึ้นจึงทำให้สามมิตรมีความมั่นใจที่จะทำตลาดทั้งในประเทศและต่างประเทศอย่างต่อเนื่อง โดยในระยะ 3 ปีข้างหน้าเตรียมรุกตลาดต่างประเทศมากขึ้น เริ่มจากตลาด AEC อาทิ อินโดนีเซีย ฟิลิปปินส์ กัมพูชา ลาว เมียนมา เป็นต้น เนื่องจากประเทศเหล่านี้มีการเติบโตทาง GDP อย่างต่อเนื่อง และมีการลงทุนด้านสาธารณูปโภคทั้งสร้างถนน ทำเรือ สนามบิน อีกทั้งการเติบโตทางด้านโลจิสติกส์ทำให้จำเป็นต้องใช้รถบรรทุกเพื่อการขนส่งสินค้ามากขึ้น โดยปัจจุบันทางสามมิตรได้มีการตั้งโรงงานผลิตตัวถังรถบรรทุกที่ประเทศอินโดนีเซีย และมีแผนจะขยายไปยังประเทศฟิลิปปินส์ เพื่อเป็นฐานยุทธศาสตร์ของตลาดอาเซียนต่อไป



顧客件数 **日本国内NO.1** の信頼力とノウハウがタイでも! 抜き型のご相談・お悩みをお聞かせください。

**クロムダイ (腐食刃)**  
電子部品、印刷ラベル関連等、高精度な薄物打抜に最適

**真空成型関連**

**パッケージ関連**

**製袋、軟包材関連**

**車輛、ガスケット関連**

**木型 (トムソン・ピク型)**  
車輛、パッケージ、雑貨、医療関連等、幅広い分野に対応

**NODA THAILAND CO., LTD.**  
55/53 Moo15 Bangsaothong sub-District, Bangsaothong, District Samutprakarn 10570  
☎ +66(0)2-182-5276 ☎ +66(0)2-182-5277  
👤 野田 (Mr. Noda) ☎ +66(0)81-732-7061  
👤 レック (Ms. Lek) タイ人担当 ☎ +66(0)92-254-9083  
✉ noda-thailand@kigataya.com 🌐 www.kigataya.com

**Die Cutter Making Total Service Maker**  
抜き型製造総合サービスメーカー

お客様の課題解決事例ご紹介!

## 住友商事、 ナワナコン支店で新倉庫を稼働

住友商事は8月13日、中部パトゥムタニ県で新倉庫の稼働を開始すると発表した。物流需要の増加に対応する。

物流子会社の住商グローバル・ロジスティクスの現地法人、住商グローバル・ロジスティクス(タイランド)が、ナワナコン支店の敷地内で倉庫を増設した。床面積は約4,000平方メートル。同支店では6棟目となる。周辺には食品、日用品メーカーが多く、旺盛な物流需要が続くとみて増設した。

同支店はイスラム教徒向けハラール食品・製品のきめ細かな物流ニーズにも対応できるようハラール認証を取得している。ハラール食品の生産拡大に伴い物流需要が伸びると見込まれるため、倉庫1棟を対象にハラール認証機関のタイ中央イスラム委員会(CICOT)から認証を取得した。

同社は1989年設立。バンコク都内バンナーに本社を置き、パトゥムタニ、東部チョンブリ、プラチンブリ各



新倉庫(中央の1棟)のイメージ図

県に倉庫を備えた計5支店を設置している。現在の倉庫の延べ床面積は約9万平方メートル。新倉庫の稼働により、約9万4,000平方メートルに拡大する。

## ノックスクート、 札幌線に10月27日就航

シンガポール系の格安航空ノックスクート航空は8月28日、バンコク~札幌線に10月27日に就航すると発表した。需要が好調な日本路線を拡充する。

ドンムアン空港を拠点に火、木、土、日曜の週4便を運航する。機材はボーイング 777-200(415人乗り)。主に日本を訪れるタイ人観光客の需要を見込んでいる。就航を記念し、片道2,999バーツの航空券を同日発売した。

日本路線はバンコク発着の成田線、関西線に次いで3路線目となる。昨年6月に成田線に就航し、日本への乗り入れを開始。好調な需要に対応し、成田線の増便も計画している。

バンコク~札幌線の直行便は現在、タイ国際航空と格安航空タイ・エアアジアXが運航し、バンコクではそれぞれ新バンコク国際空港(スワンナプーム空港)、ドンムアン空港を使用している。

ノックスクート航空は格安航空

ノック・エアとシンガポールの格安航空スクートの合併会社。ドンムアン空港から日本と中国、台湾、インドに乗り入れている。

## 東部経済回廊、 中国の鄭州航空実験区と協力

工業省の東部経済回廊(EEC)事務局は8月29日、中国・河南省鄭州市の鄭州航空港経済総合実験区(ZAEZ)と協力する覚書を締結した。

国営タイ通信(TNA)などによると、ZAEZは空港や鉄道など物流インフラを軸とする地域開発に取り組んでおり、EECの開発に協力してもらう。

特に東部ラヨーン県のウタパオ空港と周辺の航空都市整備事業など航空関連分野での協力を期待している。バンコク都内で調印式が行われ、EEC事務局のカニット事務局長やソムキット副首相らが出席した。

覚書には投資や貿易、観光の促進など幅広い分野での協力を盛り込んだ。同空港と鄭州新鄭国際空港を結ぶ路線で貨物便の運航を目指す方針でも合意した。

## レムチャバン埋め立て、 面積3倍で検討へ

スリヤ工業相は8月19日、東部チョンブリ県のレムチャバン港付近

の480万平方メートルを埋め立てる構想を明らかにした。

同20日付各紙によると、工業省傘下のタイ工業団地公団(IEAT)が埋め立てを計画しており、タイ石油研究所(PTIT)に事業化調査を実施してもらう。来年初頭に完了する見込み。同公団の当初計画の3倍に埋め立て面積を拡大する。

新工場の建設用地の確保が難航している米石油大手エクソンモービルに埋め立て地の一部を利用してもらう。同社幹部は同9日、同相と面会して協力を要請していた。

同港付近の埋め立てには環境保護団体などが反対しており、同相は環境に深刻な影響を与えると判明した場合は断念する方針も示した。

## 米フェデックス、 東北部で物流拠点を開設

米物流大手フェデックスの現地法人フェデックス・エクスプレス(タイランド)は9月2日、東北部ナコンラチャシマ県で物流拠点を開設したと発表した。

倉庫と仕分け施設を組み合わせた



ナコンラチャシマ県の物流拠点

**TR THAI ROKUHA**

# ストッカー付 ローダー装置

**Robot(SI) Systems Integrator**

大容量ストックにより  
長時間無人稼働

- ◆本機1台で工作機2台にも対応
- ◆シンプル構造で低コスト
- ◆既存の機械へ簡単後付

反転装置により表裏反転 ●オプション

**使用例**

マシニングセンター2台のローダー装置    旋盤2台のローダー装置

お問い合わせ  
Warakorn ☎ 081-820-0823 ✉ rokuha@loxinfo.co.th  
小松(ごまつ) ☎ 081-809-2906 ✉ komatsu@csloxinfo.com

**Thai Rokuha Co., Ltd.**  
IATF 16949 - ISO 9001 - ISO 14001  
TEL 0-2382-5391-6 FAX 0-2382-5397  
66/8 Moo 19, Soi Yingcharoen, Bangplee-Tamru Rd., Bangplee-Yai, Bangplee, Samutprakarn 10540 www.rokuha.com

www.uelthai.co.th

# CADmeister

CAM    PRESS-DESIGN

MOLD-CREATOR

日本産のCAD/CAMシステム [CADmeister]!!  
現地ニーズを的確に反映した機能開発やカスタマイズも可能!!  
従来の手法と比較し、「1/10」に工数を削減できた事例もあり!!  
G-TEKT (THAILAND) 様のリバースエンジニアリングへの取組事例を掲載!!

**UEL (Thailand) Co., Ltd.**

Serm-mit Tower, Unit 1701/1, 17th Floor, Sukhumvit 21 Road (Asoke), North Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110  
▲ 西本 (Mr. Nishimoto) ☎ 093-009-1757 ☎ 02-661-7731-2  
✉ cadmeister-thai@uelthai.co.th

**Unimon**

# 1文字5円からの タイ語翻訳

- ✓ ネイティブスタッフが翻訳・校正
- ✓ リピート率82%!!
- ✓ 1か月45万文字の実績もあり!!

日系企業やタイ官公庁、翻訳会社など幅広くご利用いただいております。

<https://unimon.co.th/>  
お問い合わせは日本語でどうぞ

**ユニモン株式会社**  
TEL: 02-237-3817 E-mail: trans@unimon.co.th  
404 Floor 4 Yada Building 56 Silom Road, Suriyawongse Bangrak Bangkok 10500

拠点で床面積は1,277平方メートル。24時間稼働させ、小包の処理能力は1日当たり1,000個以上。フェデックスと傘下のオランダのTNTエクスプレスの貨物を取り扱う。東北部での輸送効率が大幅に高まる見込み。

ガルピン社長は「東北部の企業の物流や輸出入に役立ち、同県を東北部の物流ハブ(拠点)とする政策にも貢献できるだろう」とコメントした。

**● アマタ、ミャンマー建設省と工業団地開発へ**

工業団地開発大手アマタ・コーポレーションは8月22日、ミャンマーでの工業団地開発に向け、同国の建設省都市・住宅開発局と協力することで合意したと発表した。

同社はヤンゴンで工業団地と「スマート&エコシティ」の開発を計画しており、同局との合併事業になる見通し。同局が最大20%を出資する。

来年8月を期限に設定し、両者が詳細について交渉を進める合意書を交わした。同社は工業団地の開発に備え、現地法人のヤンゴン・アマタ・スマート&エコシティを設立した。段階的な開発を計画している。

同国での工業団地開発は初となる。これまでアマタはタイとベトナムで工業団地開発を手掛けてきた。ミャンマーのほか、ラオス・ビエンチャンでの開発も計画している。

同郡で利用している賃貸倉庫から移転拡張する。周辺には電子部品や自動車部品のメーカーが多く、貨物

取扱量が増加しており、さらに需要が伸びると判断した。

同社は2008年に設立され、国際貨物の輸送手配や保管、陸送などを手掛けている。同県と東部チョンブリ県、中部アユタヤ県に倉庫を設置している。

**● 米ロパートショウ、制御部品の配送拠点開設**

制御部品メーカーの米ロパートショウ・コントロールズは9月2日、タイで配送センターを開設したと発表した。

東部チョンブリ県シラチャーに床面積約1,500平方メートルの施設を整備した。顧客となる複数の家電メーカーが比較的近くにある場所を選んだ。重要部品のジャストインタイム納品や、検査や組み立てなど付加価値が高いサービスに活用する。

同社は家電などに使われるサーモスタットやスイッチ、バルブなどを生産している。顧客に近い場所で事業を展開する方針に沿って新拠点を設置した。

アジア太平洋地域では中国とインドに工場があり、オーストラリアにも配送センターを設置している。

**● 加賀電子が東部に新工場、EMS事業強化**

電子部品商社の加賀電子(本社・東京都千代田区)は9月3日、タイで新工場を建設すると発表した。東南ア

ジアで電子機器の受託製造サービス(EMS)を強化する。

現地法人の加賀電子(タイランド)が既存工場がある東部チョンブリ県の工業団地アマタシティ・チョンブリ内に第2工場を設置する。延べ床面積は約5,300平方メートル。今年12月に稼働を開始する予定。複合機やプリンターに使われる電子基板を生産する。従業員は最大350人。投資額は約5億円。建設後の土地・建物を賃借する。

既存顧客からの増産要望や新規顧客からの受注に対応するため生産体制を拡充する。米中貿易摩擦の影響による中国から東南アジアへの生産移管の動きも視野に入れている。操業開始後2年以内の売上高100億円を目指す。

加賀電子はEMS事業の海外拠点拡充に取り組んできた。企業成長をけん引する中核事業と位置付け、日本を含めた10カ国の計16カ所に工場を設置している。

**● タイへの生産移転に優遇措置、投資委が策定**

投資委員会(BOI)は9月6日、タイへの製造業の生産移転を促進するための優遇措置を発表した。同日の経済閣僚委員会で承認された。

米中貿易摩擦の影響で海外への生産移転を目指す中国企業を主要ターゲットとする。優遇措置を含む7項目の対策をまとめ、優遇措置は法人税の免除が柱となる。

来年中に投資を申請し、2021年までに10億パーツ以上を投資する場合、通常の法人税減免の優遇措置終了後、5年間の法人税を半減する。また、高度な人材育成の費用を対象とする税制優遇措置やタイ工業団地公園(IEAT)による工場用地の準備なども盛り込んだ。

投資委員会(BOI)のドゥアンチャイ長官は、海外で投資誘致活動を展開する方針を示し、中国、日本、台湾、韓国などを重視する考えを示した。

**● 景気対策を閣議提案へ、3160億パーツ規模**

政府の経済閣僚委員会は8月16日、3,160億パーツ規模の景気刺激策を決定した。同20日の閣議で提案する。

首相府広報局などによると、輸出減少などによる景気減速を受けて決定した。農業や観光業の支援などが含まれ、今年の国内総生産(GDP)伸び率3%の実現に寄与すると見込んでいる。国営銀行の融資に必要な資金の半分以上を賄う。

農業の支援は干ばつ被害を受けた農家に対する債務返済の猶予や融資が中心。観光業の支援では、国内旅行用に1人1,000パーツの補助金を交付する。中国人とインド人の観光査証(ビザ)免除も提案する。

また、中小企業の機械購入を対象とする融資や減税措置、低所得者の生活支援の補助金増額なども盛り込んだ。

**穂高電子がタイでもワンストップ提供!**

**HODAKA**  
オリジナル動画公開中!  
(タイ語)

かんたん!  
センサを付け替えて、測定スタート!

湿度 加速度(振動) CO2 照度(紫外線)  
電圧 温度(非接触) 電流(電力)

สามารถใช้งานได้ทันที

**HODAKA ELECTRONICS (THAILAND)**  
Sorachai Building 16th Floor, Bangkok  
奥山 (Mr.) ☎097-005-0910  
✉ r-okuyama@hodaka.co.jp

**WWW.HODAKA.CO.TH**

**ロボットの  
使い方や応用方法、  
購入検討中で  
お困りではないですか?**

**F-1**  
TOOLS CO., LTD.

ぜひお気軽に  
ご相談ください!

私達はシステムアップに強い会社です。

**F-1 TOOLS CO., LTD.**  
25/7-8 Moo5, Leabklong 8 RD., T.Lamlukka, A.Lamlukka,  
Pathumthani 12150 Thailand ☎0-2987-1837-9 ☎0-2987-1840  
河合 (Mr. Kawai) ☎081-822-2723 ☎kawai@f-1tools.com  
Mr. Nattapong (Th) ☎081-173-8400 ☎nattapong@f-1tools.com  
**WWW.F-1TOOLS.COM**

**THAI MORISHITA CO., LTD.**

一般締結部品

タイで  
32年

ねじ調達の解決  
お困りごと解決します!

インサートナット

特別お任せ下さい  
担当: 大上(おおうえ) Ms.Mareeya(マリヤ)  
E-mail: oue@morisita-fastener.co.jp  
mareeya@morishita.co.th  
Tel: (662) 385-2157-60

1509 Moo 9 Soi Teparak 96 Teparak Rd., T.Teparak  
A.Muangsamutprakarn Samutprakarn 10270 Thailand  
**www.morisita-fastener.co.jp**

## ● ホンダ、「フォルツァ」の 新モデルを投入

AP Hondaは8月14日、中型スクーター「フォルツァ」の新モデルを市場投入したと発表した。高級感とスポーティーさを両立させたデザインで、顧客の取り込みを図る。

「ニュー・フォルツァ」のエンジン排気量は300ccで、PGM-FI(電子制御燃料噴射装置)を搭載した。また、アクセル操作を補助する「HONDAセレクトラブル・トルク・コントロール(HSTC)」も採用。後輪のスリップを検知した際には、燃料噴射量を制御するなどして後輪の駆動力を抑制する。

ポティーカラーは「レッド・グレー」「ブルー・グレー」「ホワイト・グレー」「ブラック」の4種類を用意した。販売価格は16万9,000パーツから。全国のホンダの販売店「ウイング・センター」で販売する。

AP Hondaの上半期の販売台数は



中型スクーター「フォルツァ」の新モデル

昨年同期比3%減の約71万台だった。今年の販売台数は2年連続でマイナスになる見込み。販売回復を目指し、新モデルを積極的に投入している。

## ● 7月の自動車生産6.7%減、 3カ月連続減

タイ工業連盟(FTI)の8月22日発表によると、7月の自動車生産台数は昨年同月比6.7%減の17万847台だった。マイナスは3カ月連続。減少率は前月の8.5%から縮小した。

国内向けは3カ月ぶりにプラスに転じたが、輸出向けは落ち込みが拡大した。乗用車の生産台数は同11.7%減の6万5,735台、商用車のうち1トンピックアップトラックは3.5%減の10万2,074台だった。

仕向け先別では、輸出向けが13.8%減の8万3,000台、国内向けが1.2%増の8万7,847台だった。輸出向けの比率は48.6%。完成車の輸出台数は8.9%減の8万2,151台だった。

バイク生産台数は5.4%減の19万7,221台。うち完成車(CBU)は9.4%減の15万6,055台、輸出向けの完全組み立て生産(CKD)部品は13.2%増の4万1,166台だった。

自動車とバイクの輸出額合計(部品含む)は19.6%減の663億8,187

万パーツ。内訳は、自動車が21.5%減の603億8,930万パーツ、バイクが5.3%増の59億9,257万パーツだった。

## ▼1~7月は0.2%減

1~7月の自動車生産台数は昨年同期比0.2%減の123万6,792台。乗用車が同3.0%減の49万4,326台、1トンピックアップトラックは1.8%増の72万4,136台だった。

## ● GSバッテリー、 ティラワ工場の稼働開始

ジーエス・ユアサコーポレーション(GSユアサ)の現地法人サイアムGSバッテリーは8月29日、ミャンマーでバッテリー工場の稼働を開始したと発表した。

子会社のサイアムGSバッテリー・ミャンマーを設立し、ヤンゴン近郊のティラワ経済特別区内に工場を建設した。敷地面積は約9,000平方メートル。年産能力は7万6,000個。充電工程を中心とする生産ラインを設



ティラワ経済特別区で稼働させたバッテリー工場

置。生産機能のほか、物流と営業の拠点機能も持たせる。

経済成長に伴い需要が伸びている自動車用を中心に45種類のバッテリーを生産し、販売拡大を目指す。これまではタイから輸出していた。特に自動車用のメンテナンス不要(SMF)バッテリーの販売を強化する。

子会社は昨年1月に設立され、サイアムGSバッテリーが99.9%出資している。同社にはGSユアサが間接的に60%出資している。

サイアムGSバッテリーは中部サムットプラカーン県の工場で「GS」ブランドの自動車・バイク用バッテリーを生産している。年産能力は400万個。製品の約25%を輸出している。

## ● 自動車研、2030年の 生産台数250万台予測

工業省傘下のタイ自動車研究所(TAI)のアディサック所長代行は9月2日、2030年の自動車生産台数が250万台に達するとの予測を明らかにした。

国営タイ通信(TNA)によると、250万台のうち150万台が国内向け、100万台が輸出向け。国内向けのうち、15%に当たる22万5,000台は

リニアシャフト ポールねじ  
**48h** 短納期対応

現地生産だからこそできる

JP EN

QR codes for JP and EN versions.

MSS  
LINEAR SYSTEMS

MORIMOTO (THAILAND) CO., LTD.

55/21 Moo15 Bangsaothong, Bangsaothong, Samutprakam 10570  
日本人担当 橋本:098-824-1226 ✉ takanori\_hashimoto@thai-mss.th

タイ人担当:MOOK

携帯番号:092-802-1239  
✉ napatsawan@thai-mss.co.th

Swiss Quality  
www.schaublin.ch

SRS™

A subsidiary of  
RBC BEARINGS

TNT ツールネット(タイランド)  
TOOLNET (THAILAND) CO., LTD.

53/171 Soi Kungthepkrueha 15, Saphanong Sub District, Saphanong Thong, Bangkok, Thailand 10180  
Tel: 02-736-2381-4  
Fax: 02-736-2385, 02-736-2387  
E-mail: info@toolnet.co.th

金属加工工具 & 工業製品

電気自動車(EV)と予測した。バスやタクシーの車両はEVに切り替わるとみている。

自動車産業は世界的に成長が続くと予想され、タイは東南アジアの自動車生産拠点であり続けるべきだと訴えた。

昨年の自動車生産台数は前年比9.0%増の216万7,694台。今年1~7月は昨年同期比0.2%減の123万6,792台だった。

### トヨタ、ミニバン「マジスティ」を発売

タイ国トヨタ自動車(TMT)は8月16日、高級ミニバン「マジスティ」を発売した。月間300台の販売を目指す。

高級ミニバンの需要が伸びているとみてラインアップを拡充する。発売中の「アルファード」「ヴェルファイア」より大幅に安い価格とした。

日本製で価格は170万9,000パーツから。排気量2800ccのディーゼルエンジンを搭載している。大家族の自家用車や社用車、旅行業界の送迎車などとしての需要を見込んでいる。

バンコク都内で同日開幕した自動車の展示販売会「ビッグ・モーター・セール」の会場で発表した。

### 日野自、小型バス「リエッセII」を9月発売

日野自動車は9月、タイで小型バス「リエッセII」を発売する。親会社のトヨタ自動車からOEM(相手先ブランドによる生産)供給を受け、日本で販売しており、海外にも初めて投入する。

同車は乗車定員21人。日本では安全性と快適性が高く評価されているという。ブレーキとエンジン出力を自動的にコントロールする車両安定制御システム(VSC)などを標準装備している。

タイでの価格は明らかにしていないが、高価格帯のバスとなる見込み。日野は「多様化するタイの顧客ニ



小型バス「リエッセII」

ズに对应していく」としている。

### 米3Mが都内の工場拡張、遮音シート生産

米化学大手スリーエム(3M)の現地法人3Mタイランドのナバボン社長はこのほど、バンコク都内のラクラン工場を拡張すると明らかにした。

8月15日付クルンテープ・トゥラキットによると、シンサレート遮音シート(TAI)の生産拠点として拡張する。投資額は4億3,800万パーツ。敷地面積は8万平方メートル。来年にも生産を開始できる見通し。タイの生産技術レベルや品質が向上しており、アジア太平洋地域の需要増に対応できると判断したという。

3Mタイランドはラクラン工場と、中部パトゥムタニ県のラートルムケオ工場、東部チョンブリ県のピントン工場の3カ所で生産している。

### ヤマハ、新型バイク「XSR155」を発表

ヤマハ発動機の現地法人タイヤマハモーターは8月16日、新型バイク

「XSR155」を発売した。国内で生産し、年間2万2,000台の販売を目指す。

大型バイク風のクラシックなデザインのポティーに、可変バルブ機構を備えた排気量155ccのエンジンを搭載。前後のランプにはLED(発光ダイオード)を採用した。タイ人向けに開発し、タイ人がデザインを手掛けた。人気が高い大型バイクの雰囲気と、若者の需要取り込みを狙う。中部サムットプラカーン県の工場生産する。

価格は9万1,500パーツから。ポティーカラーは4種類を用意した。バンコク都内で同日開幕した自動車・バイクの展示販売会「ビッグ・モーター・セール」に出展している。

今年のバイク市場が低迷する中、新車で購買意欲を刺激したい考え。排気量150cc程度のバイクは人気が高まっているとみて販売強化に取り組んでいる。



新型バイク「XSR155」

# 表面処理専門商社

SANMEI GROUP があらゆる場面でお役に立ちます

THAI SANMEI CO., LTD.

TEL: 02-238-4660-2 FAX: 02-238-4663

担当: 福田 Mobile: 089-510-7708



AR対応



5 SITTHIVORAKIT 12th Fl., Soi Pipat, Silom Road, BangRak, Bangkok 10500

販売品目

### 表面処理薬品

- 前処理洗浄剤(浸漬・電解洗浄剤)、各種後処理剤
- パレル研磨用コンパウンド、セラミックメディア
- めっき薬品(亜鉛・銅・ニッケル・クロム・錫めっき等)

### 設備関係

- 各種めっきライン、排水処理システム、ろ過機及び付帯備品
- 各種整流器、バルス電源

### その他

- 現場補修高速厚付け部分めっきシステム(装置・技術指導)
- 蛍光X線膜厚計及び各種分析機器及び器具関係
- 各種薬品・部材の輸入代行(IPO取得)

**Cominix**  
東証1部上場 株式会社 Cominix のタイ現地法人

**Cominix**

Maximum ▶ 最大級のQuality品質!  
▶ 最大級のValue価値!

Minimum ▶ 最低・最小のCostコスト!  
▶ 最低・最小のLeadリードタイム!

Collaborate ▶ 協創する・協力する  
Communicate ▶ 伝える・知らせる  
Compliance ▶ 法令遵守

タイでもほぼ全世界の大手メーカーから取り寄せることができる機械工具などの各種製品群。日系企業が多いアマタナコンとラヨーに営業所があります。ぜひ、お気軽にご相談ください!

**金型、冷間鍛造メーカーに朗報です!**  
加工改善の取組みを一緒にしませんか?

**powRgrip®**  
REGO-FIX

剛性比較テスト / デモ機有り / お問合せ下さい

**COMINIX (THAILAND) Co., Ltd.**  
19/1-2 Wang Dek 3, 5th Floor, Room 5C0 Vipawadee Rang Sit Rd, Klong Jomphol, Chatujak, Bangkok 10900 ☎ 02-617-5945-8  
☎ (JP/EN) ■ tanji@cominix.jp ☎ 081-864-8114  
■ Rachayudha (Mr) (JP/TH/EN) ■ rachayudha@cominix.co.th

[www.cominix.co.th](http://www.cominix.co.th)

ORiSK  
**ヒューム抽出機**  
Model : ORKSDC6500B

**ORiSK**  
THE SAFETY OF YOUR

● ハイパワー抽出  
● ハイパフォーマンスろ過ヒューム&スモーク

下記の加工に最適です。

レーザー切断加工  
プラズマ切断加工  
溶接加工

**ホットライン**  
Mr.Satian +66 89-660-6680

**TM THERMAL MECHANICS**  
Welding Cutting Automation

Distributed by:  
**Thermal Mechanics Co., Ltd.**

159/89 Moo 8, Theparak Rd., Theparak, Muangsamutprakarn, Samutprakarn 10270 Tel: +66 2759 4795  
Fax: +66 2759 4796 email: sales@thermal-mech.com  
[www.thermal-mech.com](http://www.thermal-mech.com) | [www.orisksafety.com](http://www.orisksafety.com)

水性ボールペン **JETSTREAM**  
ジェットストリーム

**uni**  
MITSUBISHI PENCIL

**ノベルティに最適!**  
ジェットストリームに名前や社名を入れ、アビール力を発揮。PR・販促など、使い方自由自在

Everyone will addice to the presentation!

**小ロット** (500本から)  
**シルク印刷**  
**パッド印刷**  
**対応インク色** (青・黒・赤)

展示会での企業PRには、名入れボールペンが最適! まだ間に合う!

▶ 11月20~23日 **メタレックス・タイ**  
▶ 11月29日~12月10日 **モーターエキスポ**

**METALEX** **MOTOR XPO**

お問い合わせ先  
[matsudas@mpuni.co.jp](mailto:matsudas@mpuni.co.jp) (担当: 松田)  
<http://www.uni-ball.co.th/>  
MITSUBISHI PENCIL (THAILAND) CO., LTD.





BOI認可企業リストは一部を抜粋して掲載しております。詳しくは「日刊タイビジネス」をご覧ください。出所:BOI

8月5日の認可事業(投資委員会)

	事業地	製品・事業内容	出資者
1	MR.MASAO TOBA	バンコク	貿易・投資支援
2	SRS LIFE SCIENCES (THAILAND) COMPANY LIMITED	バンコク	国際ビジネスセンター
3	GT TECH COMPANY LIMITED	ラヨン	金型
4	B.GRIMM SOLAR POWER ROOFTOP COMPANY LIMITED	バトゥムタニ	太陽光発電
5	B.GRIMM SOLAR POWER ROOFTOP COMPANY LIMITED	バンコク	太陽光発電
6	BCPG PUBLIC COMPANY LIMITED	サムット プラカーン	太陽光発電
7	MR.HOON CHEONG KONG	バンコク	工学設計サービス
8	MISS MARIA-FRANZISKA WEGENER	チェンマイ	リハビリ施設
9	S HOTELS AND RESORTS PUBLIC COMPANY LIMITED	バンコク	国際ビジネスセンター
10	COMMERCIAL VEHICLE GROUP (THAILAND) COMPANY LIMITED	サムット プラカーン	自動車部品
11	GERMAN ENGINEERING & MACHINERY COMPANY LIMITED	サムット プラカーン	コンベアー設備
12	MR.LI LIN	サムット プラカーン	プリント回路基 板製造
13	TRANSTRON (THAILAND) COMPANY LIMITED	バトゥムタニ	電子制御ユニットなど
14	WHA SOLAR COMPANY LIMITED	チャンプリー	太陽光発電
15	NEW MOTECH (THAILAND) COMPANY LIMITED	ラヨン	電気製品部品
16	HAKUZO MEDICAL ASIA COMPANY LIMITED	バトゥムタニ	使い捨て医療機器
17	MARUYASU INDUSTRIES (THAILAND) COMPANY LIMITED	ラヨン	燃料パイプ
18	SEKISUI S-LEC (THAILAND) COMPANY LIMITED	ラヨン	プラスチックフィルム
19	FORTUNE PARTS INDUSTRY PUBLIC COMPANY LIMITED	バトゥムタニ	自動車部品
20	H.V. FILA COMPANY LIMITED	サムットサコン	弾性糸
21	PACIFIC COLD STORAGE COMPANY LIMITED	サムットサコン	冷蔵倉庫サービ スなど
22	BOON CORPORATION COMPANY LIMITED	サムット プラカーン	研究開発

8月13日の認可事業(投資委員会)

	事業地	製品・事業内容	出資者
1	MR.CHE WEI YIU	バンコク	デジタルサービス
2	MR.MYRA RENA BAGO	バンコク	デジタルサービス
3	MR.JEROME YIWEI CHEN	バンコク	デジタルサービス
4	NBS PLASTIC COMPANY LIMITED	チャンプリー	プラスチックシート
5	MUNJIA COMPANY LIMITED	ナコンパトナム	太陽光発電
6	SERMSANG INFINITE COMPANY LIMITED	サムットサコン	太陽光発電
7	GLOBAL ACETECH COMPANY LIMITED	プラテンブリー	ホテキス針など
8	TEAL MARINE COMPANY LIMITED	—	観光船運航など
9	LIGHTHOUSE FILM SERVICE COMPANY LIMITED	バンコク	映画制作サービス
10	IRPC PUBLIC COMPANY LIMITED	ラヨン	ABS樹脂など
11	ASIA SILICONES MONOMER COMPANY LIMITED	ラヨン	メチルシロキサンなど
12	SEWS-COMPONENTS (THAILAND) COMPANY LIMITED	ラヨン	自動車電子部品
13	NUMROONG RAYON COMPANY LIMITED	サムット プラカーン	糸
14	BOUTIQUE KAMALA 1 COMPANY LIMITED	ブーケット	ホテル
15	BOUTIQUE KAMALA 2 COMPANY LIMITED	ブーケット	ホテル
16	THAI OKAWA COMPANY LIMITED	ラヨン	電気めっき
17	GFPT NICHIREI (THAILAND) COMPANY LIMITED	チャンプリー	飼料配合物
18	GREATER PHARMA COMPANY LIMITED	バンコク	医薬品
19	SOENGSANG ENERGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED	ナコンラチャシマ	バイオガス発電
20	TOYO INK (THAILAND) COMPANY LIMITED	チャチュンサオ	プラスチックコンパ ウンドなど
21	THAI PREMIUM PIPE COMPANY LIMITED	サムットサコン	鋼管
22	THAI PREMIUM PIPE COMPANY LIMITED	サムットサコン	鋼管
23	MR.PORNTHEP PORNPAPHA	バンコク	農業空中散布サ ービス

## タイ人スタッフ向けの 技術・心得セミナー 現場ですぐに役に立つ

**日本**  
日系企業もしくは  
日本人と働くための心得

セミナー内容のキーワード

- ・ビジネスマナー
- ・働く姿勢
- ・チームワーク
- ・日本語(専門用語)
- ・応接
- ・報連相

**基礎**  
技術の基礎講座  
(大切な基礎をしっかり学ぶ)

セミナー内容のキーワード

- ・正しい道具の使い方
- ・安全作業
- ・整理整頓清掃
- ・定期保全
- ・図面の読み書き
- ・電気配線

**技術**  
エンジニアになろう!  
機械・電気の技術を学ぶ

セミナー内容のキーワード

- ・改善 ・安全対策
- ・修理(機械/電気)
- ・CAD設計(基礎)
- ・切削加工 ・溶接
- ・制御盤 ・PLC制御
- ・品質検査

**4,000 THB/名**

- ▶ 本広告を見た方限定10%OFF
- ▶ 10名以上総額から10%OFF

満足度  
**95%**

### 受講した会社様からの声

これまでは、私自身がスタッフを信じてあげることができず、当然のことながらスタッフから会社への信頼も薄くなるという悪循環でした。スタッフたちが講座で産学・技術を学んでスキルアップ、彼ら自身がそれを実感したことで、更なる技術取得に意欲的になり、他のスタッフにも好影響を与えるという好循環ができました。

● 人材が集まらない

● 自動化で人員費削減したい

● 育てても辞めてしまう

● 勉強する意欲がない

→ 今いる社員のレベルアップで解決できます

→ 実は、社内にも問題があるケースが多数

MMDにお任せください。上記の問題を解決してきた経験があります。



**MONOTSUKURI MIRAI DEVELOPMENT CO., LTD.**

5/21 Soi Srinakarin 46/1 (Pramote), Srinakarin rd. Nong Bon, Prawet, Bangkok 10250

Ying (JP/TH) ☎ 02-115-8009 ✉ info@mmd.co.th

🌐 <https://bizmatch.factorynetasia.com/jp/company/458118>

## 立形マシニングセンタ「V110X」

**YMC KASUGA** 独自機構による高精度、高速加工

■問い合わせ先

**Y.M.C. Machinery Co., Ltd.**

9/12 Moo 20, T.BangpleeYai, A.Bangplee, Samutprakarn 10540

Tel:02-346-0172~3 E-mail:ymc.center@gmail.com Web:http://ymc.co.th/

KASUGAの立形マシニングセンタ「V110X」は、優れた仕上げ面を実現する高い制御技術、機械の安定性、主軸性能を備え、より速い加工、より少ない時間、より低いコストで厳しい要求に応えることができる。

### 省力化とコスト削減を実現

マシニングセンタは、ものづくりの現場で広く用いられており、最も重要な用途である金型の製造をはじめ、金属部品の加工になくてはならない存在となっている。

近年、急激に増加している液晶ディスプレイ関連の金型や自動車部品、航空機の高速アルミ部品加工市場において、刃先や移動物の振動が少なく、微小距離を高い加速度で移動し、高速加工を実現するマシニングセンタが求められている。

V110Xは、独自のクーラ機構と高性能のサーボモータの採用により、高速加工、高面品位とコンタリング精度の向上、工具寿命の大幅な改善を実現。長時間加工でも精度を維持できるように設計されており、正面フライス、穴あけ(ドリル)、側面・溝切削(エンドミル)、ねじ切り



(タップ)など様々な加工用途に対応する。

本機はコンピュータ制御による自動工具交換機能を備えている。

ツールマガジン(工具収納場所)からチェンジアームによって自動で工具を交換し、加工を行うため、段取り替えの手間を省き、製造時の無

人化と省力化、コスト削減を実現する。

### クラス最大級の切削領域

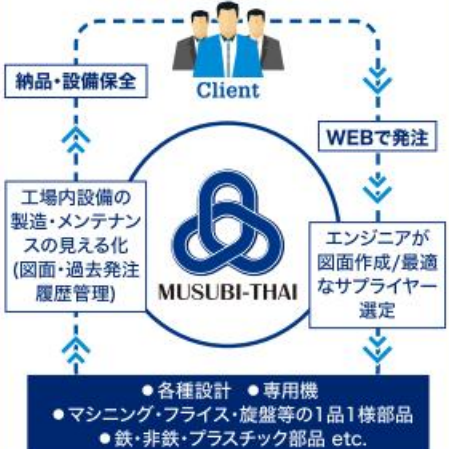
操作の利便性にも配慮し、大画面ディスプレイによる高い操作性のコントローラーを搭載。適切な高さ人間工学に基づいたスイッチ類の旋回式操作パネルで、作業者の指示が的確に伝わり、最適加工を可能にする。また、高度な安全基準に従っており、全ての信号と操作メッセージを瞬時に注意喚起する。誰でも簡単に操作でき、メンテナンスも画面表示されるので容易に行える。

軸構成は、主軸がX軸とZ軸、テーブルがY軸。主軸は40番テーパ、最高回転速度は12000rpm(オプションで15000rpmも用意)。移動量は1120×610×575mm(X・Y・Z軸)。X軸移動量1120mm、Y軸移動量610mmをもつ本機は、立形マシニングセンタではクラス最大の軸移動量を誇る。

V110Xは顧客の加工ワークに合わせた最適な設定で、高精度加工や高い耐久性を実現する。クラス最大の軸移動量と精緻な高速加工により、さまざまな業種の幅広いワークに対応する高い汎用性で顧客の生産性向上に貢献する。

### 設備を止めないための運用プラットフォーム www.musubi-thai.com

工場内のお困りごとがありましたら、  
まずはこちらにご相談くださいませ。



### ECOTS COMPANY LTD.

999/11 Moo9 Bangna-trad 18km. Bangchalong Bangplee Samutprakarn 10540  
☎ +66-(0)2-752-6425-9    ✉ cs@musubi-thai.com  
☎ 大須賀 ☎ +66-(0)81-812-3486    ✉ k.osuga@ecots.jp.com  
☎ Ms.Suwanna Pothiset    ☎ +66-(0)81-733-4404  
✉ suwanna@ecots-group.com

### 長野日高産業 Nagano Hidaka (Thailand) Co.,Ltd.

プレス、切削、アルミダイカスト部品の表面処理

## バレル研磨、サンドブラスト 等の表面技術なら 当社にお任せください。

- 洗浄**
  - 炭化水素
  - 超音波発振
  - 洗浄液
- ブラスト**
  - ショット方式
  - エア方式
  - 各種研磨剤
- バレル研磨**
  - 回転・分別
  - 振動・メディア
  - 遠心・排水処理

表面処理  
ワンストップ  
サービス

複合処理で  
不可能を可能へ

塗装、蒸着等の  
皮膜剥離除去  
お任せください。

日本人担当: 北澤    タイ人担当: MR Wat  
E-mail: kitazawa@nht.co.th    E-mail: wat@nht.co.th  
Mobile: 092-267-5650    Mobile: 092-267-5649  
Nagano Hidaka (Thailand) Co.,Ltd. Bangkok Free Trade Zone  
55/45 Moo15 Bangsaothong, Bang Sao Thong, Samutprakarn 10540  
Tel: 02-182-5273~4 Fax: 02-182-5275

### WWW.KAISHANTHAILAND.COM



## 省エネ 高効率化

KAISHAN AIR COMPRESSORのタイ代理店



### KAISHAN (THAILAND) CO., LTD.

959/1 Lardrabang Rd., Lardkrabang, Bangkok Thailand 10520  
☎ Mr.Manoon ☎ 082-382 2737 ✉ Lee@kaishanthailand.com  
☎ 02-046-3338 ☎ 02-7371529

U-MACHINE 発  
新製品  
紹介

半導体製造の薬液配管に最適

「フッ素樹脂継手」



高い引き抜き強度とシール性能

■問い合わせ先

T.V.P. Valve & Pneumatic Co., Ltd.

Premium Place-Nawamin, 300/62 Nawamin Rd. Nawamin, Bungkum, Bangkok 10240

Tel: (+66)2-379-1611-12, (+66)2 379 1619-20

Fax: (+66)2-379-1604 E-mail: pisco1@tvp.co.th Web: www.tvp.co.th

PISCOのフッ素樹脂継手は引抜き強度とシール性能、耐薬品性と耐熱性に優れ、半導体製造工程における薬液配管に最適。流量調整を必要とする箇所にも最適なニードルバルブも用意している。

抜群の耐薬品性と耐熱性

本製品はフレア加工を施したチューブにインパクトリングを使用することで、高い引抜き強度とシール性能を実現した。簡単かつ確実なチューブ装着で、ユニオンナットの締め付け作業の完了を、クリックゲージにより音と目視で確認できる。材質は耐薬品性、耐熱性に優れたフッ素樹脂のPFAおよびPTFE製のため、ほとんどの流体や雰囲気中で使用可能。使用流体は液体、最高使用圧力は0.7Pa(at0~60°C)、使用温度範囲は0~200°C(インパクトリング材質による)。

液体がチューブ以外非接触のスルーストレートタイプもあり、これはチューブ外径と同一径でボディ内径を貫通し、チューブは継手ボディを通して自由な位置で固定可能。クリーン洗浄およびクリーン包装により、ISO6クラスの洗浄度を



詳しくは



を提供する。また、締め付けトルクを低く設定できるため、本体変形も僅か。フレア加工を施す方式は、液溜

まりが少なくクリーンで衛生的という利点もある。流量調整を必要とする箇所にも最

適なニードルバルブも用意し、ユニオンストレートタイプとユニオンエルボタイプの2形状をラインナップ。

施工は簡単スピーディー

施工方法(ホットフレア加工)は、ホットフレア治具とヒートガン(市販品)を用意。必要な長さに切断したチューブにユニオンナットを挿入し、インパクトリングをはめる。そしてチューブを、熱風吹出口に対して45度ぐらい傾け、ゆっくりと回転させながら均等に加熱する。目安はヒートガン温度450°Cで、15~30秒程度(加熱しすぎるとチューブが溶け透明になるので要注意)。

加熱をしたら、チューブを素早くフレア治具に挿入し、段のところまでしっかりと押し込み、手で触れる程度に冷却したらチューブはずし、本体に差し込む。その際、本体とフレア部分の間に隙間ができるが、フレア部分が本体のストレート部分の半分以上入っていれば問題ない。そして、ユニオンナットの突起とクリックゲージが接触するまで締め付け、最後に専用スパナでカチ、カチと音がするまでさらに締め付ければ施工完了となる。加熱をしないコールドフレア加工は、コールドフレア治具とアタッチメント、そして簡易プレス治具を別途用意すれば可能。

試すだけの価値が、ここにはある!

小ロット生産可能!!

お見積り・工場視察等、お気軽にご用命ください!

ラオスに20,000㎡の自社工場を設立

→現在、太陽光発電製品を生産し、マレーシアとアメリカに輸出



金型設計

ユニット組立

射出成形

精密プレス



過去と未来をつなぐ総合電子部品メーカー

KITANI ELECTRIC CO., LTD.

2 Jasmine City Building, 17th Floor, Sukhumvit23, Sukhumvit Rd. Klongtoey Nua, Wattana, Bangkok 10110  
平島 (Hirashima) / Miss.Wiranya (Oat) ☎ 02-639-7225  
☎ 098-749-3900 ✉ hirashima@kitanidenki.co.jp



www.kitanidenki.co.jp

富士ダイス株式会社  
FUJILLOY



超硬合金製の耐摩耗工具・  
金型の製造販売

【解説動画】主要FUJILLOY製品の使用方法、  
活用事例(最終製品)  
QRコードからご覧くださいませ。



FUJILLOY (THAILAND) CO., LTD.

東証1部上場企業 富士ダイス株式会社のタイ現地法人

Amata City Chonburi I.E.

▲ Mr. Watanabe (日本語) ☎ +66-92-280-9700

✉ watanabe@fujilloy.co.th

WWW.FUJILLOY.CO.TH



めっきの液剤～設備まで。  
めっき業界を緑の下から支えます

複合めっきの液剤も生産  
技術者による徹底サポート



めっき用フィルターポンプ

“ 20年前に購入いただいたフィルターポンプが、  
まだ現役で活躍しています。 ”

Kanigen (Thailand) Co., Ltd.

253 Asoke, 16th Fl, Bangkok ☎ 02-260-2670

▲ 牧野 (Mr.) ☎ 092-432-9557 ✉ tmakino@kanigen.co.jp

www.kanigen.co.th

# 水や油などあらゆる漏れや異音を検知 「異常」を発見するプロフェッショナル集団

**COSMO** Cosmowave Technology Co.,Ltd.

東京・八王子に本社を置く「コスモ計器」は、自動車の内燃機関や各種タンクなどからの水、油、燃料といった「漏れ」を発見することから急成長した技術集団。1970年代初め、量産型のエアリークテスターの開発に成功。主力メーカーへの納入となった。これが契機となってリークテスト（漏れ検査）のパイオニアとして全国に名を轟かせていく。その後は、ガス漏れや、振動から生じる異音検査などにもウイングを広げ、日本国内はもとより海外へと展開をしていった。タイへは2001年に進出。自動車、医療、食品加工など幅広い分野で活躍する。人々の暮らしの電子化が進む今、その可能性は無限に広がっている。

## トヨタ自動車からの 要請がきっかけ

コスモ計器は、航空計器の技術開発者だった故古瀬清元社長によって設立された。東京大学工学部卒業後、海上自衛隊技官や精密機器メーカーの技術者として勤務。1970年6月、東京・町田にあった自宅を改修し、工場兼オフィスとして出発した。

自動車のエンジンに使われるシリンダーブロックやヘッドといった主要部品の漏れ検査は、かつては対象物を水没させ、出てくる気泡を目視で検視する水没目視検査が一般的だった。だが、検査に労力と時間がかかりコストも増すうえに、検査人によって精度が異なるなど不安が大きかった。量産化にも不

向きだった。

こうした折り、世界に挑むトヨタ自動車から白羽の矢を立てられたのが、精密機器メーカーの東京航空計器にあって圧力変換器などの研究開発で知られた古瀬氏だった。「エンジン部品の漏れを検出する自動検出器を造ってほしい」。周囲のすすめもあって同氏は独立を決意。高性能なリークテスターの開発に心血を注ぐこととなった。

## エアリークテスターの誕生

属人的な経験と勘に頼らずに短時間で安定した検査結果を得るためには、データを数値化し管理する以外に道はないと考えた。しかも、コ

ストはギリギリまで抑えなくてはならない。開発後の量産化も必要だ。あらゆる可能性をくまなく満足させるために採用したのが、コストゼロの空気圧を活用した新たな検査方法だった。前職の経験が見事に活かされた。

間もなくして、自動検出器の心臓部である高感度差圧センサーが開発された。ほんのわずかな空気圧の差によって漏れを探し当てることに成功。その後、機器は量産され、国内のほとんどの自動車メーカーやエンジンメーカーで採用されることになった。「エアリークテスターLSシリーズ」。同社発展の礎を築いた主力製品だ。

空気圧を活用し漏れを見つけ出した技術は、やがて油漏れ、燃料漏れ、空気漏れ、ガス漏れといったさまざまな分野に応用されていった。

## スペイン『METAL FLOW』ブランド 鍛造用離型剤東南アジア地域代理店



熱間・冷間・温間用各種  
離型剤自動スプレー装置および各種ノズル



日本語 星 mobile: 081-837-5950  
Mr. Kamontham mobile: 084-096-6684  
e-mail: kamontham@exstar.co.th

EXSTAR ASIA CORPORATION Ltd.  
TEL: 0-2181-5311~2 FAX: 0-2181-5313~4  
420/21 H2O Villa, Kanchanaphisek Rd., Dokmai, Prawet, Bangkok 10250

website: <http://exstar.co.th/>

## トランスの総合メーカー



工作機械用  
制御盤製作  
請け賜ります  
当社パートナー企業にて安心サポート!

制御盤製造、ケーブル・ハーネス加工を得意とし、高品質な製品をお届けします。  
「現在の品質、納期に満足していない」など、お困りの際は是非問い合わせください。

## 各種変圧器・リアクトルの設計・制作・販売

単相乾式トランス 1VAから200KVA  
三相乾式トランス 500KVAまで  
ノイズカットトランス  
スコットトランス  
送電トランス  
振動コイル  
始動リアクトル  
各種リアクトル  
工作機械用制御盤

JEC-2200  
電気規格調査会  
標準規格準拠

SDS ASIA CO., LTD.  
9/70 Moo 5 Phaholyothin Rd., Klong 1 Klong Luang, Patumthani 12120  
Tel: 0-2516-9668 Fax: 0-2516-9932  
担当: 安井 Mobile: 094-689-7070  
E-mail: yasui\_m@sdsthai.com  
www.sdsthai.com

## ネットワーク・ロボットケーブルの 泉州電業



SENSHU ELECTRIC INTERNATIONAL CO., LTD.

02-168-3226 英語・タイ語  
087-983-3030 日本人直通  
senshu-mj@senshu.co.th

90 CW Tower 17th Floor, Room 1704B Ratchadapisek Rd.,  
Huay Kwang, Huay Kwang, Bangkok 10310 Thailand

例えば、物流・保管倉庫といった場所で使用される冷凍冷蔵機器用のコンプレッサー。オフィスの空調。不良が続けば電気代の負担も大きくなる。多種多様な社会のニーズが、同社の技術を必要としていった。

## 振動・異音検査分野に進出

タイに進出した2000年代初頭は、名だたる日本車メーカーがこぞって現地化を推進・展開した時期にあった。現地で組み立てが進めば、そのための入念な検査工程も同じ場所で必要となる。人が運転し、人の暮らしとともにある自動車だからこそ、安心安全の上からも決して手を抜く



西村テクニカルディレクター  
左はマレーシア人の共同経営者

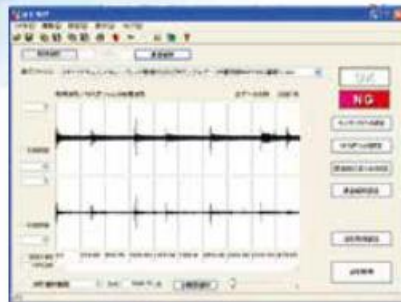
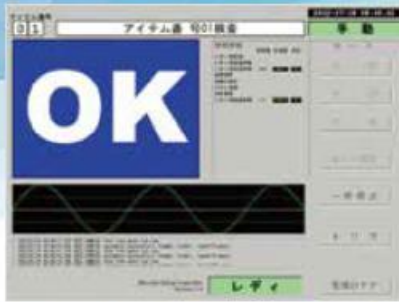
わけにはいかなかった。日本国内と同様に高い検査水準が求められた。

こうした中で新たにニーズが高まってきたのが、さまざまな音が重なり合う工場などの中で異常な音を検知する仕組み作りだった。従来で

あればベテランの職人たちが、目視をし、掌で触れ、五感を使ってわずかな原因となる振動を見つけて出していた。神がかりとも言える技。「機械にはできないのか」。自動化が求められる中、高い壁が立ちはだかった。

振動から生まれる異音を解析する必要性は、職人不足が顕著となりつつあった日本市場でもすでに高まっていた。こうして開発されたのが同社の異音検査システム「ムーブレットインラインテスター MV-6000B」。自動車など製造業が集積するタイ市場にとっても、待ち魚がれた新時代の検査システムだった。本格導入は3年前から始まった。

「インラインテスターMV-6000B」。  
99種類のアイテム(チャンネル)切り替えで多品種に対応



「MVA-600」。あらかじめ取得したデータを呼び出し、様々な解析を行う機能などを有している

## 「今まで聞こえなかった異音が聞こえる」

異音検査が正常に作動するかどうかは、ひとえに機器に導入される音の情報量にかかっていた。工場や現場ごとに音の量も質も異なってくる。音声データの一つ一つ増幅させて読み取り、電気信号に変換する作業は途方もない長い道のりだった。自社開発の特殊な解析フィルタを使って雑音を除去した先に、求める音源があった。

(次ページへ続く)

Metal Fastening 工法  
溶接しないクラック修理。

SML Technology

諦めていませんか?  
**鋳物は修理できます。**

S.M.L. TECHNOLOGY (THAILAND) CO., LTD.

SAKAGUCHI (坂口) Mobile: +66(0)8-4659-6006  
E-mail: sakaguchi@smthai.com

Naiyarat (mimi) (日本 認可) Mobile: +66(0)8-9762-4174  
E-mail: infothai@smthai.com

8th Floor, Siam Motors Building, 89/171 Rama 1 Rd, Wangmai, Phatumwan, Bangkok 10330  
Tel & Fax: +66(0) 2612-3452 www.smthai.com

プレス、発電機、コンプレッサー、ポンプ、大型設備等、  
高負荷部の修理実績多数産業設備のクラック修理のことなら SML にお任せ下さい。

(株) 交邦磨棒鋼センター  
KOHO PRECISION BAR AND METALS CO., LTD.

みかき棒鋼のコンビニ **在庫 600種類 即納可**

トレスビリティ可能な豊富な在庫  
鋼種: 普通鋼、S45C、SCM415、SCM435  
形状: 丸、六角、四角、平角 などの磨棒を約600種類  
小ロットもOK

クイックレスポンス (短納期で提供)  
確かな品質 (日本品質を提供) きめ細かいサービス (満足を提供)

タイで入手困難な磨棒も  
数多く在庫しております。

日本人担当: 安井  
Mobile: 065-513-4708  
Email: yasui.yukio@koho-c.co.jp

タイ人担当: Choosang  
Mobile: 092-278-8446  
Email: choosang@koho-c.co.jp

プレス〜切削〜アルマイト処理を1社にまとめてみませんか?

高品位な独自の技術力とシステムで精密プレス加工からアルマイト処理までの量産体制でお客様のご要望に応えます。

ZENIYA (THAILAND) CO., LTD.  
株式会社鉄屋アルミニウム製作所のタイ現地法人  
Amata City Chonburi Industrial Estate (Amata Nakorn)  
700/750 Moo 1, Phan Thong, Chonburi 20160 Thailand  
▲ 藤原 (Mr. Fujiwara) ☎ +66 (0)81-803-4856  
✉ fujiwara@zeniya-thai.com

www.zeniyaalumi.co.jp

内燃機関を持たない電気自動車(EV)や、電動力と併用するハイブリッド車(HV)の開発・登場もこうした動きを大きく加速させた。エンジンだけに頼らない次世代の環境自動車は、車そのものが発する音を少なくし、乗車空間をこれまで以上に静かなものにさせた。反面、そこに新たに克服しなければならない「異音」が生れていった。

「車が静かになったことで、今まで聞こえなかった異音が聞こえるようになった。すると、今度はその音が正常なものなのか、異常なもののかを判別する必要が生じてきた」とタイ法人の西村宏テクニカルディレクター(TD)。音を検知

し、解析を求める市場は、加速度的な展開を見せて拡大している。

### リークテストへの「原点回帰、

タイ進出から来年で満20年を迎える今、西村TDは「原点回帰」の重要性についても痛感をしている。水漏れ、油漏れ、燃料漏れ、ガス漏れから始まった同社のリークテストは、とうとう難易度の高いとされる異音検査をも可能とさせ、パリエーションと間口の広さを確かなものにした。

確かに、技術の革新や新たな市場の開拓は、時代の先取りと探究心からしか生まれえない。それも十分に知っている。「ただ、新しいものばかりに傾注しすぎてはいけない」とも西村TDは警鐘を鳴らす。同社が培ってきたさまざまなリークテストが果たす役割が、タイの市場ではまだまだ終わってはいないと考えるからだ。

付加価値産業の育成に舵を切るタイ政府。自動車や他の製造業にとどまらず、その対象分野は医療、美容、健康食品や各種サービス全般にまで広がっている。そこで必要とされる漏れ検査の技術。広がり先の先はまだ見えない。



同社の主力製品「エアリークテスター LSシリーズ」

**Cosmowave Technology Co., Ltd.**  
 52/42, Soi Krungthepkri 13/1, Saphansung, Saphansung, Bangkok 10250  
 Tel : 02-736-1667~8 / Fax : 02-736-1669 / E-mail: enquiry@cosmowave-tech.com / URL: www.cosmowave-tech.com

担当	Mr. Nishimura (JP/EN) Mobile: 084-361-7135 / E-mail: Hiroshi_Nishimura@ns.cosmo-k.co.jp
	Mr. Winai (TH/EN) Mobile: 089-921-6721 / E-mail: ckwinai@cosmowave.co.th

**表面処理の問題を解決いたします**

**表面処理薬品**  
 前処理剤/亜鉛めっき光沢剤/化成処理剤/  
 コーティング剤/電子部品表面処理剤/  
 その他表面処理薬品/

**高耐食性コーティング受託加工**

他社コーティング処理      メタスYCコーティング処理

ボルト断面      穴内でも十分な塗布が実現

スリ穴が潰れる懸念あり

**優れた均一塗布性能による液溜まり防止**

**Siam YUKEN CO., LTD.**  
 Amata City Chonburi Industrial Estate, Soi 23  
 ☎ 038-185-476   青山 (Mr.) ☎ 084-644-1705  
 ✉ aoyamayu@siamyuken.co.th

<http://yuken-th.com>

タイ国内在庫販売 輸入 **白銅 タイ**

**白銅**

**Hakudo (Thailand) CO., LTD.**

**AIR定期便、始めました**

納期、最短8日の衝撃

対象商品：非鉄金属の材料及びプラスチックの材料  
 価格：船便価格 +1,500THB(10kg まで)  
 10kg以上は、1kgづつ100THBを加算

↓詳細・お見積りは下記ご連絡先まで↓

河 合：092-270-0316/sales004@hakudo-thailand.com  
 田 中：063-206-2398/tanaka@hakudo.co.jp  
 Pannapat：098-278-8920/sales001@hakudo-thailand.com

**2017/5052/5083/6061/7075  
 CrCu/BeCu/ABB2/1100/5441/  
 3604/BC6C/PBC2C/SUS303/403/  
 420J2 非鉄金属全般何でもどうぞ**

**PISCO by TVP**

日本ピスコ タイ王国での御用命は、正規代理店 T.V.P.

**包装袋用真空パッド**

• 2種の硬度で袋物ワーク全般に対応。

**硬質リップで** パウチバックに対応

**軟質リップで** 液体の入った袋に対応

**硬**      **軟**

• 吸込防止アダプタを2種用意。包装資材に合わせて使い分けが可能。

**大流量 VLM 真空発生器**

**T.V.P. VALVE & PNEUMATIC CO., LTD.**  
 For TH/EN ☎: 091 770 3613 (Wason)  
 For JP ☎: 091 436 1570 (Joy)  
 ☎: (66) 2379 1611-12 ☎: tvp.sales  
 ✉ E-mail: pisco1@tvp.co.th  
 🌐 <http://www.tvp.co.th/>

先進的な教育プログラム



タイ最大の実習生送り出し機関

タイアサワラートは  
失踪率0%



現場指示聞き取り訓練クラス



企業単独型の日本語教育



金属溶接技能訓練

タイNo1 日本向け専門トレーニングセンター

# タイ人技能実習生 送り出し機関

## 日本語、日本の習慣を教育



### ATP (Asawalert Training Program)

タイアサワラートと附属のアジア日本語学校による外国人技能実習生育成プログラムATP(Asawalert Training Program)は、日本の実習実施機関様が必要としている資質をもつ人材を育成し派遣することを目的としております。

### タイアサワラートのビジョン

我々はタイ国の青少年の育成と発展に貢献する組織造りをし、各々が自分自身で成長できる機会を与え、各自の将来においてしっかりと自立した職業を持てるようにすることを一番の目的として考えております。

## ATPはタイ王国で最も多くの技能実習生を 日本へ送り出しています。

日本国内  
技能実習生の  
受け入れ企業  
受付中。

タイ国内の  
日系企業に  
朗報!  
日本での技能実習を終えて  
タイに帰国した実習生を  
ご紹介いたします。

タイ国内の  
日系企業  
向け  
タイの日系企業様  
社員向け日本語教育  
プログラムもあります。

お申し込み、お問い合わせはこちらまで。

☎ (66) 89-488-5569 (日本語) 担当: 藤原

☎ (662) 730-5626 (タイ語)

✉ asawaler@truemail.co.th

ふじわら

詳細はこちらへ

Website: www.ajls-school.com(準備中)

Facebook: atpth.jp

Youtube: ATP Channel

Instagram: atp.japan



Thai Asawalert Manpower Co.,Ltd.

2nd Floor, Yong Develop Building, Soi. Punnavithi 31, Sukhumvit 101 rd., Bangjak, Phra Khanong, Bangkok, 10260

# BANGKOK

## ① ANES (THAILAND) CO., LTD.

✧ 日本の親会社が製造する配管パイプ内に固着する赤錆・スケール除去装置「アリオレス」の輸入販売  
 217/4, 3rd Floor Crystal Garden Building, Soi 4, Sukhumvit Rd, Khlong Toei, Bangkok 10110  
 代表 02-254-0981 susumu.sekiguchi@anes.co.th  
 www.anes-corp.jp

## ② SAWAYA (THAILAND) CO., LTD.

✧ 工場・倉庫・店舗等のあらゆる建物に向けた、屋根遮熱システム「ルーファンプレラ」の販売・施工  
 779/2 Soi Suwan Mani (Soi 23), Pracha Uthit Road, Sam Sean Nok, Huai Khwang, Bangkok 10310  
 代表 092-442-8388 hiraki.bkk@308-al.co.jp  
 www.308-al.co.jp/

## ③ SIAM SEIMITSU CO., LTD.

✧ オリオン機械製各種産業機器・工場設備の提案から販売・設置・アフターサービスまで  
 54/2 Ekachai Soi 8, Ekachai Rd., Bangkuntien, Chom Thong, Bangkok 10150  
 代表 080-304-2777 fujimaru@siamseimitsu.co.th  
 www.siamseimitsu.co.th

## ④ LEONICS CO., LTD.

✧ 無停電電源装置(UPS)等電力安定化製品の製造と販売、太陽光発電を中心に新エネルギーシステムの設計と施工  
 27, 29 Soi Bangna-Trad 34, Bangna, Bangkok 10260  
 代表 02-746-9500 export@leonics.com  
 www.leonics.com

## ⑤ NEXUS SPECIAL PAINT & CHEMICAL (THAILAND) LTD.

✧ 自動車・家電・電子部品・化粧品用プラスチック塗料、金属部品用塗料の製造販売環境対応型塗料「ミラクル」の製造販売金属部品加工用油剤の製造販売  
 282 Lat Krabang Industrial Estate Chalongsong Road, Lamplathew, Lat Krabang, Bangkok 10520  
 代表 02-326-0636 noi@nexus-thai.com  
 http://nexuspecialpaint.com/Home.htm

## ⑥ COSMO ONE CO., LTD.

✧ 環境装置(スクラバー・集塵機)、メッキ装置、耐蝕ポンプ、ファン、FRPタンク&ライニング、廃酸回収装置  
 Delta House Bldg., 4th Fl., 55 Thiemurammit Rd., Huaykwang, Bangkok 10320  
 代表 02-246-9050~1 cosmo1@cosmoone.th.com

## ⑦ SARAYA INTERNATIONAL (THAILAND) CO., LTD.

✧ 食品衛生、感染予防、健康的な生活の創出、環境保全と自然派の商品  
 23/21 12th Floor, Sorachai Building, Soi Sukhumvit 63, Sukhumvit Rd., Klontonna, Wattana, Bangkok 10110  
 代表 02-714-3263 matsumoto-r@global.saraya.com  
 www.saraya.com

# FACTORY MAP

# ECO エコ

- ⚙️ 業務内容
- ☎️ 電話
- 📍 住所
- ✉️ E-mail
- 👤 担当者
- 🌐 URL
- 📱 携帯



アクトファイブは  
洗浄を科学する

世界初  
Auto Intelligence Washing Machine

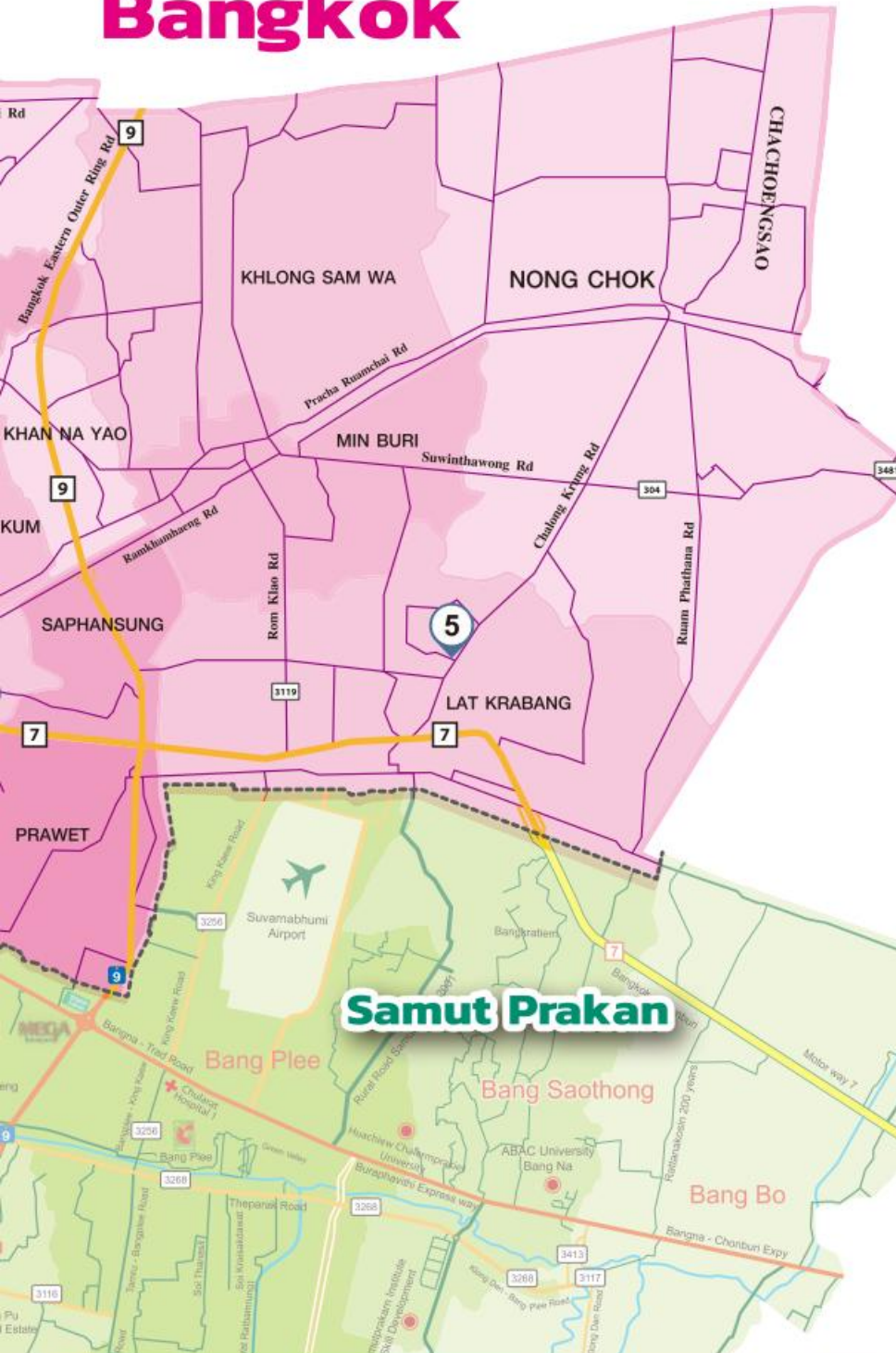
リアルタイム  
設備稼働管理システム **P@t net**

リアルタイムであらゆる設備の稼働状況が「見える」  
生産量の自動集計と生産性改善 製造現場のIoTにはコレ

高周波加熱機 現地製造  
装置・コイル製作



# Bangkok



## Samut Prakan

## BANGKOK

### ⑧ HAN CSN CO., LTD.

✦ 浄水器・軟水器・空気清浄機・製氷機・ウォシュレット等のレンタル及び販売  
 ☎ 410/115-116 Soi Rachadapisek 22, Rachadapisek Rd, Samsen-nok, HuaiKwang., Bangkok 10310  
 📠 鄭 夏旭 ☎ 02-541-5726-7 ✉ jpn@nais.in.th  
 🌐 www.nais.in.th

### ⑨ OKI GIKEN CO., LTD.

✦ ポンプ、ファン設備の省エネコンサルタント、環境改善機器の設計・製作・メンテナンス、消化装置の製作・販売  
 ☎ Regent Srinakarim Tower Building A, 2nd Fl. 700/41 Srinakarim Road, Suan Luang, Bangkok 10250  
 📠 営業 ☎ 02-722-9522 ✉ intor1117bkk\_thai@yahoo.co.jp

### ⑩ MK WATERTECK. CO. LTD.

✦ 工場排水処理装置・造水設備・表面処理設備の設計、製造、販売、建設、保守、工場排水処理装置の検査、水用ろ過装置の製造、販売、オリジナルろ過装置製品の販売  
 ☎ PB Tower, 9th Fl., 1000/32 Sukhumvit 71 Rd., Klongton Nua, Wattana, Bangkok 10110  
 📠 営業 ☎ 02-713-0204 ✉ miyakoshi@mkwt.co.th  
 🌐 http://mkwt.co.th/

### ⑪ SUMIDA ECO (THAILAND) CO., LTD.

✦ 1.業務クリーニング清掃全般 2.害虫駆除サービス全般  
 3.洗浄薬剤等関連商品全般販売 4.害虫駆除薬剤関連商品販売  
 ☎ Lertpanya Building1501, 41 Soi Lertpanya Sri Ayuthaya Road, Khet Ratchathewe, Bangkok 10400  
 📠 営業 ☎ 02-642-7879 ✉ tik-1327@hotmail.com  
 🌐 www.sumida.co.th

### ⑫ GREEN EARTH THERMODYNAMICS CO., LTD.

✦ エアコン用ハイブリッドシステムの販売・据付・アフターサービス  
 ☎ 68 Soi Rinrada, Srinakarim Rd., Suanluang Sub-District, Suanluang District, Bangkok 10250, Bangkok 10250  
 📠 董沼利幸 ☎ 02-730-8440-1 ✉ kayanuma@et.th.com  
 🌐 www.elmotech.co.th

### ⑬ ACT GROUP

✦ 省エネ、環境改善  
 ☎ 32 Pempoom Building 3rd Floor, Sukhumvit 87 Bangjak, Phrakonong Bangkok 10260, Phra Khanong, Bangkok 10260  
 📠 営業 ☎ 02-740-3937 ✉ kantapat@actecogroup.com

### ⑭ KYOSEI AIR TECHNO CO., LTD.

✦ 工場の場内環境対策・粉じん対策・排気臭対策、工場の消臭剤  
 ☎ 139 The Opus Building 5th Floor, Room 502.511 Soi Sukhumvit 63, Sukhumvit Road Klongton-nua, Wattana, Bangkok 10110  
 📠 営業 ☎ 02-392-2965 ✉ mail@kyosei-at.com  
 🌐 http://www.201110.gr.jp/asia.html



## THAI POLYMER SUPPLY

www.thaipolymer.co.th

**FNA月刊U-MACHINEを  
 見てお問い合わせいただいた方は、  
 もれなく10%割引します!**

+66 2 750 4852 -8 Ext.194,195,197

marketing@thaipolymer.co.th

Line @ | @thaipolymersupply

FB | ThaiPolymer Supply



SCAN QR-CODE For Line®

## ONE STOP SERVICE 一貫サービス24時間対応



HITACHI OIL-FREE SCREW COMPRESSOR

### OIL FREE SCREW SINGLE STAGE / TWO STAGE

日立のオイルフリー  
スクルーエアコンプレッサー

15Kw-580Kw

食品、電子のような衛生基準が  
厳しい業界に最適



## HITACHI

# THAILAND INDUSTRIAL MAP

B.O.I.投資奨励地域区分別

## 防犯カメラ・監視カメラ

商品、原材料などの不正持出しの防止  
従業員の作業状況の把握  
外部侵入者の発見

オフィス、工場のセキュリティーに  
ご不安なところはありませんか?

EVER QUEST 侵入者感知警報(通報)システム  
出入管理システム ドアロックシステム

状況に合わせた最適なプランをご提案いたします。

Security Solution Provider  
**EVERQUEST Co., Ltd.**  
52/225 Moo 13, Kwaeng Sapansung, Khet Sapansung, Bangkok 10250  
www.everquest.biz

お問合せ  
Tel : 0-2736-0371  
Fax : 0-2736-0374  
日本人直通: 081-859-6477  
E-Mail : hokwd2018@everquest.biz

**10th WHA工業団地**

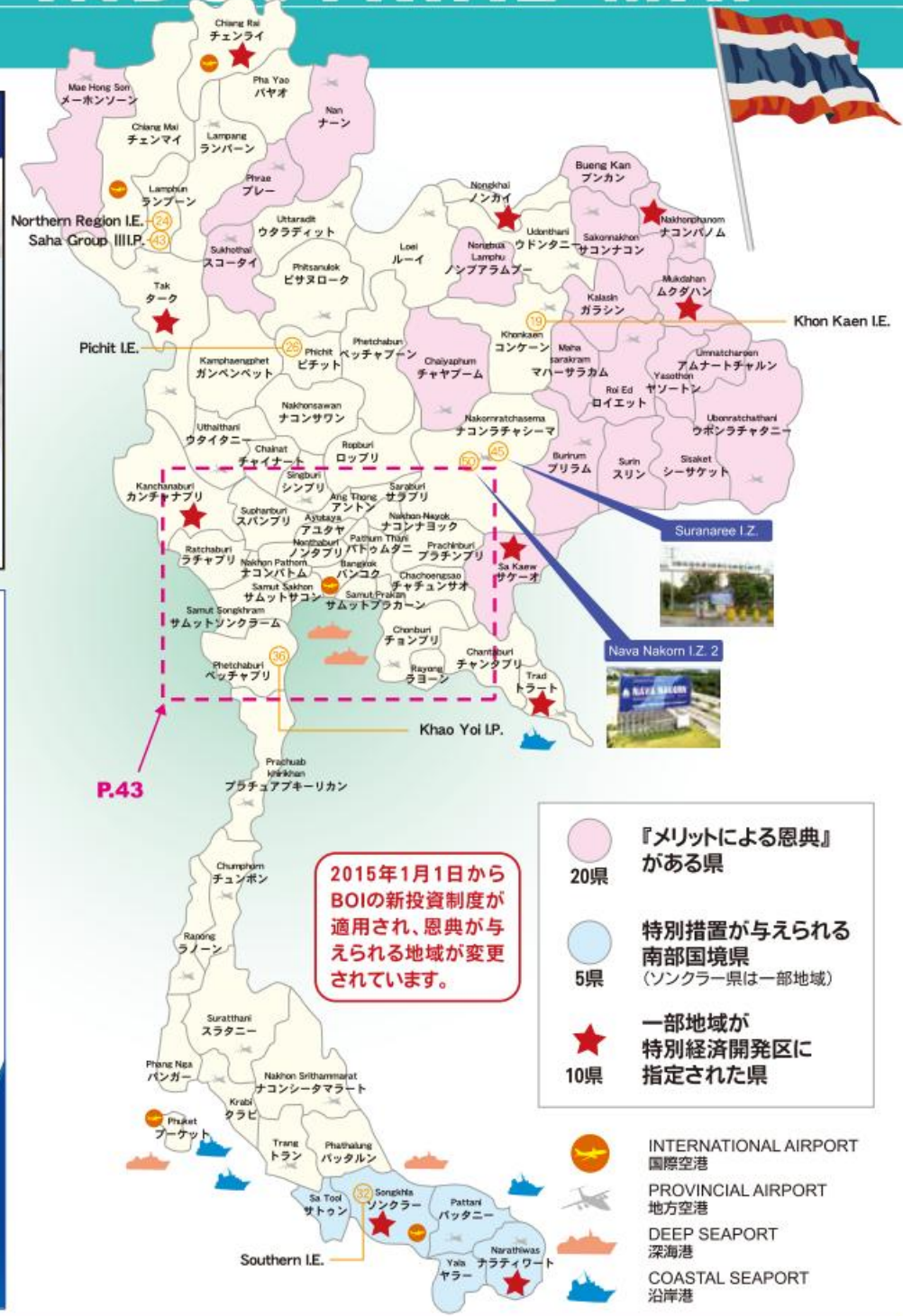
**WHA Industrial Development**

**WHA イースタン・シーボード工業団地**

ロボット、航空、物流及び次世代自動車産業を  
ターゲットとする東部経済回廊(EEC)域内投資奨励ゾーン

- 自動車・ハイテク・航空宇宙・消費財産業およびその他製造業にとっての戦略的ロケーション
- レムチャパン深海港至近
- イースタン・シーボード工業団地(ラヨーン)およびWHAイースタン・シーボード工業団地1まで10 km
- 国道344号線まで8 km

WHA Industrial Development Plc.  
T. 662 719 9555 www.wha-industrialstate.com  
Email: marketing@wha-group.com



## シボ金型の寿命を延ばす!

洗浄前 → 洗浄後

シボ面もこの通り洗浄可能!

金型洗浄機クリピカエースなら  
再シボ加工による  
時間・費用・成形不良を  
**削減**できる!

お問い合わせはタイ国販売正規代理店のユアサ商事まで  
**YUASA TRADING (THAILAND) CO., LTD.**  
Tel : 02-267-0727 Fax : 02-236-3934  
No. 33/71-72, 33/76 Wall Street Tower Building, 15th Floor, Surawongse Road, Kwaeng Suriyawongse, Khet Bangrak, Bangkok Metropolis

バンコクエリア 山下 Mobile : 089-500-7964 E-mail : yamashita@yuasa.co.th

シーラチャエリア 伊地知 Mobile : 089-201-3546 E-mail : ijichi@yuasa.co.th

ソマックス株式会社  
www.somax.co.jp

# AROUND BANGKOK

## バンコク近郊工業団地マップ INDUSTRIAL MAP

- |                                  |                                |   |
|----------------------------------|--------------------------------|---|
| 1) Amata City Rayong I.E.        | 23) Nong Khae I.E.             | 45) Suranaree I.Z.(P.42)                |
| 2) Amata City Chonburi I.E.      | 24) Northern Region I.E (P.42) | 46) TCC I.P.                            |
| 3) WHA Chonburi I.E.             | 25) Padaeng I.E.               | 47) TPI I.P.                            |
| 4) WHA Eastern I.E.(Map Ta Phut) | 26) Pichit I.E.(P.42)          | 48) Wung Noi Factory Land               |
| 5) Eastern Seaboard I.E.         | 27) Pinthong I.E.              | 49) 304 I.P. 2                          |
| 6) Gemopolis I.E.                | 28) Ratchaburi I.E.            | 50) Nava Nakorn I.Z. 2                  |
| 7) 304 I.P.                      | 29) Saha Rattana Nakorn I.E.   | 51) SME'S I.E.                          |
| 8) GK Land I.P.                  | 30) Samut Sakorn I.E.          | 52) FAC PARK                            |
| 9) Kabinburi I.Z.                | 31) Saraburi I.E.              | 53) Rangsit Prosper Estate              |
| 10) WHA Rayong I.E.              | 32) Southern I.E.(P.42)        | 54) Bangkadi I P                        |
| 11) WHA Saraburi I.L.            | 33) Wellgrow I.E.              | 55) Frasers Property logistics Park     |
| 12) Asia I.E.                    | 34) Indra I.P.                 | 56) Thanamol Logistic Center            |
| 13) Bangchan I.E.                | 35) Kanchanaburi I.Z.          | 57) Bangkok Free Trade Zone             |
| 14) Bangpa-In I.E.               | 36) Khao Yoi I.P.(P.42)        | 58) Hi-Tech Kabin I.P.                  |
| 15) Bangplee I.E.                | 37) Nava Nakorn I.Z.           | 59) WHA Eastern Seaboard I.E.           |
| 16) Bangpoo I.E.                 | 38) Nongbon Garden I.Z.        | 60) Asia Industrial Estate Suvarnabhumi |
| 17) Gateway City I.E.            | 39) Rojana I.P. Ayuthaya       | 61) WHA Chonburi I.E.2                  |
| 18) Hi-Tech I.E.                 | 40) Rojana I.P. Rayong         | 62) WHA Eastern Seaboard I.E. 2         |
| 19) Khon Kaen I.E.(P.42)         | 41) Saha Group I.P. I          | 63) BP I.P.                             |
| 20) Ladkrabang I.E.              | 42) Saha Group I.P. II         | 64) WHA Eastern Seaboard I.E. 4         |
| 21) Laem Chabang I.E.            | 43) Saha Group I.P. III (P.42) | 65) TFD I.E.                            |
| 22) Map Ta Phut I.E.             | 44) Siam Eastern I.P.          | 66) WHA Eastern Seaboard I.E.3          |



### STOREMASTER kardexremstar 自動収納庫

工場内の高さを有効利用!



建ぺい率が限界でも  
工場スペースの拡大が可能

在庫、スペアパーツの集約

ピックアップ効率UP、在庫管理

パーツ盗難予防

1トレイ 最大1トン まで対応

サービス体制も充実

お問い合わせ先  
**TOKYO SANGYO (THAILAND) CO.,LTD.**  
 323 United Center Building, Unit 2901, 29 Floor, Silom Road, Bangkok, Bangkok 10500  
 Tel: 0-2631-1981 Fax: 0-2631-1983

Mr. 福田(日本人担当) Tel: 098-880-0752  
 E-mail: fukuda@tscom.co.th

Ms. サリヤ Tel: 089-665-4494  
 E-mail: sarinya@tscom.co.th

TOKYO SANGYO(THAILAND)CO.,LTD.は、東証一部上場 東京産業株式会社のタイ現地法人です



**IVY THONGLOR**  
 (トンローソイ23)

**2 Bed**

**65,000**

パーツから

J-アベニュー徒歩圏

高級コンドミニアム

**Minegishi Corporation Co., Ltd. 峯岸コーポレーション(株)**

〒283/47 Home Place Office Bldg.10th Fl., Soi Sukhumvit 55 Rd (Thonglor 13) Bangkok 10110

原田(女性) ☎ 02-712-7880 ✉ info@minegishi.co.th 🌐 www.minegishi.co.th (月~金 朝9時~17時まで)

# EASTERN ECONOMIC CORRIDOR (EEC) MAP

## 東部経済回廊 (EEC) マップ

**BIG POWER SUPPLY CO., LTD.**  
ビッグパワーサプライ  
タイで14年の実績

**工場屋根の**  
TEMP COAT

太陽光パネル 設置前の防水処理  
スカイライト交換 (工場内を明るくしたい)  
設置後の雨漏りトラブル 遮熱 (涼しく省エネ)

鳥害対策 リフォーム 雨漏り

お問い合わせはコチラまで 日本人担当者より折り返しご連絡させていただきます  
E-mail: [info@bigpowersupply.com](mailto:info@bigpowersupply.com)  
60/21 Moo 5 Teperak Rd., Bangpli-Yai, Bangpli, Samutprakarn 10540 Tel : 02-730-4800



**M** 室外機をミストで冷却して  
消費電力を大幅削減

工場にあわせた設計で効果UP 最大20%の消費量削減 手軽に設置可能で手間いらず

生産ラインへの影響なく  
設置ができる手軽さも魅力

150/40 Moo 9, Pinthong Industrial Estate 2, T.Nongkham, A.Sriracha, Chonburi 20110 Thailand ☎ 033-046-121  
山下 (Mr.) yamashitas@maruyama.co.jp

**ASIAN MARUYAMA (THAILAND) CO., LTD.**

**ラック、保管設備のことなら!** 保管設備のレイアウト図をスピーディーに提案します  
タイにて**20年**の実績があります

重量ラック (通路幅 3M) 重量ラック (通路幅 1.5M) 金型ラック 中軽量ラック ドライブ・イン・ラック

販売、据付工事: **TAKAO ENGINEERING CO., LTD.** 日本人担当: 物集 (もずめ) 081-837-9556 [jsales@takaoeng.co.th](mailto:jsales@takaoeng.co.th)  
☎ 0-2320-0931 (until 0934) ☎ 0-2704-6311  
タイ人担当: Mr. Sittichai, 081-866-2110 [tsales@takaoeng.co.th](mailto:tsales@takaoeng.co.th)

# EEC - CHONBURI RAYONG AREA

## EEC-チョンブリ・ラヨンエリア工業団地マップ INDUSTRIAL MAP



### 304工業団地

戦略的な投資地域

電力・水力の完全保証

洪水皆無の地帯

ワンストップサービス

[www.304industrialpark.com](http://www.304industrialpark.com)

Tel: +66 81 304 3041 email: info@304industrialpark.com

### WWW.AMATASUMMIT.COM

## 貸し工場・貸し倉庫

- アマタ工業団地 (EEC 推進エリア)
- 国際標準インフラ完備のパーフェクトシティ
- スワンナプーム空港まで45分
- レムチャバン港まで50分

AMATA SUMMIT READY BUILT CO., LTD.

☎ JP +66 (0) 38 939 007 Ext. 424, 430 ✉ mkt\_asrb@amata.com

## アクアだけが提案できる総合ソリューション

### 多槽式炭化水素洗浄機 CONCEPT V

#### 洗浄機に求められる要素

- 安定した洗浄品質の確保
- 日常作業の簡素化 (メンテの容易性)
- 電気容量の大幅削減
- 装置の小型化
- 環境リスクの削減
- 高機能回収器の導入による 廃液・排気ガス的大幅削減

真空蒸留再生機・NIGA  
NIGA Size: w800xd400xh1000mm

炭化水素真空洗浄機・TETRA  
TETRA Size: w1065xd2235xh1970mm

Booth No. **AD01**  
**METALEX**  
20-23 NOV 2019, BITEC  
Hall **98**

圧力的にダウンサイジングした、多品種少量生産のレイアウトフリーに対応する超小型真空蒸留再生機。占有スペース他社比 60% ダウンサイジングに成功。

構成を簡素化し、スリム化に特化した生産高効率化を産むオールインワン洗浄機「テトラ」。密着部品。止まり穴に有効な減圧超音波洗浄。毎日、新液での仕上げを行う蒸気洗浄。より安全な方式で完全乾燥を行う真空乾燥を一緒にビルトインしています。

**AQUA CHEMICAL ASIA CO.,LTD.**  
BANGKOK OFFICE 89 Udomsuk Soi 37, Bangchak, Prakanong, Bangkok 10260 Tel: 0-2165-0633

日本人窓口 藤川 Mobile: 081-177-0200 E-mail: m.fujikawa@aquac-c.co.th  
タイ人窓口 Ms. Jiraphan Muanphong Mobile: 087-911-4180 E-mail: jiraphan@aquac-c.co.th







# 日本品質のユニフォームをタイで提供 ラオス工場からの直販でコストダウン



トミナガトレーディングの市場拡大を図る伴藤氏

ユニフォーム製造で知られる株式会社トミナガ(本社名古屋守山区)のタイ法人がバンコクにあるトミナガトレーディング(Tominaga Trading Co., Ltd.)。2011年1月にタイに進出し、タイ側が51%の資本を保有。翌年1月にはラオスの首都ビエンチャンにラオス工場(Tominaga Lao Co., Ltd.)を設立している。トミナガの富永和弘(とみなが・かずひろ)社長がタイとラオスの社長も兼務し、毎月、日本、タイ、ラオスの3カ国を回りながら経営に当たっている。

## 日本人工場長率いるラオス生産 生地染色カラーも選択可能

トミナガは1975年9月に名古屋市の富永白衣から独立したのが始まり。愛知県江南市にトミナガユニフォームとして設立され、ユニフォームの企画・製造・卸・販売、繊維製品の輸入を始めた。1977年9月に江南市に株式会社トミナガを設立、1998年10月に名古屋市守山区苗代に新工場・本社を設立している。現在はタイのバンコクに本拠を移し、活動している。

製造販売している主要製品は作業服、レストラン、ビルメンテナンスのユニフォームをはじめ

食品工場白衣、静電服、難燃服など。「良質な製品を低価格で」をモットーにコストパフォーマンスを徹底的に追求しており、その一環として不良品の追放に力を注いでいる。

生産拠点であるラオス工場は富永和弘社長による独資形態で設立されており、メイドインラオスのユニフォームとして日本に輸出してきたが、2016年1月からはタイに進出している日系企業向け販売も開始した。生地染色カラーも選べ、着心地が良いユニフォームが短納期で生産できるとあって、評価が高まっている。

タイ国内販売を開始したのは、ASEAN(東南アジア諸国連合)域内での関税が撤廃され

ため。タイで操業している日系のある大手電子部品メーカーでは、ユニフォームの品質が悪くて困っていたが、トミナガトレーディングに注文を切り替えたことで問題が解消。追加注文も入り、これまでに同社最大の得意先となっている。

バンコクのトミナガトレーディングと頻りに連絡を取り合っているラオス工場には3ラインがあり、1ラインに50~70人、計200~250人のラオス社員が主に縫製を担当している。同社に限らずラオスの製造業では転職が多いことが進出企業にとっての悩みとなっている。熟練技能者が育ちにくく、カンボジアなどでの日系ガー

・高所作業車・フォークリフト・揚重機・コンプレッサ・発電機・洗浄・清掃・溶接機・工具・電設機器・照明機器 など

RENT  
RENT (THAILAND) CO., LTD.

## レント・タイランドはレンタル(1日から)

ラインナップ  
拡大中!!

スポット  
クーラー

RENTAL & SALES

Sulden



ピックアップトラック



高所作業機

安全教育します!

●高所作業車 ●掘削機 ●フォークリフト



使い方はもちろん安全に使うための教育です。  
詳しくはお問い合わせください

チョンブリ営業所 (Bangna-Trad KM.54)

☎ : 033 048 248 ☎ : 033 048 247

ラヨーン営業所 (イースタンシーボード工業団地内)

☎ : 038 959 343 ☎ : 038 959 344

サムットプラカーン営業所 (キングオ通り)

☎ : 02 136 7104 ☎ : 02 136 7105

ランシット営業所 (Klong Luang)

☎ : 02 090 2623 ☎ : 02 090 2620

是非、お気軽にご相談ください。

望月(Mr.Mochizuki) ☎: 065-527-2278 mochizuki@rent.co.th

PAVEEN (タイ語・英語) ☎: 099-324-2772 paveen@rent.co.th

www.rent.co.th



メント工場などと同様、トミナガのラオス工場には日本で研修した中国人の縫製指導員がラインに張り付き、ラオス人従業員の指導をしている。日本人の監督者も常駐している。

ラオスに工場進出する前、トミナガでは中国江蘇省の南通市郊外に委託加工工場があった(すでに関係解消)。その工場にいた優秀な日本人が去る8月末に工場長としてラオスに着任している。

トミナガが東南アジアの中で進出先としてタイを選んだのは、周辺国に比べて圧倒的にインフラが良いため。ミャンマー、ベトナムなどへの進出も検討した中、ラオスに工場設立を決めたのは、労働コストの安さとラオス人特有の素直さを評価したため。



工場など向けの作業服のほか日本食屋の制服も手掛ける

## タイの日本食レストラン 日本の本社工場向けも狙う

トミナガトレーディングではユニフォームの販売先をバンコク近郊から始めこれまでにアユタヤ、チョンプリに加えてラヨンへと広げてきている。ユニフォームの仕入れ担当者とフェースtoフェースのミーティングを重ねてデザインを決定していくが、「工場側がタイ人女性である場合、細かいことまでこだわられるので、最終決定まで時間がかかることが多いですね」と営業に飛び回る伴藤修久(ばんどう・のぶひさ)氏。

「新しいユニフォームを必要とされている工場が我々と直接ビジネスを構築してもらえれば、商社経由に比べて格安で仕入れられることを知った顧客から高い評価を得ています。実際、日本から商社経由の輸入と同じ品質で大幅なコストダウンができました。工場と直結している直販を行っているからです」と伴藤氏は語る。タイの既存の日系顧客からその会社の日

本社の日本工場向けのユニフォームを受注することも狙っており、「現在3~4件の商談が進んでいます」と伴藤氏。

さらにタイ市場拡大の一環として、日本食レストランからの受注を狙い始めた。タイの日本食レストランは全国で3,000店を超え、バンコクにその半数が集まっているとされる。トミナガトレーディングではこの大きな市場に着目して、日本食レストラン向けユニフォームの本格販売も2018年から開始した。それまでも例外的に日本で製造してハンドキャリアでタイに持ち込んだことがあるが、ラオスの工場での生産、本格販売を始めた。

ラオス工場で使用する生地は主にタイから輸入しているが、ポリエステル生地に関しては台湾から輸入して縫製している。ポリエステル65%、綿35%の生地も注文が多い。生地の表が

ポリエステルで裏が綿といった生地は日本から輸入している。

## 製品はクオリティ重視 日本と同等品質を提供

品質重視のユニフォーム作りを鉄則にしているため、「タイのローカルメーカーと同等もしくは低い価格を求められるお客様へのご対応が難しいです」と伴藤氏。ユニフォームの生地カラーの染色は定番に限らず、特注、オリジナルのカラーにも対応している。顧客各社の色の希望データをピーカーテスト(最初のサンプル)での生地データからデジタル保存して、次回からの注文にすぐ対応できる体制を取っている。

(次ページへ続く)

Fujimaki Steel (Thailand) Co., Ltd.

藤巻スチールタイランド

鋼材プレート製造



FUJIMAKI  
GROUP

24時間生産体制

特殊鋼・非鉄金属  
フリーサイズプレートの製造・販売

- 工具鋼 Tool Steel  
SLD, SLD-MAGIC, SKD11, HPM7, HPM-MAGIC, HPM38, SX105V, YXM1, SKD61, P20
- 炭素鋼・軟鋼 Carbon & Mild Structural Steel  
S50C, SS400
- アルミ・ステンレス Aluminium & Stainless  
A5052, A6061, A5083, A7075, SUS303

お客様の  
求めるサイズ  
Required Size

お客様の  
求める時  
Required time

お客様の  
求める場所  
Required Place

700/744 Moo.1 Tambol Panthong, Amphur Panthong, Chonburi 20160  
Tel: 038-185-429, Fax: 038-185-430 E-Mail: info@fujimaki.co.th  
Website : <http://fujimaki-web.co.jp/global> <http://www.fujimaki.co.th/>

トミナガトレーディングの常勤スタッフは7人で内2人が日本人。荒尾眞一郎MDとともにタイで日系企業の営業に飛び回る伴藤氏は「これまでに日系顧客様数が50社ほどになりましたが、なるべく早い時点で倍の100社にすることが私の目標です」と言う。伴藤氏は現在28歳の若手。すでにタイ人のパートナーがいて2年前に入社した。

今回の主な取材のテーマは「トミナガトレーディングのタイ市場拡大策」。営業担当の伴藤氏が中心にインタビューに応じてくれたが、全ての質問にメモも見ずに即答してくれた。同席していたマーケティングプランニングマネージャのSupakit (愛称ギャップ)氏は以前、日系大手商社系の靴メーカーで働いていたが、その工場がベトナムに移転したことに伴って退職し、トミナガトレーディングに入社した。「ユニフォームは今後の市場が大きく魅力的な製品で販売はやりがいがある」と張り切る。

荒尾MDは「弊社製品はタイ国内では決して安くはありません。ローカルのメーカー様より安くはできません。現在、お取引をいただい

ているところは価格で弊社を選ばれたわけではなく、『品質を価値』と認めていただき、弊社とお取引していただけていると考えています。最近では、日本本体(本社・工場)のユニフォームをタイで調達するお話しをいただくようになってきました。これは、日本と同程度の品質の物が、日本で購入するよりずっと安価で購入できるため、『日本と同等の品質』を認めていただけているものと喜んでます。弊社では日本人パタンナーが型(パターン)を起こし、(日本の)CADシステムで型を管理、データ化しているため、年月を経てもサイズが変わることはありません」と先の伴藤氏の説明を補足した。



ラオス工場では日本品質をモットーに製造



トミナガトレーディングのバンコクオフィス



## Tominaga Trading Co., Ltd.

22 K Building, 4th Floor (4/1), Soi Sukhumvit 35, Klongtoey-Nua, Wattana, Bangkok 10110  
Tel: 02-023-4216 / URL: <http://tominaga-trading.com>

担当

荒尾 Mobile: 092-385-7848 / E-mail: tominaga.arao@gmail.com  
伴藤 Mobile: 095-772-5827 / E-mail: tominaga.assistant4@gmail.com  
Gap Mobile: 082-469-3984 / E-mail: tominaga.assistant3@gmail.com

**ICHENGS**  
Dalian CHENGSI Technology(Thailand) Co., Ltd.



CHENGSI は  
統合 ERP ソリューション  
IFS の認定パートナーです



タイ、中国、日本にて15年以上の  
IFS導入・運用実績

Dalian Chengsi Technology (Thailand) Co., Ltd.  
担当: 鈴木 TEL: 02-258-2184 Mobile: 092-619-9831  
E-mail: [suzuki@ichengsi.com](mailto:suzuki@ichengsi.com)  
32/33 Sino-Thai Tower, 12th Floor, Sukhumvit 21 Road, (Asoke) Klongtoey Nua, Wattana, Bangkok 10110  
[www.ichengsi.co.th](http://www.ichengsi.co.th)



JUTHAWAN MOLITEC (THAILAND) CO., LTD.  
ジュタワン モリテック (タイランド) 社

材料販売部門 取扱商品 / 鋼板及び鋼帯

- 特殊鋼 (みかき / 冷延 / 熱延)
- 焼入鋼
- ステンレス鋼



鋁金加工部門 自動車・農機具部品 / 刃物・グリップ



CVT (無段変速機)  
プレスライン コンプリートライン Assy 設備  
630t 冷間鍛造プレス / 400t プレス  
溶接 / 機械加工 / 表面処理もお任せください  
東証1部上場 モリテックスチール株式会社のタイ現地法人  
Pinthong Industrial Estate 2,150/67 Moo9, Tambol Nongkham,  
Amphur Sriracha, Chonburi 20110 ☎ (66)-3829-6900-5  
▲ 福原 (Mr. Fukuhara) ☎ (66)81-949-0017 ✉ fukuhara@jwmolitec.co.th  
[www.molitec.co.jp](http://www.molitec.co.jp)

## 精密プレス加工の西居ファインプレス



心で取り組み、技術で応える、  
明日の精密プレス加工

工場動画はこちらでご覧ください



**NISHII FINE PRESS  
(THAILAND) CO., LTD.**

700/647 Moo 1, Amata City Chonburi Industrial Estate,  
Tambon Panthong Amphur Panthong, Chonburi 20160  
▲ 西居 Nishii (Mr.) ☎ 087-704-4203 ✉ hirokazu@nishii-th.com

[WWW.NISHII-SS.COM](http://WWW.NISHII-SS.COM)

THAI 100  
PROFILE

MAXRADIAN THAI Co., Ltd.

タイと日本の連携を深めて  
タイ市場での高品質なデザイン供給に貢献

タイ市場で販促効果の高い  
パッケージデザインを。

「日本のデザイン品質はすごい」。

タイで育ち、日本での生活経験のあるボンシット氏の言葉には説得力がある。

MAXRADIANは日本のデザイン会社RADIAN社のタイ法人である。商品のパッケージデザインをはじめ、広告やカタログなどのグラフィック、展示会ブースを中心としたスペースデザインを手掛けている。同社でアシスタントマネージャーを務めるボンシット氏には「タイ市場のパッケージデザインの品質をもっともっと良くしていきたい」という想いがある。

「日本のデザインは見た目がきれいなものもある、細かいところまで気を使ってデザインされています。目に留まる、興味を持たせる。パッケージのデザインが売上に大きく影響するということを踏まえてすごく計算して作られています」(ボンシット氏)。

タイでは、パッケージのデザインを重要視しているのは一部の企業のみで、「品質よりもコスト」と考える企業がまだまだ多いという。

日本では誰でも知っているような商品のパッケージデザインや販促ツールを数多く制作するRADIAN社。

タイ法人は2014年に設立され、その翌年に入社したボンシット氏は、商業デザインのイロハを必死に学び取った。

日本とタイとの「架け橋」としての役割を期待されているが、それはただの「仲介役」ではなく、タイ市場におけるデザインをさらに良くしていくよう日タイ双方に働きかけることが使命だと理解している。「何年かかかるかもしれませんが、タイの人たちにも、パッケージのデザインは商品の売上にも影響するとても大切なもの、という認識を広めていきたい」と想いを語る。

日本側の経験やノウハウを  
タイの志向にアジャスト。

今ではMAXRADIANの要として活躍するボンシット氏だが、もともとデザイン畑とは無縁の環境にいたという。

「5歳のときに3年間日本の名古屋に住んでいました。日本で暮らしていた頃の思い出が楽しすぎて、いつか日本に関わる仕事がしたいと考えて、大学時代は日本語専門学科を専攻していました」(ボンシット氏)。前職は日系の在タイ金融機関で通訳の仕事をしていたが退職。ちょうど求職中に人材会社から紹介されたのがタイに進出して間もないMAXRADIANだった。

「まさか自分がデザインに関わる仕事に就くとは思っていませんでした。デザ

インはもちろん絵を描くことすら大の苦手でしたから」と笑うボンシット氏。入社当時から通訳だけでなく、持ち前のコミュニケーション力を活かした顧客との折衝、人事や会計など会社全体のことにも任された。

入社当時はとても大変だったそうだが、その経験が今に大いに生きています。「仕事ではいつも「連携」を心がけています。タイのお客様から要望をヒアリングして、日本、そしてタイの現場へと伝える。ただ言われたことを伝えるのではなく、その先のステップを意識して、必要な情報をできる限り集め、自分なりの意見もあわせて伝えることで、お客様のご要望以上の提案ができると思っています」(ボンシット氏)。

今後はタイの制作現場をさらに強化して、日本のデザインでタイのビジネスを変えていくというボンシット氏の挑戦は、まだ始まったばかりだ。

## MAXRADIAN THAI Co., Ltd.



49, Sahai Place, 2FL, Room 2C, Soi Sukhumvit 24, Sukhumvit Rd.  
Khlong Tan, Khlong Toei, Bangkok, 10110 Thailand

TEL (+66) 2-258-1852

URL <https://www.maxradian.co.th/>

Assistant Manager, Interpreter Pongsith Anurakamonkul

タイ市場で注目の日系企業100社を紹介するメディア

THAI GOOD COMPANY 100

WEBサイト、Facebook ページにて加盟企業の詳細情報がご覧いただけます

<http://www.k-tsushin.jp/thai100/>

タイ100

検索



掲載(審査申請)のお申し込み・お問い合わせ

URL <http://www.e-bird.biz/thai100> | E-mail [thai@e-bird.biz](mailto:thai@e-bird.biz)

# タイ 鉄道新時代へ

～王国の繁栄を築いた鉄路～



【第70回(第3部/第30回)】 中国「一带一路」の野望 その2

中国(昆明)とラオスをつなぐ  
「中老鉄路」中国側概図



ユーラシア大陸での覇権を賭け、中国政府が進める巨大国家プロジェクト「一带一路」。その柱として重視されるのが、国内の高速鉄道と周辺諸国とをつなぐ国際鉄道網の建設だ。北はモンゴル、ロシア、南はベトナムへとすでに国際列車が運行。標高が一段と高くなるチベットや中央アジアはおくとして、残るはラオス、ミャンマーといった東南アジアルートだ。政府は昨年一年間だけで約1,240億米ドルを鉄道建設費に投入。中国国内の高速鉄道網は2万5,000キロを優に超えた。こうした中、2021年に全通を目指すのがラオスを経てタイに至る「中老鉄路」だ。チャイナパワーの野望を取り上げる小連載は、まずはその始発である雲南省から話を始める。

文と写真・小堀晋一 / デザイン・松本巖

中国最奥地の一つ南西部の雲南省。最大都市上海やベトナム国境に近い南寧とを結ぶローカル線の終着駅として、この地方の玄関

口の役割を長らく果たしてきた。到着する乗客は全てこの駅で下車。車両も操車場で転回して、折り返し線として出発地に戻っていく。さらに奥地にまで高速鉄道が整備されようとは、少し前まで予想だにできなかった。

上海を起点とし、浙江省杭州、湖南省長沙、雲南省昆明の主要都市を結ぶ高速鉄道網は、それぞれの区間が滬杭(ここう)高

鉄、杭長高鉄、長昆高鉄と称され、一体として滬昆(ここん)高鉄と呼ばれる。09年から政府肝いりで建設が始まり、突貫工事で次々と完成。16年末には昆明まで到達した。この時、その先に乗り入れる形で一部先行開業したのが、昆明からラオスのビエンチャンに至る中老鉄路の昆明～玉溪の区間約79キロだった。

中国政府は、滬昆高鉄と中老鉄路との相互乗入の計画や意図を公にはしていない。しかし、軌道は同じ標準軌の1,435ミリ。実際に玉溪駅のホームに停車している現行車両には、北京行快速のプレートが掲げられている。ビエンチャン発北京または上海、香港行きといった列車が将来のダイヤに載る可能性

コンプレッサーエアーからブローに。省エネをご提案します

## 3葉ルーツブロー & 真空ポンプ

省エネ70%削減 エアーブローパッケージ

タイ国内製品のお問い合わせ  
**Yuasa Engineering Solution (Thailand) Co., Ltd.**  
 阿部 携帯: 081-826-9721 E-mail: abe@yuasa.co.th

**ANLET CO., LTD.** URL: <http://www.anlet.co.jp>  
 中谷 E-mail: t\_nakatani@anlet.co.jp

**HI-TECH VACUUM SERVICES (THAILAND) CO., LTD.**  
 111/20 Moo 2 Phaholyothin Road KM.56, Tanbon Lamsai, Amphur Wangnoi, Changwat Pranakorn Sri Ayutthaya 13170

AR対応

**真空ポンプに問題があったら... お任せください!!**

日本人スタッフが日本品質のサービスをお届けします!

真空ポンプ(全メーカー対応)	周辺機器
ポンプの修理・メンテナンス・新品/中古販売 近隣諸国への出張サービスもしております。	真空関連機器販売・各種部品販売・オイル濾過装置販売(デモ機あり)/サービス/オイル分析

Tel: 035-740-787 Fax: 035-740-790 Web: <http://www.htvsm.com>  
 エンジニア部 井上 Mobile: 063-205-8678 Email: k-inoue@htvst.com

## プラスチック溶着の決定版 IMPULSE WELDER

インパルスウェルダー

独自の瞬間加熱・瞬間冷却方式で、安全性はもとより品質安定性に優れた省エネタイプの溶着機です。  
 ハンディタイプ(位相制御タイプ・温度制御タイプ・時間制御タイプ)と多点タイプがあります。

溶着テストデモ機貸し出し可能

タイ国内にて製造。  
 東南アジア全域に販売アフターフォローを致します。

営業技術スタッフがお客様のご要望に応じて提案・サポート致します。

溶着に関するお問い合わせは下記まで。

日本人 専任	中西
Mobile: 089-921-5398	Mobile: 081-899-6943
E-mail: tnakanishi_mtool@munekata.co.jp	E-mail: surachai@munekata.co.th

**Munekata Thai Co., Ltd.** Tel / Fax: 02-136-1477  
 88/21 MOO 15, ENTERPRISE PARK, BANGNA-TRAD KM.5 ROAD, T.BANGKAEW, A.BANG PHU, SAMUTPRAKARN 10540 THAILAND [www.munekata.co.th](http://www.munekata.co.th)



瀾昆高鉄の建設現場  
(2016年、中鉄三局提供)



景洪市の中心部を流れる瀾滄江。  
水に神が宿るとの考えはタイ族と同じだ。



毎年4月ごろには  
川海苔の収穫期を迎える。



タイ族の伝統行事  
「取水式」の実施ポイント。



景洪でもタイ国内と同じ  
水鉄砲が販売されていた。



景洪での「水掛け祭」の様子  
(17年、観光局提供)



タイの汁麺クイティアオと同じ  
料理店もあった。



昆磨高速道路を走る車はまばら。  
休憩所は立派だった。

は極めて高く、ゆくゆくはバンコク発の国際列車がこの地を運行するかもしれない。18両編成の玉渓～北京間の高速度列車は、現在約40時間で両都市を結んでいる。

ラオスと国境をともにするシーサンパンナ・タイ族自治州は、雲南省の最南端。タイ族が多く居住する地域だ。ただ、タイ族と言っても、「タイ・ルー族」と呼称される人々で、現地では区別するために「傣族」の表記が用いられている。6～7世紀ごろ、漢族の膨張によって雲南省付近から河川沿いに南下、タイやラオスを建国したタイ族やラーオ族とルーツを等しくすると見られている。

なるほど街を歩くと、漢字と並んで丸みを帯びた独特の文字が並んでいるのを目にする。弧を描くような形状から瞬間的にビルマ語かとも思ったが、よく見るとラーオ語の方が形が近い。タイ文字のコーカイ(アルファベット)に似た文字も見つかった。ここがタイ

族の故郷である理由がよく理解できた。

自治州の最大都市景洪の中心部を流れる瀾滄江(らんそうこう)はメコン川の上流の呼び名で、3,000キロも下流のベトナムで南シナ海に注いでいる。この辺りの水質は一転して川海苔が育つほどの上質で、水量も豊か。毎年4月の旧正月には、川からの恵みと一族の安寧を願って「取水式」が行われるほか、タイの「水掛祭り」に似た伝統行事も実施されている。タイのスーパーなどでよく見かける大型の水鉄砲も雑貨店で売られていた。

タイ北部やラオスにも似た熱帯のこの地域は、食の点でも多くの共通点を見ることが出来る。タイのクイティアオに相当する汁麺の店舗も見られたし、南国特有のマンゴーなどの果物やコーヒーも店先に並んでいた。何よりも混血が進んだとはいえ、タイ族やラーオ族と顔の表情を等しくする住民が少なくなかった。明らかにここはタイ族の居住地域だった。

ここでも昆明とビエンチャンを結ぶ高速鉄道の突貫工事が続いている。景洪からラオス国境の街、磨憨(モーハン)までは約180キロ。遥かに連なる山岳地帯の奥地では、先に開通し国境に向かう昆磨高速道路と平行する形で山肌を練り抜く作業が続いている。建設費を少しでも安く上げるためか、走行ルートは違和感を抱くほど直線が目立った。高速鉄道の停車駅「景洪駅」は、シーサンパンナ・ガサ空港近くに建設される計画だ。

着々と進む中国国内の工事は、予定を前倒しして21年の早い時期には完成するものと見られている。街で住民に感想を尋ねると、「乗ってみたい」と答える人が少なくない一方で、ビエンチャンから先の接続計画を知る人はほとんどいなかった。中老鉄路はあくまでラオスとの国際鉄道という理解だった。情報が伝わっていない印象だ。こんなところにも中国政府の飽くなき野心を汲むことができた。(つづく)

**TechnoCoat** http://technocoat.co.jp

レーザー肉盛・溶接装置  
テクノコートレーザー

超音波コーティング・肉盛装置  
ウルトラソニックデポ

新製品

金型溶接補修メンテナンス

TechnoCoat Asia Co., Ltd.  
69/49 Moo 6, Soi Kingkaew 54,  
Kingkaew Rd, T. Rachatewa,  
A. Bangplee, Samutprakarn 10540  
Tel: 02-738-4920

担当: 野呂(のろ)

Mobile: 089-530-2002  
E-mail: noro@technocoat.co.jp

各種金属 **フォトエッチング加工**  
対応可能素材板厚 t:0.005mm~t:1.5mm

精密加工 少量・短納期 治具・試作

KYOSEI ETCHING・ONE

ステンレス 電解研磨  
金属部品 塗装  
特殊加工 拡散接合

その他、各種加工もお気軽にご相談下さい  
www.kyoseithai.com

Kyosei Factory (Thailand) Co., Ltd. 担当: 有田

TEL 035-723-111~3 FAX 035-723-117  
携帯 089-900-4566 E-MAIL arita@kyoseithai.com

射出成形用 超ミニストックシステム  
省スペース! 適量をストック!  
新世代超小型ストック!

小廻りストック VS370

580mm (幅) 場所を選ばない  
超小幅サイズ

特徴

- ▶かんたん操作
- ▶市販コンテナ使用可能
- ▶わずかなスペースでコンベア感覚で設置可能
- ▶トランス等外部機器との連動可能

ちよっと溜めに最適

IBS Machinex(Thailand) Co., Ltd.  
40/14, Bangna Tower C, 18th Floor, Unit C, Bangna-Trad Road,  
Bangkaew Subdistrict, Bangplee District, Samutprakarn Province

TEL: +66 (0)2-312-0078 www.ibs-mx.co.th

担当: 上垣 098-814-5682 uegaki@ibs-grp.com



# ものづくり の教育現場から

## 第85回 『タイと日本の王室・皇室交流②』

タイでものづくり教育を進める泰日工業大学 (TNI) の例をもとに、中核産業人材の採用・育成について検討します。

本号では前号に引き続きプッサディー・ナワウィチット前OJSAT (タイ王国元日本留学生協会) 会長によるタイと日本の王室・皇室交流を主として写真でご紹介します。前号でご紹介したように、明治維新とチャクリー改革はほぼ同時期ですが、王室・皇室交流は、近代から現代まで即位年が同じであったこと、また上皇陛下が皇太子殿下時代、プミボン国王 (当時) の要請を受け、タイにティラピアを贈呈し、タイ国民の栄養に貢献されるなど、緊密な交流です。

なお、前号の1. タイ・日600年の交流 (アユタヤ時代: 1350年~1767年)、2. 明治時代以降の交流、3-1. 王室と皇室の交流を合わせて読んでいただくと、より分かりやすいと思います。



講演されるプッサディさん

編者: 吉原秀男 (Yoshihara Hideo) 泰日工業大学 (TNI) 学長顧問

### 3-2. 王室と皇室の交流

・1987年:  
チュラポン  
王女が訪日  
(このほか  
多数回)。



・1987年:  
ワチラロン  
コン皇太子  
が訪日 (日  
タイ 修好  
100周年の  
年)。



・1989年:  
秋篠宮殿下  
が訪タイ  
(このほか  
多数回訪タイ)。



**System One**  
www.systemone.co.jp

**System One FA (Thailand) Co., Ltd.**  
http://www.systemonefa.co.th/

**卓上セミオート電解バリ取り装置**

**バリ取り、解決!**



特徴

1. 被加工品の形状などで人手や工具では取り除きにくいバリ取りに威力を発揮します。
2. 被加工品に変形、歪みなどが生じることはありません。
3. 画面設定により各種設定。バリ取りが一定し被加工品はばらつきが少なく安定します。

より大型の加工機や全自動機タイプなど、ニーズに合わせたオーダーメイドも可能です

**VOC対応脱臭機** **PM2.5 (微小粒子) 除去!**

**エコクリーンラボII**

活性炭と銀フィルターの「チカラ」で有機溶剤、浮遊菌、ニオイを強力吸着

オフィス、塗装工場、医療現場などさまざまな用途に対応

●プレフィルター ●活性炭フィルター ●銀フィルター




**www.310ex.com**

**310 express**

**-310Slim- 軽量&省スペースねじ**



310Slim  
頭部の出っ張りが極端に低い為、ほぼフラットな状態にすることが可能。通常のねじと比べ軽量な為、ドローン、ロボットなどの分野で多岐にわたり採用されている。

**310EXPRESS COMPANY**  
〒2-9-17 Tsujido Fujisawa Kanagawa 251-0047 JAPAN  
☎ +81-466-36-3656 ✉ info@310ex.com

・1990年:  
シリントン  
王女が秋篠  
宮殿下の結  
婚式に参  
列。



・1991年:上皇・上  
皇后両陛下がス  
コータイ訪問(即位  
後初めての外国)。



・1993年:  
シリキット  
王妃が京都  
高島屋でサ  
ポート基金  
展主催。



・2006年:  
上皇・上皇  
后両陛下が  
プミボン国  
王在位60  
周年祝賀会  
に訪タイ。



#### 4. 上皇・上皇后両陛下とOJSAT

1964年、両陛下がOJSAT(タイ王国元日本留学生協会)の日本語学校のオープニングにご臨席。OJSATが両陛下に象「メナム」を献上。



#### 5. 修好記念

日タイ修好100周年記念公演:  
1987年、秋元舞踊団のマノラ物語。日タイ修好120周年のロゴマーク、日タイ修好130周年のロゴマーク。



#### 6. 記念植樹

ラーマ6世が植樹した黒松(右)、ラーマ7世が植樹した黒松(左下)、ラーマ10世が植樹した黒松(右下)。



#### 7. ラーマ10世と今上天皇即位



**HellermannTyton**  
www.HellermannTyton.com.sg

創業以来、品質へ強くこだわりを持ち続けながら、インシュロック(INSULOK®)を始めとするケーブルマネジメント製品の提供を行っております。



**HellermannTyton Bangkok Office**

ヘラマンタイトン製品に関するお問い合わせ先

10/F., Sitthivorakit Bldg.,

5 Soi Pipat Silom Rd., 10500

☎ (+66) 2-237-6702

✉ cservice@hellermannnyton.co.th

「日本語・タイ語」

製品一覧と製品動画



มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคล  
**泰日工業大学**  
Thai-Nichi Institute of Technology

## TNI生の採用についてのご案内

日系企業の方から、TNI生の採用をどうしたらよいか、とよく聞かれます。確かに、タイ一般大学では就職に力を入れていないところが多く、これまでは、就職斡旋機関などの紹介に頼る企業が多かったようです。TNIでは、インターンシップ・就職サポートセンターを設け、学生と会社の便宜を図るようにしています。次の5つの手段をご活用ください。



### 1 ジョブフェア

毎年1月に100社以上の企業に会社ブースを設け、就職の案内をしていただきます。

### 2 ジョブドットコム www.JOBTNI.com

日系企業専用就職・求職ウェブサイトを設置し、企業と学生の出会いを促進しています。

### 3 就職センターに直接申し込む

求人票や求人職務内容を書いて、申し込んでください。就職センターでは、時期によっては、会社説明会を開く一方、これらを学内やFACEBOOKで紹介いたします。

### 4 インターンシップ

学生の専門分野に合った現場でのインターンシップを実施しています。日本企業の実際のモノづくり、企業文化、日本文化を学び、日本ファンになる学生が多く、そのまま就職につながることもあります。

### 5 Jセミナー

日系企業・日本機関の皆様を対象にタイ社会の理解・中核産業人材育成セミナー・TNI学生のキャンパス案内を行っています。

なおTNIでは日本の広義のモノづくりに関心を持つ優秀な学生をタイ全土から広く募集し、産業界のグローバルニーズに合致した人材に育てるため、全学部生の5%に当たる年間200人の意欲を持った優秀な学生に奨学金を提供しており、この奨学金ご提供企業を優先して上記手段を利用していただいています。ご協力いただければ幸いです。

### 泰日工業大学(TNI)奨学金基金へのご協力をお願い

TNIは、グローバルな企業競争時代の産業人材育成という、明確な社会貢献の意図を持ち、これからの産業社会に有用な日本企業のモノづくり文化に親しんでもらい、日系企業のニーズに合った人材育成を行っています。この奨学金は、タイ全国から意欲あつて日-タイ関係に関心を持つ、優秀な学生を集める有力な動機になります。特に、国立有名大学などに伍し、学費面などで経済力のない家庭からも募集できると考えます。なお頂戴する奨学金はすべて奨学金として使い(奨学生の学費・生活費に充当)、運営費には当てません。なおタイ国税法上、奨学金寄付金の2倍の損金計上が可能です。詳細はTNI学長室にお問い合わせください。Tel: 02-763-2749



奨学金授与式 2019.8

## 10月のJETRO BSCTセミナー

JETRO BSCTでは、タイに進出を検討している方、タイに駐在して間もない方を対象に、タイでの事業運営に不可欠な事項につき、ミニセミナーを毎日開催。



10月は以下の通り開催いたします。出席をご希望の方はJETRO BSCTまで(日程は変更になる可能性があります。詳しくはお問い合わせください)。

- 10/15 (火) タイの物流・通関事情
- 10/16 (水) タイの金融サービス事情
- 10/17 (木) タイの損害保険事情(10.30～)
- 10/29 (火) タイのISO事情

※各セミナーは事前予約制です。

1. 募集人数:全コース先着10名限定  
(※定員になり次第、締め切らせていただきます)
2. お申し込み受付窓口:JETRO BSCT  
担当:パンナシリ(日本語可)
3. 受講料:無料

※受講申込書の請求、お問い合わせはJETRO BSCT (Punnasiri\_W@jetro.go.jp) またはTEL:0-2651-8680まで。

### 【ご注意】

本セミナーはタイに進出を検討している方、タイに駐在して間もない方を対象に、それら知識を身に付けることを狙いとしております。セミナーテーマに関連した企業の、情報収集目的でのセミナー参加はご遠慮ください。

## 知っておくと便利な ビジネスタイ語

第47回 見積書①

タイ人はチェック嫌いである。チェックするように言うと、一応することはするが、漏れが多い。大事な見積書、とくに自分が確認サインをする場合は自身のチェックを勤める。場合によっては、自分で作成することが大事。

見積もりをお願いする

ขอใบเสนอราคาหน่อย

コー パイ サスー ラーカー ノイ

原材料 วัตถุดิบ ワットゥティップ	部品 ชิ้นส่วน チンスウワン
建設費 ค่าก่อสร้าง カーゴオーサーング	機械 เครื่องจักร クルアング ジャック



指さし会話ビジネスタイ語 ●著:須崎裕司/近藤和人 ●発売・発行:情報センター出版局

ミーティングや見積りなどシーン別に使えるタイ語が満載。便利な音声付きの「指さし会話ビジネスタイ語」アプリのダウンロードは、iTuneまたはPlayストアから!

## サミティヴェート病院スクムビット 頼れる日本人医療チームをご紹介します!



あなたの“不安”をばっちり解消!  
頼れる日本人スタッフが、  
あらゆる部署でスタンバイしています。



■ 伏谷加奈子先生  
日本での産業界としての経験を活かし、企業からの健康診断コース内容のご相談にのったり、企業向け研修を企画したりしています。



■ 南 宏尚先生 (高槻病院)  
小児科医。日本式の医療サービスを伝えるために駐在中。病院幹部との議論やバンコク在住邦人向けの小児科セミナーなどに積極的に関わっている。セミナー情報は「みなみ先生 サミティベート」で検索!



■ 高田智子看護師・保健師  
近隣諸国からタイへの医療搬送、日本帰国後の継続治療コーディネーター、保健師の資格を活かしての健康セミナーなどを担当。「地域連携室のような役割を担っています」



■ 川上一美看護師 (高槻病院)  
日本式の看護サービスを伝えるために駐在中。入院中の患者さんの支援や母子イベント、院内スタッフ向け勉強会などで心を尽くして活動中。「安心して治療を受けて頂ける事を目標に頑張ります」

ほかにも・・・日本人向けのサービスをさらに強化しています

### ■ 通訳

1日400人入院する日本人患者さんに対し、1日約20～25人の通訳が勤務。当院の通訳は医療者ではありませんが日本人医療者による「勉強会」でスキルアップを図っています。「来院される方が安心して日本語で治療を受けられるよう、がんばります」



### ■ コンタクトセンター

毎日7時～20時まで日本語コンタクトセンターが稼働しています。「混雑時に予約の電話が繋がらない」という状況を改善すべく、19年4月にシステムの導入をし、電話対応の効率化を図りました。「サミティヴェートのちょっと気になることを伺います」



■ 日本人医療者ボランティア  
日本での医療資格を活かし、ロアガイドやイベントヘルプなどで活動中。「活動内容や健康のヒントなどをオンラインの「ボランティア通信」でお伝えしています」

■ 保険  
外来・入院とも、日本の保険に対応する専任スタッフが病院をスムーズにご利用いただけるよう、毎日奮闘しています。「財布に保険証券のコピーを入れておくとう安心です。証券が更新されたら差し替えを忘れずに」



トヨタがタイでHV用バッテリーのリサイクル開始



バッテリーの分解やモジュールの検査などを行うスペース

主な作業はチャチュンサイオ県のTTKロジスティクス(タイランド)内で行う。まず、ユーザーから回収したバッテリーを分解。その中のモジュール

ハイブリッド(HV)車のタイ投入10周年を迎え、トヨタ・モーター(タイランド)ではこの程、HV用バッテリーのリサイクル事業をスタートさせた。同様のリサイクル事業を日本以外で行うのは初という。

を、特許技術を用いた診断によって、劣化の状態に応じて3種類に分類する。一つのバッテリーには複数のモジュールが搭載されているが、外気の温度などによってモジュールごとの劣化の進み具合は異なってくるためだ。従来はこの診断に数時間かかっていたが、新手法によって数分まで短縮できたという。

最も状態の良いモジュールはバッテリーとして再組立され、通常の3分の1程度の価格でユーザーに提供される。中程度のモジュールは、蓄電池としてコンドミニウムや工場などで使用する。最も劣化の進んだモジュールは熱処理された後、日本などでニッケルやコバルトといったレアメタルを取り出し、バッテリー向けに再利用される。熱処理のための炉も今回、新たにタイに設けたという。

トヨタは2009年にHVの乗用車「カムリ」をタイに投入して以来、これまでに7万8,000台以上のHVを販売。今年の5月には、ゲートウェイ工場で東南アジア初となるHV用バッテリーの生産を開始した。

中国企業が超硬合金をタイで生産、初の海外生産拠点

特殊合金やタングステン粉末、工具などを製造、販売する中国企業、廈門金鷲特種合金(GESAC)では年内にもタイで自動車産業向けの超硬合金の生産を開始する。主にアメリカに輸出する。同社にとって初の海外生産拠点となる。

タイに現地法人ゴールドデン・イーグレット・セメント・カーバイト(タイランド)を設立。8月23日、工業団地・倉庫開発大手のWHAとの間で、東部ラヨーン県のWHAイースタンシーボード工業団地1の約9万平方メートルの土地取得と4,700平方メートルの貸工場を3年間賃貸する契約を結んだ。年内にも超硬合金の生産をスタートする。貸工場の生産能力は年産800トン。原料は中国から輸入するという。従業員は110人の見込み。タイ投資委員会(BOI)の投資認可を取得している。

3~4年以内を目途に取得した用地に自前の工場を建設する。超硬合金の年産能力は1,500トンを計画。その他、タングステン粉末、工具の生産も検討している。総投資額は25億バーツ。現在は中国国内に4工場を設けており、超硬合金は年間約4,000トンを生産。その内、約3,500トンアメリカに輸出しているという。



WHAのジーラボンCEO(中央)とGESACの吳董事長(右から3人目)、姜總經理(右から2人目)



- タイの保険年金でお困りの方
- 高い所得税にお悩みの方
- 将来の資産形成をお考えの方
- タイでの老後に不安のある方

タイの保険・年金・節税のこと  
お気軽にお問い合わせください!

☎ 097-098-4091

✉ info@thai-hoken.com

🌐 http://thai-hoken.com



担当: 原



# 工場用ユニフォーム・作業着はトミナガ

現在お使いのものに満足していませんか?  
 ・生地が厚くて着心地がわるい  
 ・毎年、色が変わる  
 ・ファスナー等の破損が多い  
 トミナガは、ラオスに自社工場を持ち日本、ASEAN向けに多数の実績がございます。定番のユニフォーム・作業着他、制電、防炎タイプにも対応可能です。



生地から染めて  
 御社オリジナルを作ってみませんか

お問い合わせ先 荒尾 Mobile:092-385-7848 tominaga.arao@gmail.com 伴藤 Mobile:095-772-5827 tominaga.assistant4@gmail.com GAP Mobile:082-469-3984 (タイ語) tominaga.assistant3@gmail.com



Tominaga Trading Co.,Ltd.

http://tominaga-trading.com/ja/

22 K Building 4th Floor(4/1)Soi Sukhumvit 35, Kongton-Nua Wattana Bangkok 10110 TEL:02-023-4216

www.simon.co.th



日本の品質、信頼のブランド「シモン」  
 แบนด์คุณภาพจากญี่ปุ่นที่คุณวางใจ "ซีมอน"



安全靴

- テレビ番組「企業魂」でシモンが特集されました!  
(CMの後、本編が始まります)
- シモン製品紹介:  
(様々なラインナップでお客様に安全・快適に貢献します)



THAI SIMON SAFETY INDUSTRIES CO.,LTD.

571 Moo Soi 11B, Bangpoo Industrial Estate, Sukhumvit Rd.,  
 Prakkaea, Muang, Samutprakarn 10280 Thailand TEL (66)02-324-0060-1  
 中塚(Mr. Nakajo) nakajo.t@simon.co.jp  
 www.simon.co.jp/english/base/overseas/thai

物流展示会TILOG開催、IHIは模型も用いて紹介



冷凍・冷蔵自動倉庫の模型

8月28日から30日まで、バンコク国際貿易展示場(BITEC)で物流関係の展示会「TILOG-LogistiX」が開催された。IHIのブースでは冷凍・冷蔵自動倉庫を模型を使ってアピールした。タイでは外食産業の拡大や冷凍食品の輸出の伸びに伴い、冷凍・冷蔵倉庫のニーズが高まっている。IHIは日本では冷凍・冷蔵自動倉庫市場でトップシェアを持つ。中間ストレージバッファシステム「アキュフレックスYo-Yo」の模型もタイで初めて展示。食品工場で前後工程のストップ時などに瞬時にバッファし、全体のライン停止を防ぐほか、冷却や乾燥、エージングなどの機能も付加できる。

UPRではパレットのレンタルに加えて、作業者の姿勢保持をサポートして作業負担を軽減する自社開発のサポートジャケットをPR。サイアムキョウウ製作所ではタイの自社工場で製造する木製パレットを出展した。MOVEでは倉庫管理システムなどをPRした。



UPRのサポートジャケット

帝人がコンパウンド工場、開発拠点を新設

帝人は9月10日、タイに樹脂コンパウンド工場およびテクニカルセンターを新設したと発表した。アラミド繊維を生産するアユタヤの帝人コーポレーション(タイランド)の敷地内に設置した。延床面積は6,000平方メートル。東南アジア向けにポリカーボネート(PC)/フィルター特殊グレードやPC特殊難燃グレードなどを製造する。生産能力は年産1万トン。将来的にはさらに増築し、年産4万トンを目指す。

東南アジアでは近年の経済成長や人口増加を背景に高機能樹脂の消費が拡大しており、樹脂コンパウンドの需要も増加。これまでは中国と日本の工場および東南アジアの協力工場で製造していたが、工場新設でニーズに対応する。テクニカルセンターでは東南アジア向けの製品開発などを行う。



日経ビジネススクール  
NIKKEI BUSINESS SCHOOL

日経ビジネススクールの  
人気講師が特別に来タイ!

日経ビジネススクールアジア 2019  
事業戦略に必要な  
先端技術予測

2019年10月21日(月) 14:00 - 18:00

既存産業を破壊し、そして新たな世界を拓く「破壊的技術」とは?  
AIとロボットは、どこまで進化するのか?  
デジタル化で根本的に変わる製造プロセスとは?

講師 | 河瀬 誠 氏 (エムケー・アンド・アソシエイツ社長)

A.T. カーニーにて金融・通信業界のコンサルティングを担当後、ソフトバンクにて新規事業開発を担当。ICMGを経て、現職。著書:『経営戦略ワークブック』『戦略思考のすすめ』『課題解決のレシピ』など。



10月22日(火)は、タイの自動化の現場を視察する  
企業訪問も実施予定(別料金)!詳しくはWEBで!

詳細・お申し込みはこちら [miraicampus](http://miraicampus.com) バンコク

自動運転車向けセンサーや5G用の通信機器などに、コンパウンド樹脂製品の需要が見込まれている。帝人の山西昇樹脂事業本部長は「さらなる軽量化・高機能化が求められる次世代の自動車や通信用途において、ニーズに合致したコンパウンド樹脂製品の需要を取り込んでいきます」と語る。



開所式の模様

WWW.RLFORKLIFT.COM

CT POWER

manufacturing by  
Global Power Co., Ltd.  
TOYOTA INDUSTRIES GROUP

7LS Series

- 台湾製のオリジナルデザイン
- Tailiftがベースモデル
- どこでも入手可能なスペアパーツ
- より滑らかに、より強力で、作業効率を向上

高度な組み立て技術により  
エレガントなフォルムを実現



当社は  
タイで最初に  
ネステナーを  
製造販売

ネステナー(正・逆)  
希望サイズにカスタマイズ可能



ラッキングシステム

日本人、タイ人担当者が  
必ず現場に立ち会います

木工用CNCルーターを導入

木製部品など小ロット単品生産  
サンプル提出も可能です

1988年創業、タイで30年の製造販売実績  
Sankho Kaihatsu Co., Ltd. 三光開発株式会社

中條和孝:086-660-0071 E-mail: sankhokaihatsu@gmail.com  
シーデン:081-689-2838 E-mail: sankho\_k@hotmail.com

14/10 Moo 1, Soi Pathai-Pamunag, Phaholyothin Rd. | Tel. +66(0)29013760/1  
T. Klong nueng, A. Klong Luang, Pathumthani 12120 | Fax. +66(0)25163070

<http://www.sankho-kaihatsu.co.th/>

倉庫スペースのムダを解決!

TOYOTA INDUSTRIAL EQUIPMENT TEL TOYOTA TSUSHO FORKLIFT (THAILAND) CO., LTD.



タイ国トヨタフォークリフトの正規代理店

トヨタフォークリフト新車・中古車の販売・レンタル

純正部品の販売

運転安全講習



石丸 正和 (ISHIMARU MASAKAZU) Mobile: 09-8923-5280  
E-mail: ishimanu@ttfl.co.th

Amata City Chonburi Industrial Estate Phase 4 700/412 Moo 7 T. Don Huanth, A. Muang, Chonburi 2000

[www.toyotaforkliftthailand.com](http://www.toyotaforkliftthailand.com)



**期間限定** **お試しプラン**

日本で有料会員 **3,000社超!**

**今だけお得!**

**1,000** (月額) **THB**

**生産財・工場検索サイト エミダス**

**www.nc-net.or.jp**

**発注者の行動**



**発注者の行動・気持ちにそってエミダスページを作成**



**SEO**

**仕事に繋がるワードで上位表示**

- ✓ 貴社にあったワードを選定
- ✓ 50以上のワードパターンで設定
- ✓ 売上に直結

**HP**

**HPの代わりに利用可能**

1ページあたり最小1THBで作成

工場: 50ページまで作成可  
その他: 1,000ページまで作成可

**タイ語**

**複数言語対応**

- ✓ 日本語 タイ語 英語
- ✓ 自動翻訳の対応箇所あり



**掲載可能業種**

工場、機械・設備メーカー、システム関連、消耗品、各種サービス etc. 詳細はお問合せください



**FACTORY NETWORK ASIA (THAILAND) CO., LTD.**  
 ☎ (+66) 02-933-7622  
 🌐 www.factorynetasia.com  
 ✉ thai\_fnamagazine@factorynetasia.com

工場のトータルコーディネートならアイオー・エムにお任せ下さい

**機械**  
(新品・中古)

成形機/  
チラー/温調器/  
粉碎機/治具



マスターバッチ/カラーパウダー  
定量供給機

ドージングシリンダーによる  
材料供給方式を採用



シーリング  
マシン



プラスチックフィルムシーリング

**マテリアル & ケミカル**

スプレー  
(防錆、潤滑、脱脂、  
他洗浄スプレー)  
パーシ剤/ショットブ  
ラストメディア/マス  
ターバッチ/着ペレ/  
作動油

シリコンスライダー



L220H

強アルカリ  
洗浄液

希釈用

クリーンスーパー



ゴム/樹脂 金型用1Pail=20kg(18.18LTS)

クーリングタワー  
及び水配管薬液

希釈用

ウォータークリーン

AS-14



藻の発生防止20kg/pail

UP-M



脱錆・スケール除去 25kg/pail

**設備**

金型ラック(各  
種)/クーリングタ  
ワー/コンベア/  
治具

ウェアハウス用ラック



ベルトコンベア



**建設**

電気工事/ウェア  
ハウス/  
工場内外建設

オフィス/工場内書庫可動式ラック



工場内オフィス設置



モバイルキャビネット

コンテナハウス (新品・中古)



**治具**

各種治具  
設計・製作

機械治具各種オーダーメイドにて承ります



I-O-M CO., LTD.

樹脂成形の商社アイオー・エム

総合カタログもお気軽にご請求ください

**IOM CO., LTD.**

株式会社アイオー・エム タイ現地法人

お問い合わせ

日本人担当者  
タイ人担当者

✉ info@iom.co.th

✉ dc1@iom.co.th Mobile 098-261-3990

協力サプライヤー様メーカー様募集しております



TEL +66(0)271-72-991 FAX +66(0)271-72-990 UM TOWER 14<sup>th</sup> FLOOR, 9/147 RAMKHAMHAENG RD., SUANLUANG, BANGKOK 10250

<http://i-o-m.co.jp/>

## 高性能マイクログラインダーシステム

ハンドピースの性能を最大限に引き出す高性能コントローラー。  
標準で2出力端子付き。  
(注:ハンドピースを使用する際は必ずコントローラーが必要です。)

**D.Cハイパワーコントローラー  
UC903 (230V仕様)**



## ワンピーススタンダードロータリー

ヘッドとモーターの一体型

**UG42A**

無負荷回転数 1,000-20,000r.p.m



**UG43A**

無負荷回転数 1,000-35,000r.p.m



## スタンダードロータリー

バリ取りから鏡面仕上げ軽切削まで幅広く使えるスタンダードタイプ  
回転数の異なる7種類から選べます。

**MT121**

無負荷回転数 1,000-20,000r.p.m



**MT211**

無負荷回転数 1,000-15,000r.p.m



**MT131**

無負荷回転数 1,000-35,000r.p.m



**MT231**

無負荷回転数 1,000-30,000r.p.m



## スレンダーロータリー

指先にフィットするスリムな先端部により、精密作業に最適です。回転数の異なる6種類から選べます。

**MT052S**

無負荷回転数 2,000-55,000r.p.m



**MT212S**

無負荷回転数 1,000-15,000r.p.m



## アングルロータリー

平面・曲面・端面の研磨に威力を発揮。アングル120度タイプはオプションで選択可。

**MT215A**

無負荷回転数 1,000-15,000r.p.m



**MT216A (ヘビーデューティタイプ)**

無負荷回転数 1,000-15,000r.p.m



## スイングハンドピース

左右に振動により、狭いリブやコーナーの突き当て部の研磨に最適です。

**MT208L**

無負荷振動数 毎分800-8,000回  
振幅 0-1.6mm (チャック先端部)



## レシプロハンドピース

前後運動によりヤスリ作業や研磨作業を大幅にスピードアップ。

**RE35/RE55**

無負荷振動数 毎分420-7,000往復  
ストローク幅 0-6mm



## ミニベルトサンダー

バリ取りや面取りをスピーディーにこなす、小型のベルトサンダーです。

**BS33**

ベルトスピード 毎分77.7-770m



## LiPoバッテリーグラインダー

充電可能なリチウムバッテリーを搭載した  
高性能グラインダーセット  
小型・軽量のコントローラーとハンドピースは  
携帯性抜群

**G3**

無負荷最高回転数 20,000r.p.m



## エアファイングラインダー

**MAG-01 Air Fine Grinder**

Max 60,000r.p.m  
ペンシルタイプの軽量コンパクトな  
エアグラインダー  
φ3mmコレットチャック標準装着



## エアライトウェイトグラインダー

**MAG-11 Air Lightweight Grinder**

Max 30,000r.p.m.  
軽量コンパクトなエアグラインダー  
φ3mmコレットチャック標準装着



**MAG-21 Air Lightweight Grinder**

Max 22,000r.p.m.  
軽量コンパクトなエアグラインダー  
φ6mmコレットチャック標準装着



## シンプルACグラインダー

コストパフォーマンスに優れた小型・軽量なグラインダー!  
付属のACアダプターをコンセントに差して使用。USB端子をモバイルバッテリーや  
パソコンに接続すれば携帯式グラインダーとしての使用も可能!

**G8-AC**

Simple AC Grinder

新発売



# MINITOR THAILAND



4,000種類を超える「センタツール」。

高精度、高トルク、高回転のロータリーハンドピース。

精密研削、研磨が可能な超音波研磨機など、お客様のニーズにお応えします。

ミニタータイランド(MINITOR THAILAND)はタイ国内に於いて10数年に渡り、日本のミニター製品を販売して参りました。今後は、長年の経験・知識を生かし、品質・性能にこだわった独自の製品や今まで取り扱いの無かった製品等も販売いたします。ぜひ、ミニタータイランドのNEWカタログをご参照、ご検討頂きますよう、よろしくお願ひ致します。

豊富な在庫、クイック対応。  
実演PRやテスト加工など、  
お気軽にお電話下さい。

日本語対応

Eメール: [sales-j@minitor.co.th](mailto:sales-j@minitor.co.th)  
携帯電話: 089-894-6483

# 総合カタログ

Ver. 1.5



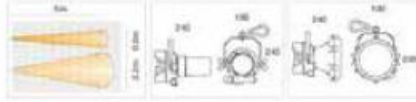
バリ取り、磨き工具、  
切削工具が満載!

カタログ請求は  
弊社までお問い合わせ  
ください。

**EXPLOSION PROOF LIGHT**  
防爆型投光器

**NISHIO**

レンタル  
&  
販売



**SWEEPER & SCRUBBERS**  
搭載式スイーパー&スクラバーマシン

**Hako**

レンタル  
&  
販売



Hako-Jonas 900  
清掃の作業効率が大幅アップ  
(エンジン式/バッテリー式)



Hakomatic B45  
散水・床磨き・バキューム  
すべての作業がこれ1台で!

**AERIAL PLATFORMS**  
メンテナンス用高所作業所 (8~24m)

**Genie**  
A TEREX COMPANY

レンタル  
&  
販売



人気機材!  
ご予約は  
お早めに

**SUPER DECK**  
スーパーデッキ TZ20C1FS

**NACHI**

レンタル

作業床最大地上高19.7mと  
最大積載荷重1000kgの両立を実現。



**TELEHANDLER**  
テレハンドラー (作業高さ:17.38m)

**Genie**  
A TEREX COMPANY

レンタル  
&  
販売



**WHEEL LOADER**  
ホイールローダー

**NISHIO**

レンタル



バケットサイズ: 0.5m<sup>3</sup>~3.5m<sup>3</sup>

1日単位  
月契約  
年契約

**TFS TENT**  
TFSテント

**NISHIO**

レンタル



**A-SHAPE TENT**  
アルホールテント



1日単位  
月契約  
年契約

**レンタルの活用で経費削減いかがですか?**

- 必要な時に、必要なだけレンタルで!
- 200種類のラインアップ!(日本からの手配も可能)
- 1日から3年までのレンタルも可能!

揚重・運搬機器	工具・ポンプ
発電機・コンプレッサー	高所作業車
安全・環境機器	道路・土木機械

総合レンタル業のパイオニア  
**西尾レントオール株式会社**  
<http://www.nishio-rent.co.jp/>

お問い合わせはお気軽に → **バンコク本店 (アソク)** 担当: 田中 (日本語) Mobile: 092-283-8302 E-mail: s\_tanaka@rentall.co.th  
**パチェリ (英語・タイ語)** Mobile: 098-298-1789 E-mail: k\_patcharee@rentall.co.th

**NISHIO** Nishio Rent All (Thailand) Co., Ltd. 18/8 Fico Place Building, 12th Floor, Unit 1201, Sukhumvit 21 Road (Asoke), Klongtoey-Nua, Wattana, Bangkok 10110  
本店連絡先 Tel: 0-2665-7015~17 支店連絡先 ラカバン支店 0-2326-0970 ラヨン支店 038-024-624 イベント部門 0-2665-7065

## 各種オーダーメイド

### 治具

提案、構想、設計、製作



組み立て治具 検査用治具 搬送治具 溶接治具 加工治具 置き治具 姿ゲージ e.t.c....

## 生産工程の高効率化

顧客のニーズに合わせたアイデアで設計から製作まで全工程を当社工場にて行います。



## 各種オーダーメイド

### 検査機

提案、構想、設計、製作

## 各種センサーを使用した高精度検査装置 機能検査装置

顧客のニーズに合わせたアイデアで設計から製作まで全工程を当社工場にて行います。



FUNCTION TESTER JIG



FORMING JIG FOR SUPPORT LINE



CLINCH JIG SUPPORT LINE



FUNCTION TESTER POWER SUPPLY JIG

## 各種オーダーメイド

### 自動機

提案、構想、設計、製作

## 各種自動化のためのカスタムメイドマシーン 専用機 省人力のためのFA機

顧客のニーズに合わせたアイデアで設計から製作まで全工程を当社工場にて行います。



AUTO FORMING & CUTTING TUBE FOR AUTO PART



差圧検査装置



超音波洗浄器



COUNTER & SCORE BOARD

## 治具・機械製作メーカー

当社オリジナル生産カウンター、プレス機、  
鋳造機用ショットカウンター設計、製作

Yes, We are the Future.

## 自動化・省力化のための高付加価値の設備を提供し続けます。

**OKANO**  
ELECTRIC CO.,LTD.

### 事業内容

- インサーキットテスター設計・製作
- ペーパーボードテスター設計・製作
- チップマウンター設計・製作
- ユニットチェッカー、治具、コンタクトプローブ
- レーザーマーカを応用したシステム
- インクジェットを応用したシステム
- 画像処理(外観検査・測定)を応用したシステム
- その他、ソフトウェア、回路設計、メカ設計、各種搬送、省力機器の設計製作



### カスタムオーダーメイド装置

高精度高速画像処理検査システムから、  
超高速搬送整列装置まで

### 基板検査装置・治具

常に最先端、次世代をにう製品群を  
開発し続けています



OKANO HI-TECH (THAILAND) CO., LTD.

1439 Moo 4, Soi Sriboonruang 1, Teprarak Rd., T. Teprarak, Samutprakarn10270

TEL: 0-2758-2983 FAX: 0-2758-2982 [www.okano.co.th](http://www.okano.co.th)

総合窓口

亀矢 Mobile: 081-638-3120  
E-mail: okano888@ksc.th.com

一般窓口

為我井 Mobile: 098-271-8370  
E-mail: tamegai@okano.co.th

一般窓口

箕田 Mobile: 084-427-3943  
E-mail: minoda@okano.co.th



オカノ電機株式会社

〒203-0003 東京都東久留米市金山町2-8-18  
TEL: 0424(71)3316 FAX: 0424(74)1675  
[www.okano-denki.co.jp](http://www.okano-denki.co.jp)

# パーツ & ブレーキクリーナー 840ml Parts & Brake Cleaner 840ml

機械設備、部品、金型、工具、自動車ブレーキ用脱脂洗浄剤  
 ン້າယာတຳລາວາສະອາດຂຶ້ນສ່ວນ ແມ່ພິມພ໌ ເຮືອງມື້ ແລະ ແບຣກ



特徴	คุณสมบัติ
<ul style="list-style-type: none"> <li>● 有機溶剤予防規則の適応を受けない、毒性の極めて低い洗浄剤です。</li> <li>● 金属部品や金型に付着した防錆油や切削油、グリース等を素早く除去します。</li> <li>● 溶剤そのものは金属に対して腐食性が有りません。</li> <li>● 速乾性なので作業効率が良く、金属が腐食する心配も有りません。</li> <li>● 各種樹脂、ゴムに対する影響が少ないです。</li> <li>● 残渣が残らないため、食品工場でも安心して使用できます。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ン້າယາເຕີມຳລາວາສະອາດທີ່ມີຮາຟພິດຕຳມາກ</li> <li>● ຈັດຮາບນ້ຳມັນແລະຈາຣະນື້ອຢ່າງຣວດຣື້ອອອກຈາກໂລຫະ ແມ່ພິມພ໌ ແລະ ເຮືອງມື້ທີ່ຕ້ອງໃຊ້ຄວາມແນ່ນຍາ</li> <li>● ສາຣນີ້ເມີຄັດຮ່ອນໂລຫະ</li> <li>● ຮີດຕິເຫື່ອຣື້ວ</li> <li>● ແກບຈະເມີຜົນຕໍ່ອຣື້ນແລະຢາງ</li> <li>● ໃຊ້ໃນຣົງຈາງອາຫາຣກີເມີມີປັບຖາ</li> </ul>

品番 รหัสสินค้า	NK-598
品名 ชื่อสินค้า	Parts & Brake Cleaner 840
容量 ปริมาตรสุทธิ	840ml (第四類第一石油類 ン້າຍາ 588ml)
箱入数 บรรจุกล่อง	30本 / กระจบอง



1箱ご購入で1本『100 THB』にてご提供させていただきます!!  
 หากซื้อ 1 กล่อง จะถูกกว่าซื้อแยก 1 กระจบอง ทุกราคากระจบองละ 100 บาท เท่านั้น

ケミカル専門メーカーが製造しているので安心してお使いいただけます。  
 ผลิตโดยบริษัทผู้เชี่ยวชาญทางด้านเคมีภัณฑ์ จึงสามารถใช้งานได้อย่างมั่นใจ

洗浄剤 / ン້າຍາຕຳລາວາສະອາດຂຶ້ນສ່ວນແລະແມ່ພິມພ໌						防錆剤 / ン້າຍາຕຳປ້ອງຄັນສນຶກ					
Parts & Brake Cleaner ນ້າຍາຕຳລາວາສະອາດຂຶ້ນສ່ວນ	Mold Cleaner ນ້າຍາຕຳລາວາສະອາດແມ່ພິມພ໌	Electronic Cleaner ນ້າຍາຕຳລາວາສະອາດ ຕົວຣື້ນຣົງຈາງ	Blue Varnish Remover ນ້າຍາຕຳລາວາສະອາດ			短期防錆 ນ້າຍາຕຳປ້ອງຄັນສະຣັດ	通常防錆 ນ້າຍາຕຳປ້ອງຄັນ ແກນໂກີ	中期防錆 ນ້າຍາຕຳປ້ອງຄັນ ຣະປາຣກາງ	長期防錆 ນ້າຍາຕຳປ້ອງຄັນ ຣະຮາວາ	氧化性防錆 ນ້າຍາຕຳປ້ອງຄັນ ສາຣາຣາເພຍ	
過激洗浄 ໜ້ອຍອາຫາ	強力洗浄 ໜ້ອຍອາ	金型洗浄	ガスやニ洗浄	電子部品 洗浄剤	ニス 剥離剤	RB-1	Rust Jet	Rust Guard Green	Rust Guard Clear	Mold Anti Corrosion	
											

## 検査剤、洗浄剤、潤滑剤、防錆剤、離型剤等取り扱っております。

ມີນ້າຍາຮວງສອບພົນຕົວ ນ້າຍາຕຳລາວາສະອາດຂຶ້ນສ່ວນ ນ້າຍາຮ່ວດຣິນນ້າຍາຄັນສນຶກ ແລະ ນ້າຍາປລປ່ອຍຂຶ້ນຈາງ ຯລຯ

機械・整備用ケミカル / ン້າຍາເຕີມ ສຳພັນນ້າຣຸງຣົງຈາງກາຣາເຮືອງຈັກແລະອຸປະກຳມື



すべての商品1つから販売が可能です  
 สามารถขายกระป๋องเดียวได้ครับ



**ICHINEN CHEMICALS**  
 (旧 Taiho Kozai)

下記よりカタログが簡単にダウンロードできます。



Japanese : Mr. Osumi  
 ไทย : Ms. Mai

E-mail : ohsumi@tamiya.co.th  
 E-mail : sa@tamiya.co.th

Tel : 092-927-9957  
 Tel : 0-2203-0081

SIAM TAMIYA CO., LTD. 販売代理店 / ผู้จัดจำหน่าย TEL : 0-2203-0081 FAX : 0-2203-0548  
 21/23(Block B) Soi Soonvichai, Rama 9 Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok 10320

卸売りのご相談もお気軽にどうぞ  
 เรายังราคาขายส่งสำหรับขายต่อครับ

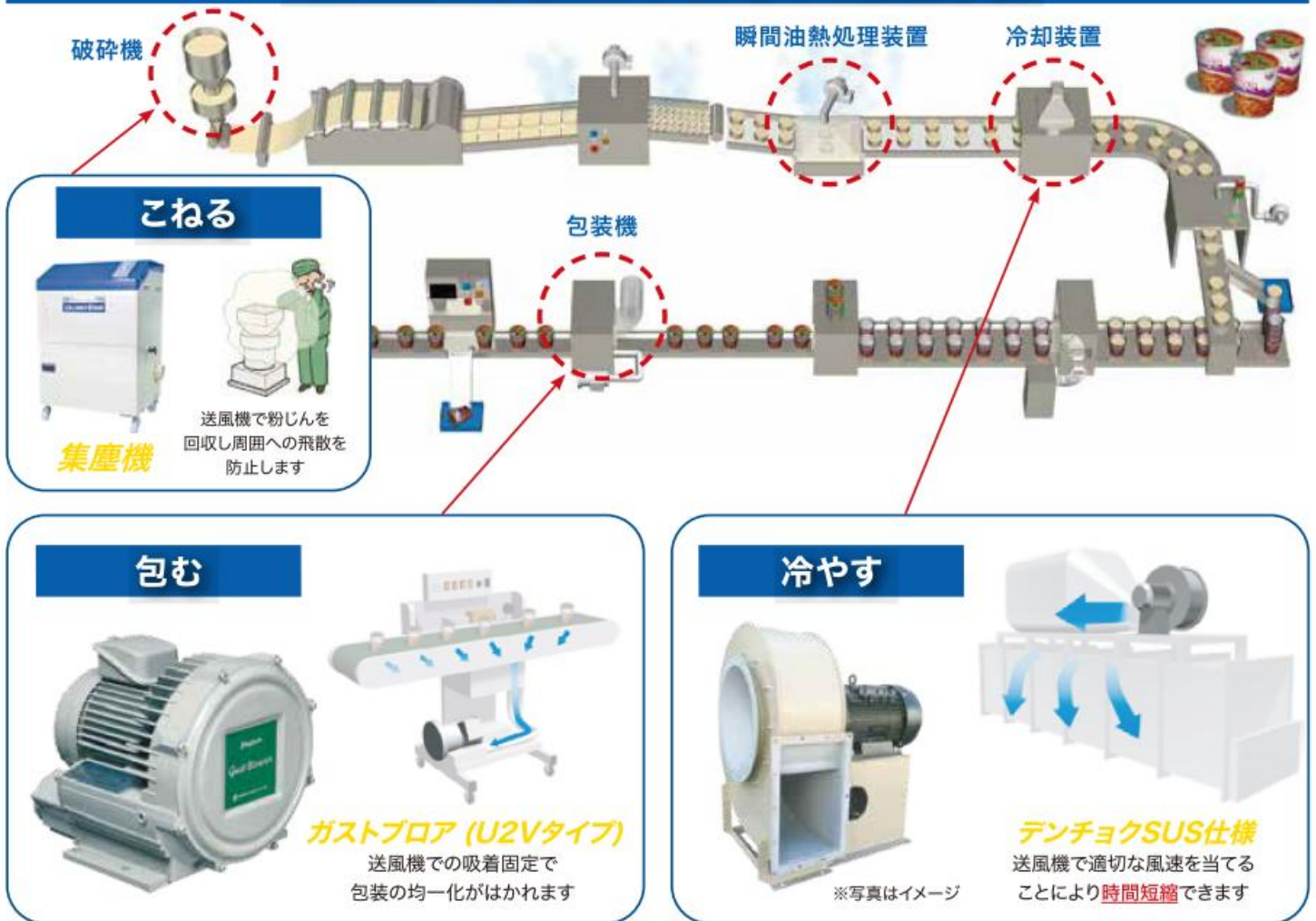
www.ichinen-chemi.co.jp  
 www.tamiya.co.th



- ① 既存の送風機の**改善・修理作業**
- ② **夜間**や**緊急時**にもメンテナンスサービス対応
- ③ お客様の**用途に合わせた**送風機のご提案
- ④ タイ語・日本語・英語可能



## インスタントラーメン工場での設置事例



送風機でお困りの際は、下記までご連絡ください。  
**SHOWA DENKI (THAILAND) CO., LTD.**



**Soi Srinakarin 42**

**address**

No.1/46 Soi2 Grande De Ville, Soi Supapong 1 (Soi Srinakarin 42), Srinakarin Road Nongbon, Pravent Bangkok, Thailand 10250

**contact**

TEL: 02-330-8798 FAX: 02-330-8799  
日本人担当(Kashiwagi) : 085-025-1429  
タイ人担当(Wannapha): 087-326-2412  
wannapha@showadenki.co.jp  
(タイ語・日本語・英語)

**Toll-free**

タイからのフリーダイヤル (JP/TH)  
Tel:1800-011-204

### 「揚げる工程」にも!



漏れた熱気で困っているお客様へのご提案!

**耐熱形送風機**

屋外へ排気します

<http://www.showadenki.co.jp>

**Showa Denki Group**  
**Showa Denki Thailand**

## お得なパッケージプラン 始めました!

**KITO**

### ◎キトージブクレーンパッケージ

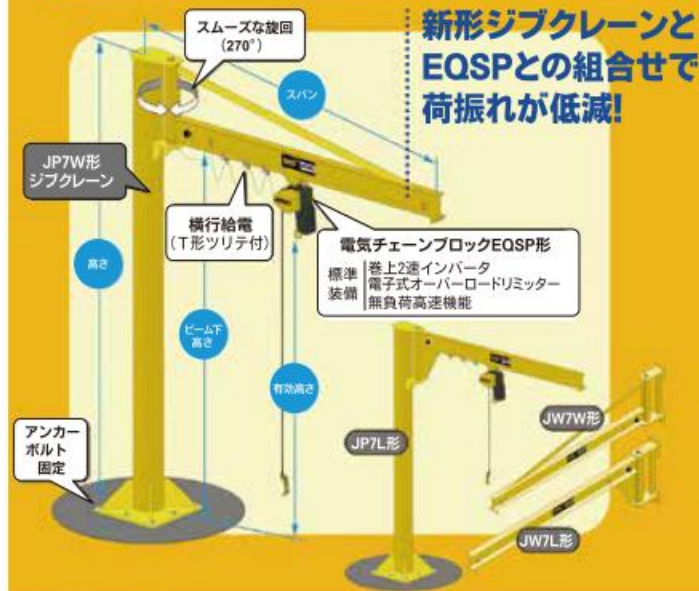
ジブクレーン + 電気チェーンブロック + 横行給電

JP7W形 JP7L形  
JW7W形 JW7L形

EQSP形

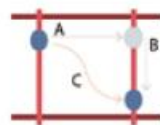
(T形ツリテ付)

最適な組み合わせをセットでお届け! 価格は日本人窓口までお問い合わせください



新形ジブクレーンとEQSPとの組合せで荷振れが低減!

## 重量物の面搬送システムの構築を実現する KITO キーライトクレーン® KBKシステム



従来のブレン式クレーンでは、走行抵抗が大きいために直線運動(A→B)が基本でした。キーライトクレーンKBKシステムは、走行抵抗を極力小さくする構造を採用、今までにない曲線運動(C)と軽い手引き力を実現しました。



**KBK classic**  
KBKクラシック【鋼製レール】

## ポータルクレーン **KBK portal cranes**



### キーローブホイス RY形

- 独自のインバータ制御で荷振れを最小限に。
- 安全性の高いブルモータ式モータブレーキ採用。
- アルミケーシングを採用し、軽量化を達成。

## オーバーヘッド形 ダブルガーダサドル **KITO**



- ユーザーニーズにお応えして高性能の追求と機種拡大・標準化をはかりコストダウンを実現しました。しかもクルマは機械構造用炭素鋼の採用により、耐磨耗性に優れています。
- プライム塗装を採用していますので、お客様のご希望の色で仕上げることが出来ます。
- ガーダ取り付け用のポンチマークにより、芯出しが容易で、穴加工が簡単にできます。

## 360°回転、180°可動。荷重方向にシャックルが自在に動く **KITO**

## キーリフティングポイント®

荷重方向にシャックルが自在に動く! スムーズな作業が実現

- ▶ 同一ボルト径のJISアイボルト(固定形)に対し使用荷重は最大で3倍となります。
- ▶ 横つり、斜めつり、引き起こしなどアイボルトでは危険の伴う作業に対応します。



## キートン電気チェーンブロック ER2

昇降  
ブレーキ保証  
10年

製品保証  
3年

### 【特長】

- 世界初! 2速形は標準仕様にインバータを装備。  
※定格荷重5t以下の電気チェーンブロックを対象
- CHメーターで起動回数と運転時間を液晶表示します。
- 非常停止押ボタンスイッチで瞬時にモーター回路を遮断することが可能です。

## 重要 ホイストクレーン操作資格法令制定のお知らせ

タイ国におきまして、2011年7月6日よりクレーン操作資格規則が施行され

操作者 合図者 玉掛け作業者 クレーン管理者

は規則に定められた講習を受講する事が義務付けられました。

## 安全衛生教育講習会

日本人向けクレーン講習会も対応しております



開催場所: 各ご需要家様の工場にて実施  
| 座学・実技に使用する会議室及びホイストクレーン、実際に吊り上げるワーク、玉掛け用吊具を御準備願います。

受講者数: 20名/1回の講習  
受講コース: ①クレーン操作者 ②玉掛け作業者、合図者 ③クレーン管理者  
費用: 別途御相談

詳しくは下記担当者までお問い合わせ下さい

**KITO**  
SIAM KITO CO., LTD.

新住所 205 Moo 2 T. Klongtumru, A. Muangchonburi, Chonburi 20000 Tel: 038-195-711 Fax: 038-195-715

担当 西野 (アユタヤ、チョンブリエリア担当)  
✉ n.nishino@siamkito.co.th  
☎ 084-874-5849

梅田 (アマタナコン、チョンブリ、ラヨーンエリア担当)  
✉ y.umeda@siamkito.co.th  
☎ 092-281-2017

高速回転で三相分離

## WF型遠心分離機

固形物

水

油

油・水・固形物の  
三相分離が可能



油は自動排出、固形物は回転体に捕捉、  
キレイな水のみをタンクに戻せます

小型ユニットから大型設備まで全ての油圧装置をトラブルから守ります

## CJCフィルター

幅広い  
油種に対応  
可能です。

鉱物油系

エステル系

水-グリコール系

銅板洗浄油系

鉱物油系作動油だけでなく、エステル系、水-グリコール系、銅板洗浄油系の難燃性作動油にも対応。多様な設備でお使いいただけます。



既存のフィルターの  
交換頻度が高い

現状の油の  
清浄度が不満

油中の水分が気になる

油圧のトラブルを  
無くしたい

保全的にランク上の  
油管理をしたい

フィルターエレメント在庫あり



機械加工の切粉から切削油を分離

## 遠心式切粉脱水機

お客様のご要望に合わせて  
タイ国内で各種コンポーネントを組合せ  
システムを製作いたします



KR510型+ホッパーフィーダー+コンベア



### KR型 5つの特長

- 鋼、鋳物、アルミ、各種の材質に対応
- 水溶性切削油、不水溶性切削油、どちらも対応
- 遠心分離方式なので消耗品無し
- コンベア等とシステム化が可能
- 脱液された切粉と分離液を別々に連続排出



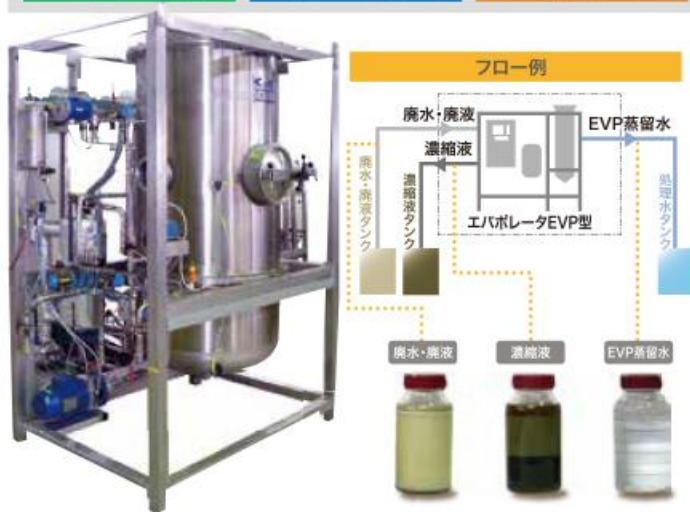
廃水・廃液を濃縮・減容化し、排水処理設備の負担軽減、産業廃棄物の削減が可能

## エバポレーター EVP型

環境に配慮した  
ヒートポンプ方式

汚染度の高い廃液でも  
トラブルなく濃縮

日量350L~のラインナップ  
小規模設備に対応



**アメロイド** www.ameroid.co.jp

## 液体清浄装置の専門メーカー

ろ過、油水分離、脱油、液体のこなら何でもご相談ください  
工場の再利用、再生、省人化にご協力いたします

タイ国内でもおまかせください ↓

デモンストレーション / メンテナンス / アフターサービス

SOMAT CO., LTD. (タイ正規代理店)

No.1 MD Tower 15 Fl. Unit EF, Soi Bangna-Trad 25, Bangna-Trad Rd., Kwang Bangna, Khet Bangna, Bangkok 10260

担当: 藤股 携帯電話: 081-905-8921 / Eメール: katsumata@somat.co.th

株式会社アメロイド日本サービス社

〒231-0028 神奈川県横浜市中央区船町 1-6-12 Tel: +81 45 641 4041

担当: 西谷 Eメール: nishitani@ameroid.co.jp

# 中古マシン USED MACHINE

## FORKLIFT

## フォークリフト

CODE NO: UMWUM190001  
 MAKER: MITSUBISHI MODEL: FG15NT  
 YEAR: 2015.6 SPEC: Gasoline/LPG, Lift  
 Height: 3,000 mm, Max Load 1,500kg  
 United Motor Works (Siam) PCL  
 ■ Mr. Kengo Nitta (JP) ☎ 084-912-3372  
 ✉ kengon@umwsiam.com  
 ■ Ms. Usa (TH) ☎ 064-984-2432  
 ✉ usav@umwsiam.com



NEW ARRIVAL

## NC LATHE

## NC旋盤

CODE NO: UMMT187001  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: LB25 OSP5020  
 YEAR: 1989  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810  
 ✉ mtt.hirokazu@gmail.com  
 ■ Ms. TIP  
 ✉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



## NC LATHE

## NC旋盤

CODE NO: UMMT187007  
 MAKER: CITIZEN MIYANO  
 MODEL: LZ-01R2  
 YEAR: 2000  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810  
 ✉ mtt.hirokazu@gmail.com  
 ■ Ms. TIP  
 ✉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



## METAL CRATE

## 中古メタルクレート

CODE NO: UMDAP190002  
 SIZE: W1190 x L1440 x H1110mm  
 COLOR: Green  
 Capacity: about 500kg  
 Price: 1000THB/pc  
 Daishin Asia Pacific Co., Ltd.  
 ■ Mr. Torikawa (JP) ☎ 092-284-4162  
 ✉ torikawa@daishinasia.co.th



NEW ARRIVAL

## NC LATHE

## NC旋盤

CODE NO: UMMT187002  
 MAKER: OKUMA HOWA  
 MODEL: act3x  
 YEAR: 1992  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810  
 ✉ mtt.hirokazu@gmail.com  
 ■ Ms. TIP  
 ✉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



## MACHINING CENTER

## マシニングセンタ

CODE NO: UMMT187008  
 MAKER: MITSUBISHI  
 MODEL: M-V5C  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810  
 ✉ mtt.hirokazu@gmail.com  
 ■ Ms. TIP  
 ✉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



## HYDROCARBON WASHING MACHINE 自動3槽式洗浄機

CODE NO: UMAX189001  
 MAKER: IIDS-L231-E  
 MODEL: ACTFIVE  
 YEAR: 2008  
 BASKET SIZE: 420 X 320 X 280H  
 2014年にOH済み  
 AXCEL ENGINEERING CO., LTD.  
 ■ Mr. Yoichi Tojo ☎ 089-921-5692  
 ✉ y-tojo@axcel.co.th



## OIL SEPARATOR

## 脱油機

CODE NO: UMMT187003  
 MAKER:  
 MODEL:  
 YEAR: 2013.7  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810  
 ✉ mtt.hirokazu@gmail.com  
 ■ Ms. TIP  
 ✉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



## NC LATHE

## NC旋盤

CODE NO: UMJT187001  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: LB-250T  
 YEAR: 2006.1  
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 ✉ akashi0726@gmail.com  
 ■ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 ✉ thanida.najt@gmail.com



## ELECTRIC LIFTER

## 電動リフター

CODE NO: UMAX189002  
 MAKER: PILOT  
 MODEL: ES-10 Stacker 3.3M  
 CAPACITY: 1000kg  
 Height Lift: 3300mm. Weight Lift: 350mm.  
 AXCEL ENGINEERING CO., LTD.  
 ■ Mr. Yoichi Tojo ☎ 089-921-5692  
 ✉ y-tojo@axcel.co.th



## MACHINING CENTER

## マシニングセンタ

CODE NO: UMMT187004  
 MAKER: MORI SEIKI  
 MODEL: TV300  
 YEAR: 2000  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810  
 ✉ mtt.hirokazu@gmail.com  
 ■ Ms. TIP  
 ✉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



## NC AUTOMATIC

## NC自動盤

CODE NO: UMJT187002  
 MAKER: CITIZEN  
 MODEL: M-20 YEAR: 1997  
 MELDOS Rotary Guide Bushing  
 Dub-spindle 5  
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 ✉ akashi0726@gmail.com  
 ■ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 ✉ thanida.najt@gmail.com



## PRESS

## プレス

CODE NO: UMIB189001  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: ORW250  
 YEAR: 1997  
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.  
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 ✉ thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



## NC LATHE

## NC旋盤

CODE NO: UMMT187005  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL:  
 YEAR: 2000  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810  
 ✉ mtt.hirokazu@gmail.com  
 ■ Ms. TIP  
 ✉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



## VERTICAL MACHINING

## 立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT187003  
 MAKER: HITACHI SEIKI  
 MODEL: VS40 YEAR: 2001  
 SEICOS 18 18M BT40  
 ATC 20 table size 900x450  
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 ✉ akashi0726@gmail.com  
 ■ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 ✉ thanida.najt@gmail.com



## UNCOILER

## アンコイラー

CODE NO: UMIB189002  
 MAKER: ORII  
 MODEL: MLUW03TLAB  
 YEAR: 2012  
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.  
 ■ Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 ✉ thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



## NC LATHE

## NC旋盤

CODE NO: UMMT187006  
 MAKER: WASHINO  
 MODEL:  
 YEAR: 1989  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 ■ Mr. TAKAHASHI ☎ 085-223-3810  
 ✉ mtt.hirokazu@gmail.com  
 ■ Ms. TIP  
 ✉ MTTMachine2011@hotmail.co.th



## NC VERTICAL MILLING

## NC立フライス

CODE NO: UMJT187004  
 MAKER: OKUMA HOWA  
 MODEL: FMR-30 YEAR: 1997  
 FANUC 20-F NT40 Table size 1350x310  
 ■ Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 ✉ akashi0726@gmail.com  
 ■ Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 ✉ thanida.najt@gmail.com



タイ国内で 製造・販売 開始しました。

**KOBI** **SK SHOKOH TECH CO., LTD.**

# 高速油圧プレス

5トン-30トン

- ・短納期・低価格
- ・高品質・据付
- ・メンテナンス

光栄製作所(日本)とショーコーテック社(タイ)による技術提携により、タイでも日本と同品質のプレス製造が実現しました。

高速油圧ベンチプレスのお問い合わせは下記まで

**SHOKOH TECH CO., LTD.**  
 90/42 Moo20 Boon-mee sap, A. Bangplee, Samutprakarn10540  
**Tel: 0-2382-5489-90 Fax: 0-2382-5521**  
 担当: 井垣 Mobile: 081-753-6697  
 E-mail: igaki@shokohtech.com

# パーツフィーダ

現地製作いたします。

まずはご相談ください

- 新品の製作、日本製品の改造、修理、メンテナンスもお引き受けします。
- 高度な生産技術とノウハウで生産性の高い機械を製造し、お客様のご要望にお応えします。

下記担当者までお気軽にお問い合わせください。

担当: 矢倉 (YAGURA) Mobile: 081-935-0305  
 E-mail: fttty@yahoo.co.jp

**Feeding Technology(Thailand)Co., Ltd.**  
 Tel: 0-2312-7642 Fax: 0-2312-7917  
 19/83 Moo7 Bangna-Trad Rd., Km17.5 Bangchalong, Bangplee, Samutprakarn 10540

# プレス機の定期点検

当社では日本の特定自主検査に準じた検査・整備を実施しています。

タイでも作業のはじまりは点検から。お気軽にお問い合わせください。

プレスのことなら  
 修理、点検、据付、機械販売など  
 エンシンインダストリーにおまかせください!

**ENSHIN INDUSTRY CO., LTD.**  
 188/188, Moo.4, T. Bangphrieng, A. Bang Bo, Samutprakarn 10560  
**Tel: 0-2136-4281-3 Fax: 0-2136-4284**

日本人担当 石神(いしがみ) Mobile: 081-832-0073  
 タイ人担当 Ms. Paweena Mobile: 087-910-9703  
 E-mail info@enshin-th.com

<http://www.fact-link.com/home/enshin/>

**NC LATHE** NC旋盤

CODE NO: UMJT187006  
 MAKER: YAMAZAKI MAZAK  
 MODEL: QTN-350 YEAR: 2003.10  
 MAZATROL 640T NEXUS  
 12 3Claw Air Chuck  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



**VERTICAL MACHINING** 立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT186004  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: V56  
 YEAR: 2003 Professional 3 HSK-F63  
 ACT25 Table Size 1050x550  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



**CHILLER** チラー

CODE NO: UMYF186001  
 MAKER: ORION  
 MODEL: RKE5500A-V  
 YEAR: 2012(Feb2013-Dec2018まで稼働)  
 SPEC: Professional 5 HSK-A63 ATC 15  
 売価: 1台 150,000THB 同機種、合計4台所有  
 Mr. Manabu Kambayashi ☎ 098-278-1014  
 kambayashi@yufu-gosei.co.jp



**DUST COLLECTOR** ダストコレクタ

CODE NO: UMJT183002  
 MAKER: AMANO  
 MODEL: MC-45  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



**VERTICAL MACHINING** 立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT186003  
 MAKER: YAMAZAKI MAZAK  
 MODEL: VCN-410A  
 YEAR: 2004.6 MAZATROL 640M  
 NEXUS BT40 ATC30 pcs  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



**DUST COLLECTOR** 集塵機

CODE NO: UMTB186002  
 MAKER: SINTO  
 MODEL: UDC-66PR  
 SPEC: L1405xW1530xH6120  
 Capacity: 108N/minute 36filter bag  
 Color: Gray  
 Mr. Taweeep ☎ 095-471-8979 (TH/EN/JP)  
 yupin.tbks.1996@gmail.com



**VERTICAL MACHINING** 立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT186010  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: V33 YEAR: 2004.9  
 Professional5 HSK-A63 ATC15  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



**VERTICAL MACHINING** 立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT186002  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: NC106-A20  
 YEAR: 1991 Fanuc-OM BT50 ATC20  
 Table Size 1400x600  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



**SHOT BLASTING** ショットブラスト

CODE NO: UMTB186001  
 MAKER: TOCHU ROTARY  
 MODEL: TRP1202A  
 SPEC: Table Dia 1200mm  
 L1800xW2000xH4000  
 Capacity: 300kgs Color Green  
 Mr. Taweeep ☎ 095-471-8979 (TH/EN/JP)  
 yupin.tbks.1996@gmail.com



**VERTICAL MACHINING** 立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT186009  
 MAKER: OKK  
 MODEL: MCV-480 YEAR: 1996.5  
 OKK Neomatic BT50 ATC40  
 Grinding stone size 180x25  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



**DRILLING CENTER** ドリリングセンタ

CODE NO: UMJT186001  
 MAKER: FANUC  
 MODEL: Q-T14IA  
 YEAR: 1998.9 Fanuc16i-M  
 BT30 ATC14 Table Size 650x380  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



**VERTICAL MACHINING** 立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT185001  
 MAKER: OKUMA HOWA  
 MODEL: MILLAC-511V  
 YEAR: 1995 OSP7000  
 SPEC: BT50 ATC30, Table size: 1270x510  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



**SURFACE GRINDING MACHINE** 平面研削盤

CODE NO: UMJT186008  
 MAKER: OKAMOTO  
 MODEL: PFG-450DXC  
 YEAR: 1997 Chuck size: 480x150  
 Grinding stone size: 180x25  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



**PRESS** プレス

CODE NO: UMIB186002  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBS110S-3  
 YEAR: 1990  
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



**MACHINING CENTER** マシニングセンタ

CODE NO: UMJT185002  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: V56  
 YEAR: 2008.2  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



**NC LATHE** NC旋盤

CODE NO: UMJT186007  
 MAKER: HASEGAWA  
 MODEL: T225  
 YEAR: 2007  
 FANUC 6 3jaw hollow chuck (Kitagawa/B-206)  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



**PRESS** プレス

CODE NO: UMIB186001  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: L1B200H  
 YEAR: 1993  
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO.,LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎ 098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



**TAPPING CENTER** タッピングセンタ

CODE NO: UMJT185003  
 MAKER: BROTHOR  
 MODEL: TC-S2DN  
 YEAR: 2012  
 SPEC: CNC-800 BT30 ATC14 14  
 Mr. Tadao ☎ 089-531-1172  
 akashi0726@gmail.com  
 Ms. Thanida (JP) ☎ 085-149-0347  
 thanida.najt@gmail.com



# 大石機械

生産現場の声を吸い上げ、高精度で高品質な機械工具を幅広く提供いたします。

プレス・旋盤・マシニングセンター  
 各種研磨機・各種工作機械  
 切削工具・作業工具・溶接関連

中古機械・台湾製機械も取り扱っております。(修理対応可)

- ① 柔軟な部品供給
- ② 複数メーカーとの連携
- ③ 最適なツーリングのご提案
- ④ 状況に応じた修理対応
- ⑤ 貴社オリジナルへの対応
- ⑥ 事前発注への対応

OMTIはお客様と各メーカーは勿論の事、お客様間やメーカー間の機渡しも積極的にご協力致します。

その他取扱品目: 東海溶業・TANKERシリンダー・SCHMALZ・Phd他

お問い合わせ先

**OISHI MACHINETHAILANDCO.,LTD.**  
 Tel: 0-2316-1338-9 Fax: 0-2316-1351

機械工具: 馬場 (Baba) Mobile: 081-844-7670  
 窓口: E-mail: baba@oishi-machine.com

タイ: Pragayphet (Phet) E-mail: thai-10@oishi-machine.com  
 窓口: Jeeranuch (Nuch) E-mail: thai-10@oishi-machine.com

エス・ケイ・ホールディングス グループ

# S.K. ASIA

www.skasia.co.th

## 中古射出成形機

販売・修理・メンテナンス・買取

在庫機多数展示中 アマタナコ工業団地 フリーゾーン

全日本メーカー取り扱い ■ 日本人エンジニア常駐

担当 佐伯 (Mr. SAEKI) Mobile: 087-809-4727  
 E-mail: saeki@skcompany-jp.com

S.K.ASIA CO., LTD.  
 700/270 Moo1 Tambol Bankao, Panthong, Chonburi 20000  
 Tel: 038-465-693 Fax: 038-465-698

販売開始 AEC地区には必要ありませんか?

## 壁掛け用 AEC地図

タイ・ミャンマー・カンボジア・ラオス・ベトナム

サイズは3タイプ

Small size 幅150cm×高さ100cm	6,000 Baht +送料
Medium size 幅180cm×高さ120cm	8,000 Baht +送料
Large size 幅220cm×高さ150cm	10,000 Baht +送料

お問い合わせは

タイ人担当: Ms Noi  
 E-mail: noi@u-machine.net

FACTORY NETWORK ASIA (THAILAND) CO., LTD.  
 Tel: +66-2-254-1801  
 161/1 SG Tower, 5th Floor, Room 504, Soi Mahadlek Luang 3,  
 Rajdamri Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330

VERTICAL MACHINING

立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT185004  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: MILLING WORKS V56  
 YEAR: 2004  
 SPEC: Professional 5 HSK-A63 ATC 15  
 ● Mr. Tadao ☐ 089-531-1172  
 ☒ akashi0726@gmail.com  
 ● Ms. Thanida (JP) ☐ 085-149-0347  
 ☒ thanida.najt@gmail.com



LASER CUTTING

レーザー切断機

CODE NO: UMTR184003  
 MAKER: TRUMPF  
 MODEL: TCL3030S  
 YEAR: 2002  
 SPEC: Laser Power 3.8kw  
 SIZE: Working Area 3000 x 1500 mm  
 ● Hideyuki Shimura (JP) ☐ 092-783-4674  
 ☒ hideyuki.shimura@trumpf.com



VERTICAL MACHINING

立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT184009  
 MAKER: MORI SEIKI  
 MODEL: NV5000G1A/40  
 YEAR: 2008.4  
 SPEC: MSX-501111(FANUC)  
 ● Mr. Tadao ☐ 089-531-1172  
 ☒ akashi0726@gmail.com  
 ● Ms. Thanida (JP) ☐ 085-149-0347  
 ☒ thanida.najt@gmail.com



NC LATHE

NC旋盤

CODE NO: UMJT185005  
 MAKER: TAKISAWA  
 MODEL: TC-30  
 YEAR: 2002  
 FANUC 211T 12 3jaw chuck (HOWA/H022M12)  
 ● Mr. Tadao ☐ 089-531-1172  
 ☒ akashi0726@gmail.com  
 ● Ms. Thanida (JP) ☐ 085-149-0347  
 ☒ thanida.najt@gmail.com



PUNCHING MACHINE

パンチングマシン

CODE NO: UMTR184004  
 MAKER: TRUMPF  
 MODEL: TC500R  
 YEAR: 2001  
 SPEC: Max. punching force 220KN  
 SIZE: Working Area 2500 x 1250 mm  
 ● Hideyuki Shimura (JP) ☐ 092-783-4674  
 ☒ hideyuki.shimura@trumpf.com



NC VERTICAL MILLING

NC立フライス

CODE NO: UMJT184010  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: R-NC  
 YEAR: 1989 OH-OSP-MG NT40  
 SPEC: TABLE SIZE 1200x310  
 ● Mr. Tadao ☐ 089-531-1172  
 ☒ akashi0726@gmail.com  
 ● Ms. Thanida (JP) ☐ 085-149-0347  
 ☒ thanida.najt@gmail.com



NC LATHE

NC旋盤

CODE NO: UMJT185006  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: LB300T  
 YEAR: 2005  
 OSP-E100L Collet Chuck 12 Square Turret  
 ● Mr. Tadao ☐ 089-531-1172  
 ☒ akashi0726@gmail.com  
 ● Ms. Thanida (JP) ☐ 085-149-0347  
 ☒ thanida.najt@gmail.com



BENDING MACHINE

ベンディングマシン

CODE NO: UMTR184005  
 MAKER: TRUMPF  
 MODEL: TRBV130  
 YEAR: 1998  
 SPEC: 1300 KN  
 SIZE: Bending Length 3060 mm  
 ● Hideyuki Shimura (JP) ☐ 092-783-4674  
 ☒ hideyuki.shimura@trumpf.com



NC VERTICAL MILLING

NC立フライス

CODE NO: UMJT184011  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: BN II-85 A6  
 YEAR: 1991 FANUC O-M BT50 ATC6 800K SIZE  
 SPEC: 1350x575 STROKE X850 Y500 Z400  
 ● Mr. Tadao ☐ 089-531-1172  
 ☒ akashi0726@gmail.com  
 ● Ms. Thanida (JP) ☐ 085-149-0347  
 ☒ thanida.najt@gmail.com



CNC LATHE

CNC旋盤

CODE NO: UMJT185007  
 MAKER: NAKAMURA TOMO  
 MODEL: TW-20  
 YEAR: 1991.2  
 ● Mr. Tadao ☐ 089-531-1172  
 ☒ akashi0726@gmail.com  
 ● Ms. Thanida (JP) ☐ 085-149-0347  
 ☒ thanida.najt@gmail.com



VERTICAL MACHINING

立形マシニングセンタ

CODE NO: UMJT184001  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: MILLAC 44V  
 YEAR: 2006  
 SPEC: OSP-HMI BT40 ATC16  
 ● Mr. Tadao ☐ 089-531-1172  
 ☒ akashi0726@gmail.com  
 ● Ms. Thanida (JP) ☐ 085-149-0347  
 ☒ thanida.najt@gmail.com



WIRE CUT

ワイヤーカット

CODE NO: UMJT184012  
 MAKER: SODICK  
 MODEL: AM35L  
 YEAR: 2000.7  
 ● Mr. Tadao ☐ 089-531-1172  
 ☒ akashi0726@gmail.com  
 ● Ms. Thanida (JP) ☐ 085-149-0347  
 ☒ thanida.najt@gmail.com



PRESS

プレス

CODE NO: UMJT185008  
 MAKER: YAMADA DOBBY  
 MODEL: AF-45  
 YEAR: 1991  
 ● Mr. Tadao ☐ 089-531-1172  
 ☒ akashi0726@gmail.com  
 ● Ms. Thanida (JP) ☐ 085-149-0347  
 ☒ thanida.najt@gmail.com



NC VERTICAL MILLING

NC立フライス

CODE NO: UMJT184002  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: MILLAC 852V  
 YEAR: 2008  
 SPEC: FANUC 311-A BT50  
 ● Mr. Tadao ☐ 089-531-1172  
 ☒ akashi0726@gmail.com  
 ● Ms. Thanida (JP) ☐ 085-149-0347  
 ☒ thanida.najt@gmail.com



PRESS

150tプレス

CODE NO: UMIB183001  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBS150SVS-2  
 YEAR: 1989  
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.  
 ● Mr. Thongchai (JP) ☐ 098-340-7188  
 ☒ thongchai@ibuki-in.co.jp  
 ☎ 02-136-4285 ☎ 02-136-4286



LASER CUTTING

レーザー切断機

CODE NO: UMTR184001  
 MAKER: TRUMPF  
 MODEL: TCL3030S  
 YEAR: 2000  
 SPEC: Laser Power 3.8kw  
 SIZE: Working Area 3000 x 1500 mm  
 ● Hideyuki Shimura (JP) ☐ 092-783-4674  
 ☒ hideyuki.shimura@trumpf.com



NC LATHE

NC旋盤

CODE NO: UMJT184003  
 MAKER: OKUMA  
 MODEL: LB3000EX(MY)C450  
 YEAR: 2012  
 ● Mr. Tadao ☐ 089-531-1172  
 ☒ akashi0726@gmail.com  
 ● Ms. Thanida (JP) ☐ 085-149-0347  
 ☒ thanida.najt@gmail.com



TOOL AND CUTTING GRINDING

汎用工具研削盤

CODE NO: UMMM182001  
 MAKER: EWAG  
 MODEL: WS-11  
 YEAR: REBUILT MACHINE  
 MUNGER MACHINE TOOL (THAILAND) CO., LTD.  
 ● MR. THANATEP ☒ Thanatep@anet.net.th  
 ☎ 02-39-19953-4 ☐ 081-870-0723  
 ☒ www.mungermachinetool.com



LASER CUTTING

レーザー切断機

CODE NO: UMTR184002  
 MAKER: TRUMPF  
 MODEL: TCL3030S  
 YEAR: 2004  
 SPEC: Laser Power 2.7kw  
 SIZE: Working Area 3000 x 1500 mm  
 ● Hideyuki Shimura (JP) ☐ 092-783-4674  
 ☒ hideyuki.shimura@trumpf.com



HORIZONTAL MILLING

横形フライス

CODE NO: UMJT184004  
 MAKER: HITACHI SEIKI  
 MODEL: MS-P  
 SPEC: NT50 TABLE SIZE 1100x270  
 ● Mr. Tadao ☐ 089-531-1172  
 ☒ akashi0726@gmail.com  
 ● Ms. Thanida (JP) ☐ 085-149-0347  
 ☒ thanida.najt@gmail.com



INTERNAL GRINDING

内面研削盤

CODE NO: UMJT182002  
 MAKER: TRIPET  
 MODEL: MAR-200  
 YEAR: REBUILT MACHINE  
 MUNGER MACHINE TOOL (THAILAND) CO., LTD.  
 ● MR. THANATEP ☒ Thanatep@anet.net.th  
 ☎ 02-39-19953-4 ☐ 081-870-0723  
 ☒ www.mungermachinetool.com



**MTT** **日本から続々新規入荷!!**  
 ファクトリンクで中古機械の在庫確認が可能  
[www.fact-link.com/home/mttmachine](http://www.fact-link.com/home/mttmachine)

**中古工作機械販売**

- マシニングセンタ
- グラインディングマシン
- 自動盤 ● NC旋盤

ご希望の機械を日本からお取り寄せすることも可能。

お問い合わせは下記までお気軽にどうぞ。

**MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.** Tel: 0-2385-5647  
 担当: 高橋 E-mail: mtt.hirokazu@gmail.com Mobile: 085-223-3810  
 担当: MS TIP (日本語・タイ語) E-mail: MTTMachine2011@hotmail.co.th

59/92 Moo 5 Thepharak Rd., T. Bangpleeyai, A. Bangplee, Samutprakarn10540

**切削圧縮機 新型グッドエース** **登場!**  
 切粉油を切粉と分離し再利用できます

**Made in Thailand!**

ステンレスも切削・圧縮 **OK**

今月の整備完了機

**Mitsubishi 5VA**

**即納可!**

**タカハシの生爪** **新製品**

複合旋盤 五軸専用円型生爪

- ソリッド仕様
- カートリッジ仕様
- フルオーダー仕様

各メーカーに合わせてご用意いたします。

日本連絡先 E-mail: info@teknia.co.jp Web: http://teknia.co.jp/  
 金属加工に関するご相談・お問い合わせは下記までお気軽にどうぞ

**TEKNIA** **TEKNIA THAILAND CO., LTD.**  
 Tel: 038-348-424 Fax: 038-248-425  
 営業担当: 横木 敦 Mobile: 081-842-3382 E-mail: tsunaki@teknia.co.jp

**INJECTION**

射出成型

CODE NO: UMITS182001  
 MAKER: TOSHIBA  
 MODEL: EC180S-8A  
 YEAR: 2012  
 TSE PLASTECH CO., LTD.  
 Ms. Nattinee ☎086-490-3581  
 nattinee29@gmail.com



**PRESS**

60t プレス

CODE NO: UMIB180004  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBS60  
 YEAR: 1987  
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 02-136-4285 02-136-4286



**INJECTION**

射出成型

CODE NO: UMITS182002  
 MAKER: TOSHIBA  
 MODEL: EC230S-8A  
 YEAR: 2012  
 TSE PLASTECH CO., LTD.  
 Ms. Nattinee ☎086-490-3581  
 nattinee29@gmail.com



**PRESS**

45t プレス

CODE NO: UMIB180005  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBS45-33  
 YEAR: 2001  
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 02-136-4285 02-136-4286



**WIRE EDM**

ワイヤー放電加工

CODE NO: UMIB182002  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: U32J  
 YEAR: 2012  
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 02-136-4285 02-136-4286



**LATHE**

旋盤

CODE NO: UMIB180006  
 MAKER: WASHINO  
 MODEL: LEOG-80A  
 YEAR: 1971  
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 02-136-4285 02-136-4286



**NC EDM**

NC放電加工

CODE NO: UMIB182003  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: EDAF2  
 YEAR: 2012  
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 02-136-4285 02-136-4286



**BENCH HYDRAURIC PRESS** 油圧式ベンチプレス

CODE NO: UMGF179001  
 MAKER: Hyundai Press  
 MODEL: HHP-15  
 YEAR: 2014  
 SPEC: Force 3.2-15 ton, Daylight 390mm, Stroke 200mm, Bolster 520x425mm, Voltage 220/380V-3Ph  
 Mr. Nishioka ☎081-831-4637  
 takashi@goforit.co.th



**PRESS**

150t プレス

CODE NO: UMIB180001  
 MAKER: AIDA  
 MODEL: NC1-150(2)  
 YEAR: 1993  
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 02-136-4285 02-136-4286



**MILLING**

フライス盤

CODE NO: UMIB179001  
 MAKER: MAKINO  
 MODEL: KSAP-55  
 YEAR: 1984  
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 02-136-4285 02-136-4286



**PRESS**

80t プレス

CODE NO: UMIB180002  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBS80  
 YEAR: 1991  
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 02-136-4285 02-136-4286



**LATHE**

旋盤

CODE NO: UGMMT178001  
 MAKER: EGURO  
 YEAR: 1986  
 8番インバーター付  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 Mr. TAKAHASHI ☎085-223-3810  
 mtt.hirokazu@gmail.com  
 Ms. TIP  
 MTTMachine2011@hotmail.co.th



**PRESS**

60t プレス

CODE NO: UMIB180003  
 MAKER: KOMATSU  
 MODEL: OBS60  
 YEAR: 1988  
 IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.  
 Mr. Thongchai (JP) ☎098-340-7188  
 thongchai@ibuki-in.co.jp  
 02-136-4285 02-136-4286



**TURRET MILLING**

ターレットフライス

CODE NO: UGMMT178003  
 MAKER: MAKINO  
 YEAR: 1986  
 SPEC: 250x700  
 MTT Machine (Thailand) Co., Ltd.  
 Mr. TAKAHASHI ☎085-223-3810  
 mtt.hirokazu@gmail.com  
 Ms. TIP  
 MTTMachine2011@hotmail.co.th



**PLASTIC PALLET**

プラスチックパレット

CODE NO: UMDM 94001  
 SIZE: W1100 x D1100 x H150mm  
 GAPACITY: 1000 kg  
 COLOR: BLACK  
 DMC CO., LTD.  
 Mr. Tatsumiya  
 02-992-8294 ☎081-902-6955  
 tatsumiya936@hotmail.com



**鍛圧・板金機械の専門商社**  
**伊吹産業タイランド**

**事業内容**

- ▶ 新品機械の販売 (工作機械・鍛圧 / 板金機械他)
- ▶ 中古機械の販売および買取
- ▶ メンテナンス / 修理

**H1F-2 シリーズ**  
 プレス加工に最適なサーボ効果を発揮

お問い合わせは日本語でどうぞ  
**トンチャイ** (Mr. Thongchai) 日本語、タイ語  
 ☎098-340-7188 thongchai@ibuki-in.co.jp

**IBUKI INDUSTRIAL (THAILAND) CO., LTD.**  
 コマツ産機(株)代理店  
 188/188 M-4 Bang Phriang, Bang Bo, Samutprakan 10560  
 ☎0-2136-4285 0-2136-4286

WEBSITE: [www.fact-link.com/home/ibuki](http://www.fact-link.com/home/ibuki)

**IDEMITSU**

**スプレータイプ防錆潤滑油**  
**ダフニスーパークォートJP**

**特長**

- 1モーションでノズル切替
- 逆さ吹きで最後まで
- 極低臭気で環境にやさしい

**用途**  
 各種機械、治工具類、金属製品の潤滑等

こちらで製品動画をご覧いただけます  
<https://ja-jp.facebook.com/ApolloThailand/>

**Apollo(Thailand)Co., Ltd.**  
 Tel: 038-456-900 Fax: 038-210-099  
 日本人担当: 武田(たけだ)、山本(やまもと)  
 E-mail: [japan@apollothai.com](mailto:japan@apollothai.com)  
 URL: [www.apollothai.com](http://www.apollothai.com)

**出光**

Amata City Chonburi (Phase 6) 700/623 Moo 4, Bankao, Panthong, Chonburi 20160

**M'S DESIGN (THAILAND) CO., LTD**

THAI 100

お客様のニーズを的確にキャッチし、  
 戦略性と普遍性に富んだ建築デザインを  
 ご提供致します。

TEL: +66-(0)-2186-4921 (日本人窓口: 宮崎)  
 URL: <http://www.msdesign.co.th>

THAI GOOD COMPANY 100

produced by: e-bird | [thai@e-bird.biz](http://thai@e-bird.biz)

# CLMV INDUSTRIAL ESTATE MAP



## カンボジア、ラオス、ミャンマー、ベトナム 主要工業団地 マップ



### [Cambodia]

- 1 Phnom Penh SEZ
- 2 Tai Seng Bavet SEZ / Manhattan SEZ
- 3 Sihanouk Port SEZ
- 4 Neang Kok Koh Kong SEZ
- 5 Poipet O'Neang SEZ

### [Laos]

- 6 Savan-Seno
- 7 VITA Park

### [Myanmar]

- 8 Thilawa (2015 open)
- 9 Dawei (under construction)
- 10 Kyaukphyu (under planning)
- 11 Mandalay-Myotha Industrial Par (under construction) 1st Phase 2017-20
- 12 Yangon Dagon Industrial Zone / Mingalardon Industrial Zone
- 13 Myawaddy (under construction)

### [Vietnam]

- 14 Hanoi Sai Dong B IP / Thang Long IP / Hoa Lac Hi-tech Park / Quang Minh I IP
- 15 Hai Phong Nomura-Haiphong Industrial Park / Vietnam Singapore Industrial Park (VSIP)
- 16 Da Nang Da Nang IZ / Hoa Khanh IZ
- 17 Dong Nai AMATA Industrial Park / Bien Hoa IZ / Long Binh (LOTECO) Industrial Zone / Long Duc Industrial Park
- 18 Binh Duong Vietnam - Singapore IZ
- 19 Ho Chi Minh Tan Thuan EPZ / Linh Trung EPZ and IP / Sigon Hi-tech Park

### “なんでもできる”「親切な物流屋さん」

タイ国内9拠点、ASEAN 7 が国で展開。万全のサポート体制でサービス提供



陸・海・空便、クロスボーダー、引越し、重量物輸送、設備、冷凍・冷蔵輸送までオールラウンドに対応

**SIAM NISTRANS CO., LTD.**  
**NISSIN CORPORATION**  
 15th Fl., CTI TOWER, Bangkok ☎ 02-261-1080-5 ☎ 02-261-1024  
 折原 ☎ 063-205 8755 ✉ Orihara@th.nissin-asia.com  
[www.th.nissin-asia.com](http://www.th.nissin-asia.com)

### 平均43%のエアコン電気代削減に成功!

**DAIKIN**  
 正規取り扱い店  
 実績を確認してから、安心して導入ができます

- ☑ 電気代削減分をリース契約にてお支払頂く事で、実質、初期費用0THBで導入可能(法人のみ)
- ☑ 最新のインバーターエアコンで、30%~70%の削減率を実現
- ☑ エアコンの水漏れや故障にも迅速に対応

**DAIICHI CENTRAL**  
**Daiichi Central (Thailand) Co., Ltd.**  
 36/49 Motoway Rd., Kaeng Khlong Song Tun Nun, Khet Lat Karbang Bangkok 10520  
 原 (Mr.) ☎ 089-024-3800 ✉ hara-d@dcsk.co.jp  
 北沢 (Mr.) ☎ 063-231-1025 ✉ kazuya.dct@gmail.com  
[www.daiichi-central-thailand.com](http://www.daiichi-central-thailand.com)

Mak//ax [www.taiyo-tent.co.th](http://www.taiyo-tent.co.th)

## テント倉庫 太陽工業

太陽工業のテント倉庫で環境・コスト改善を図りませんか?

**UNIFLOW 高速開閉シートシャッター**

- 高さ5mの開閉部を約4秒のスムーズ開閉
- 高い機密性
- メンテナンス、エラー種類もパネルに表示!!
- 高所作業を必要としないパネル操作が可能!!

空調効率の維持でもっとエコに虫やホコリの侵入を防ぐ。

テント倉庫・関連商品のことならお気軽にお問い合わせ下さい  
**HAI AIYO TENT CO., LTD.**  
 Tel: 02-719-9919, Fax: 02-314-6292  
 お問い合わせ [sale@taiyokogyo.thmail.com](mailto:sale@taiyokogyo.thmail.com)  
 869 Phattananan Rd., T.Suanluang A. Suanluang Bangkok 10250



### “ ヤクルトが販売を開始 ヤクルトレディも始動

ミャンマーヤクルトは7月30日、ティラワ経済特区の工場にて記者会見を行い、乳酸菌飲料「ヤクルト」の販売を開始すると発表した。主にヤンゴン市内を対象に、大手スーパーなどで販売を始め、専門の配達員・ヤクルトレディを採用する。

ヤクルトは海外約40か国に進出し、東南アジアや南米などで現地の主婦らを起用し、乳酸菌の効果などを消費者にPRしてきた。同社の川崎MDは「当社は宅配を大切にしており、世界で81,000人以上のヤクルトレディがいます。女性、主婦の方々が安定した高収入を得られるよう、就労の機会を創出したい。ミャンマー国民の腸内環境を改善し、健康な生活づくりに貢献したい」と話した。まずはヤンゴン市内から販売をはじめ、マンダレー、ネピドーにも進出予定。ゆくゆくは全土での販売も視野に入れている。

### “ 国内最大級の教育イベント 学研がヤンゴンで開催

7月20日、学研はヤンゴン市内のノボテルホテルで教育イベント「Gakken Education Seminar 2019」を開催した。同イベントでは毎年教室に通う会員と保護者向けにセミナーを開催してきたが、今回は「Let's think about the Future」をテーマとし、ミャンマーの児童達を対象に各々の未来、夢を実現するための方法を考えるプログラムを導入。会場には職業別にブースが設けられ、実際にその職業に就いているプロが指導。児童たちは興味のあるブースを訪問し、直接質問などができるといったもので、ヤンゴンでは初の試みとなった。会場には関係者、児童を含め約3,000人が来場し、注目度の高さをうかがわせた。学研は、21世紀型の教育をモットーにミャンマー全土で41か所の教室を運営、展開をしている。

### “ Myat Mon東京クリニックに 日本人向けサポートデスク

ヤンゴン市内のサウスオッカラバにあるMyat Mon東京クリニック内に、日本人が医療サービスを受ける際のサポート業務を行う「ジャパニーズヘルプデスク (JHD)」がオープンした。診察予約、病院内アテンド、通訳同行、キャッシュレス診療サポートなどを行う。同デスクはプレステージ・インターナショナル(本社:東京都千代田区)が設立した新会社「P.I ミャンマー」が手がけるもので、世界18か国、21拠点目の進出となる。

### “ クローバーマンダレー社 ヤンゴン以外初の送出国認可

日本語学校の運営などを行うクローバーマンダレー社が5月30日、ヤンゴン以外では初となる日本への技能実習生送出機関の認可を政府から受けた。代表を務めるチッスワイ氏は、2012年に日系ソフトウェア開発企業に採用されたが、1年後に白血病を発症。同じ頃、日本人の代表も悪性リンパ腫に冒され、事業継続が困難となり、一度は会社を清算。その後、株主の善意により、精算の残金が同氏の骨髄移植費用に充てられ、一命を取り留めることとなった。チッスワイ氏は日本に恩返しをするため、闘病中に故郷のマンダレーで「かけはし日本語センター」を設立し運営を行っている。

### “ ヤンゴン外語大で就活フェア 20社が参加し活発な採用活動

ヤンゴン外国語大学日本語学科の最終学年に在籍する学生を対象とした就活フェアが7月13日、同校で開催された。J-SAT社が2017年度から実施しているもので、当日は20社が出展し学生への会社説明や面談を実施。参加した日本語学科の学生は94名と昨年の2倍近くに増加しており、企業の説明に熱心に聞き入る様子がみられた。同社は今後もジョブフェアやインターンシップなど、学生と企業のマッチングにつながる機会を提供していく。

### “ 保険会社6社に合併許可 日系が5社を占める

計画・財務省は7月31日、外国保険会社6社に対して国内保険会社との合併事業を許可した。7 Day Dailyが伝えたもので、発表によると、生命保険の分野では太陽生命が地場のキャピタル生命保険と、日本生命がグランド・ガーディアン生命保険と、タイのタイライフがシチズン・ビジネス生命保険とそれぞれ合併を組む。タイライフには明治安田生命が15%出資している。

総合保険の分野では損保ジャパン日本興亜がAYAミャンマー総合保険と、東京海上日動火災がグランド・ガーディアン総合保険と、三井住友海上がIKBZ総合保険とそれぞれ合併を組む。これらにより、日系の保険会社5社(明治安田生命を含めると6社)がミャンマーの保険市場に参入することになる。IKBZ総合保険のマウン・マウン・ミン部長は「合併相手の三井住友は日本で有力な会社。彼らから保険業に関する技術やノウハウを学べることを期待している」とコメントした。このほか第一生命は4月5日に100%子会社形態での生命保険事業を行うための仮認可を得ている。

### “ 駐日ミャンマー大使交代 9月7日に着任予定

駐日ミャンマー大使館の新大使にミャンマー政府、外務省のミン・トゥー次官が就任することが明らかになった。ミン・トゥー次官は、2017年に在フランスミャンマー大使として就任したチョー・ゼヤー次官の後任として次官に昇格し、次官のポストを2年間務めた。外務省の高官は「通常の人事だ。空席となる次官のポストは総局長の一人が昇格するだろう」とコメントした。新しい大使は、9月7日に着任の予定。現職のトゥーレン・タン・ジン大使は、在セルビアミャンマー大使館に異動となる。

## ミャンマービジネスの最新情報、無料ニュース配信!



ミャンマーの日本語ビジネス情報誌  
MYANMAR JAPON (MJビジネス)  
ミャンマーの最新ビジネスニュース  
を本誌よりもいち早くお届けします。

ミャンマー・ジャポン

検索

お問い合わせ

MYANMAR JAPON CO., LTD.

3F, Sakura Tower, 339, Bogyoke Aung San Rd., Kyauktada Township, Yangon  
TEL: +95-9-3101-9178 (日本語可) Email: info@myanmarjapon.com

## 【Thailand】

Date	Venue	Event	URL	Overview
10月10日~12日	BITEC	<b>Smart Energy Technology Asia 2019</b> (再生可能エネルギーや蓄電システム、EVなどに関する展示会)	<a href="http://www.setaasia.com">www.setaasia.com</a>	スマートエネルギー、エネルギー貯蔵における新イノベーションおよび技術、発電およびデジタルテクノロジー
11月13日~15日	BITEC	<b>ACCS 2019 - 5th Asia Cold Chain Show</b> (低温物流に関する展示会)	<a href="http://www.asiacoldchainshow.com">www.asiacoldchainshow.com</a>	冷凍輸送関連機器・用品、冷凍保存施設、冷蔵野蔵、温度制御技術、マテハン&コールドサプライチェーンなど
11月20日~23日	BITEC	<b>METALEX 2019</b> (工作機械など製造業全般に関する展示会)	<a href="http://www.metalex.co.th">www.metalex.co.th</a>	金属部品および製品製造、製造および加工、電気/電子製造、航空宇宙および自動車、部品製造。

## 【Indonesia】

Date	Venue	Event	URL	Overview
10月9日~12日	JIExpo	<b>IFMAC</b> (家具製造設備の展示会)	<a href="http://www.ifmac.net">www.ifmac.net</a>	接着剤、研磨剤、塗料、コーティングおよび塗布装置 / 協会、業界メディアおよび出版CNC機械加工機械 / コンピューター技術および製造ソフトウェア / 装飾紙およびメンブレン、箔 / 家具アトガラス/家具用建具、錠前 / 機械、材料およびコンポーネント / 内装工事/機械、室内装飾 / 寝具 / 木材取引、合板、ベニヤ、およびその他家具製造 / 装飾表面 / 木材、木質パネル、表面処理製品および機械用原料
10月23日~26日	JCC	<b>HOSPITAL EXPO 2019</b> (病院関連設備の展示会)	<a href="http://www.hospital-expo.com">www.hospital-expo.com</a>	緊急車両製造、測定制御・分析機器、事故・救急用機器、歯科用機器、院内減菌、病院管理製品、ヘルスケアサービス、キッチン・ランドリー管理、医療機器・デバイス、製薬、廃棄物処理・処分など
11月20日~23日	JIExpo	<b>PLASTICS &amp; RUBBER INDONESIA 2019</b> (プラスチックやゴム産業に関する見本市)	<a href="http://www.plasticsandrubberindonesia.com">www.plasticsandrubberindonesia.com</a>	添加剤、接着剤、補助装置、CAD / CAM / CAEソフトウェア、コーティングコンパウンド、射出及びブロー成形機械、材料配合、測定、削削試験装置、金型、包装装置、塗料、樹脂、部品とコンポーネント、加工機、リサイクル、プレス、R&Dコンサルティング、補強用繊維材料、ゴム合成繊維、半製品、原料、熱可塑性樹脂及び熱可塑性エラストマー、熱硬化性樹脂真空成形および熱成形、溶接

**貼るだけで温度がわかる!**

- 医薬品、化粧品、冷凍食品等の輸送・保管時の温度管理に
- 食品の冷蔵工程に
- 紫外線検出に
- 結露検出に
- 貼るだけで温度測定
- 現在温度と温度履歴の表示に
- 塗料で450度までの温度測定
- 1010度までの温度測定

クリオマーク  
各種減菌ラベル  
UVラベル  
デュララベル  
サーモラベル  
組合せサーモラベル  
サーモポイント  
サーモクレヨン

真空用 変色剤  
太陽光パネル用 変色剤

豊富な在庫で、迅速な対応! 日油技研正規取扱店  
SIAM CREATE ENTERPRISES CO., LTD.  
**SCE**  
Tel: 0-2960-0720-2 Fax: 0-2960-0643  
担当: 川口 E-mail: sceharu@truemail.co.th  
53/394 Moo 9 Changwattana Road, Bang-pud, Pakkred, Nontaburi11120

**日本設計**  
熱処理ジグ 設計・製作

**コストダウン**

完全オーダーメイドで設計から生産まで! ロストワックス铸造、砂铸、板金溶接品など

熱処理治具 炉内部品

**IZUSHI (THAILAND) CO., LTD.**  
日本人担当 Mr. 柳谷 Tel: 062 709 9369  
E-mail: k-yanagitani@izushi.co.th  
Ms. SUVIMOL Tel: 061 559 6625  
E-mail: suvimol@izushi.co.th  
<http://itool-jigu.com/>

32/41 Sino-Thai Tower 16F, Sukhumvit21(Asoke), Klongtoey-Nua, Wattana, Bangkok 10110

金型設計・製作  
WEDM パンチダイ加工

**精密プレス加工  
金型設計製作**

主要設備 15~200tプレス30台、画像測定器4台  
ワイヤー放電3台

[www.nbp.co.th](http://www.nbp.co.th)

**NBP** エヌビー精密タイ現地法人  
NB Precision (Thailand) Co.,Ltd.  
Tel. 0-3572-1707 担当: 西村  
Eメール: info@nbp.co.th  
129/15 Moo 3 T.Wangchula A.Wangnoi Ayutthaya 13170

## ★ 【Vietnam】

Date	Venue	Event	URL	Overview
10月10日~11日	Phu Tho Indoor Sports Stadium	<b>FBC Ho Chi Minh 2019</b> Factory Network Business Expo2019 (製造業特化型の展示会&商談会)	<a href="http://www.fbchcm.factorynetasia.com">www.fbchcm.factorynetasia.com</a>	<部品調達、販路拡大を目的とする製造業企業> >BtoBで部品・製品を製造・加工している企業が対象。金属製品、自動車・鉄道・船舶製品、鉄鋼業、非鉄金属、一般機械器具、電気機械器具、情報通信機械器具、電子部品・デバイス、精密機械器具、化学工業、プラスチック・ゴム製品など<ソリューション企業>製造業企業にサービス、製品を提供する非製造業企業。商社、IT(ソフト開発)、人材派遣など
10月10日~12日	SECC	<b>METALEX Vietnam 2019</b> (工作機械など製造業全般に関する展示会)	<a href="http://www.metalexvietnam.com/epostshow">www.metalexvietnam.com/epostshow</a>	工作機械・マシニングセンター、放电加工機、シートメタル、溶接技術、工場オートメーション、ポンプ&バルブ、マテハン、金型、鋳造、ワイヤー、チューブ、ケーブル技術、計測・制御計測、ツール・ツーリング、表面処理、フルードパワー
10月10日~13日	SECC	<b>ROBOT X 2018 MXV</b> (産業用ロボット関連の展示会)	<a href="http://www.robotx-expo.com">www.robotx-expo.com</a>	ASEANにおける製造ロボット、ソフトウェア、ソリューション、およびSI関連
10月16日~18日	I.C.E	<b>MTA Hanoi 2019</b> (金属加工に関する展示会)	<a href="http://www.mtahnai.com">www.mtahnai.com</a>	切削ツール・ツーリングシステム、ダイカスト機械、生産システム、計測・検査システム、金型、プラスチック成型機、形状・表面・硬度検査および測定など

## ★ 【Myanmar】

Date	Venue	Event	URL	Overview
10月3日~5日	Tatadaw Hall, Yangon	<b>MEDEX 2019</b> (医療産業の展示会)	<a href="http://www.medicasia.org">www.medicasia.org</a>	医療機器/消耗品、医療ラボラトリー機器、整形外科/リハビリ機器、ヘルスケア関連IT機器、手術機器、画像診断機器ほか
10月3日~5日	Tatadaw Hall, Yangon	<b>MYANLAB 2019</b> (分析検査機器などの展示会)	<a href="http://www.myanlab.com">www.myanlab.com</a>	分析システム、検査機器、校正安全機器、労働安全衛生機器、化学プロセス技術、化学処理、化学機器、輸送&保管、試験&測定、化学試薬&供給、環境および汚染管理システム
11月28日~30日	Myanmar Expo Hall	<b>MYANWATER 2019</b> (水道関連設備の展示会)	<a href="http://www.myanwater.org/index.html">www.myanwater.org/index.html</a>	ミャンマーの水製造のための新しい設備と供給と解決策、供給能力と処理能力

高精密・高品質  
**金型・スぺアパーツ製作&プラスチック金型・射出成形**  
 請け賜ります。



Cavity, Insert    Mold Fitting    Mold Assembly    Mold Complete Set    Mold Trial    Product

M&D PRECISION WORK CO.,LTD.  
 Tel: 038-069058-9 Fax: 038-702703  
 E-mail: precisionwork@gmail.com, sales@mdp.co.th  
 71 Moo3 T. Nongplalai, A. Banglamung, Chonburi 20150

お問い合わせは下記まで  
 日本語担当: Ms. Amthika Mobile: 089-776-2488

[www.mdp.co.th](http://www.mdp.co.th)

工場・倉庫など  
 施工実績多数!

**鳥の糞害**  
 あきらめていませんか?  
**害防止**

人にも鳥にもやさしい100%の忌避効果  
**防鳥用忌避剤【PTシリーズ】**  
 ホームページ: <http://www.hatotaisaku.net/>

【プロテクトサービス株式会社 清生: タイ総代理店】  
**ZinLai** Zinlai International Co.,Ltd. (通称インターナショナル)  
 Tel: 02-955-4155 Fax: 02-086-4155  
 担当: 岡野 Mobile: 095-789-1559 E-mail: okano@zinlai.co.th  
 (タイ) Ms. Jane Mobile: 092-896-4565 E-mail: jirapa@zinlai.co.th  
 428/92 Phrayasuren Rd., Bangchan, Klongsarnwa, Bangkok 10510

[www.zinlai.co.th](http://www.zinlai.co.th)



東方網 王笑陽

## 上海高島屋が清算を中止、8月25日以降も営業継続へ

高島屋は8月23日、25日に閉店予定だった上海高島屋の営業を継続すると発表した。同社は今年6月、長年続いた赤字経営、他の商業施設やECとの競合の激化、家賃の高止まりなどを理由に、海外連結子会社である上海高島屋有限公司を清算し、25日に閉店すると発表していた。

閉店2日前に一転して経営継続を決めた理由について、東方網は上海高島屋の関係者に取材を行った。それによると、経営継続を決定した理由は大きく言えば、家主や上海市政府との話し合いの結果と、客からの強い支持の2点とのことだ。

6月25日に閉店を発表した後、上海高島屋は行政および建物所有者をはじめ、関係各所とこれまで以上に様々な観点から緊密な話し合いを行った。そしてこれらを通して、ブランド認知度、集客力、売上など経営強化に必要な様々な要素に関し、より強固なパートナーシップの強化を図れることを確認できた。そしてこれにより、中長期的に経

営面で負担軽減を図れることを確認できたという。

また、経営終了を決定した当初から「上海高島屋がなくなることで、食事や日々の買物において、地域住民や近隣で働く人々を困らせてしまうのではないか」という懸念があったが、この2カ月間でこの点について「予想以上の当店舗の必要性を確信できた」という。

つまり、家主や上海市政府、客などからの支持が得られたため、上海高島屋は改めて自信を持って経営を続けようとした、ということだ。


関係者によると、店舗のある上海市長寧区の政府部門とは、より強固なパートナーの関係を結ぶことで合意に達したという。今後は上海高島屋の集客力と営業力を向上させるために、スポーツイベントや文化事業において、政府部門と互いに協力していくことが確認された。さらに、日本の百貨店の差別化戦略として、日本商品の直輸入・販売事業、博覧会などへの支援なども行われる予定だ。

一方、上海高島屋では閉店が発表された直後からさまざまな販促イベントが行われ、一部の商品は80%オフで販売していた。突然の閉店の知らせを受けて、慌てて新しい出店場所を探した業者もいる。「界面ニュース」によると、今回の営業継続の決定も業者には前もって通知されていなかったという。

これからの営業方針について上海高島屋の関係者は、「さらにより良い百貨店を目指し、地域のお客様にご支持いただける品揃えとサービスに力を入れ、地域の発展に貢献することを基本に、上海の消費者の変化を捉えた、新たなフロア運営や新規日本ブランド導入、EC強化にも取り組んでいく考えです」と答えた。



## 米中貿易摩擦とベトナム



鈴木一也:1968年5月生まれ。2014年7月株式会社NCネットワークベトナムに駐在。日々、日系、ローカル、外資の工場訪問を繰り返し、困りごとを聞いて回る。1994年からのベトナム滞在経験も活かし、調達先探し、営業サポート、ベトナム進出など、製造業に関わる相談、サポートを行う。

近年、ベトナムに中国からの移管案件が増えている傾向があります。理由は、チャイナリスク回避と人件費の高騰が良く言われていました。そこに輪をかけたのが、米中貿易摩擦と言えるかもしれません。

最近、アメリカの企業が弊社に直接コンタクトを取ってきました。今まで中国の企業に外注していたのですが、いよいよ厳しい状況になりそうだと、他の国で製造してくれるところを探したいということで頼ってきてくれたのです。この企業が求める部品を造れそうな企業をピックアップし、北部と南部を約1週間かけて工場訪問しました。部品精度要求はそんなに厳しいものではなかったのですが、ローカル企業を訪問した印象を聞いてみると、思っていた以上にしっかりしたものを造る企業が多かったということでした。しかし、ここからがベトナムでの製造依頼の難しさを感じるようになることを彼らとも話しました。彼らは中国での製造価格を念頭に置き、ベトナムでは人件費も中国より低いので加工費用も中国より安いと予想していましたが、予想を裏切る結果になる可能性が高いということを知り

てほしいとも話しました。

製造するものによりますが、現時点で中国に価格で勝負するのは非常に難しく、価格だけでなく技術力、対応力などなど、中国にはなかなか敵わないというのが現状ではないでしょうか。

中国とアメリカの貿易問題が起き始めたころ、ベトナムへの移管がさらに進み、ベトナムの利になるだろうとの憶測がありました。確かにその通りだったと思いますが、今までなかった問題、例えば中国から材料、一部部品を入れて加工、完成品にしていたもので、以前と違った関税がかけられたり、中国へ納めていた設備や部品のオーダーが劇的に減ったなど、ネガティブな影響を受けた企業もたくさんあります。

グローバル化がどんどん進んでいる中で、このような問題が突如起きた時、今までとは一変した状況下に置かれることがあります。それもグローバル化でのリスクであると思います。海外拠点を出した労力、費用、時間が時としてあっという間に無駄になることさえ起こる可能性があるのもグローバル

化の側面としてあるのだと感じました。

そう考えますと、海外への進出というのは慎重にならざるを得ないというのも分かる気がします。



## シンガポール

### WWF シンガポールが象牙商品ブランドを立ち上げ炎上…のその後

7月21日、シンガポール港で大量の象牙が見つかり、当局により押収されました。その量は8・8トン。頭数にして300頭分に相当し、シンガポール当局がこれまで1度で押収した記録を更新しました。コンテナ詰めされた象牙の輸出入はコンゴ民主共和国。仕向地はベトナムだったといひます。漢方では娯薬になるというセンザンコウの鱗も大量に同梱されていました。

遡ること丁度1年前、象牙の密輸入への人々の関心が喚起される事象がシンガポールで起こっています。世界保護基金(WWF)が象牙ブランドを立ち上げ、オンラインショップを開設しました。もち

ろんこれはフェイクで、WWFが象牙商品の販売を開始したわけではありません。WWFシンガポールは国内で未だ合法的に象牙が取引されていることを問題視、違法化へ向けた運動の一環として、偽オンラインショップを開設したのです。モデルを使った商品写真やフェイスブック、動画の展開など徹底したもので、一見しただけでは本当にそうしたブランドが立ち上がったとしか思われないう仕上がりでした。同ブランドをめぐりSNSなどで炎上、ついに11月にはシンガポール農食品・獣医療によって禁止へ向けた提案が政府に提示されるに至りました。

品の象牙を骨董品に見せかけるなどの象牙の密貿易、ひいては密貿易の温床になる制度上のループホールとみなしていたとのことです。シンガポール人の半数は、国内取引も禁止されているかと思っていたといひます。

シンガポールでの象牙の国内取引の全面禁止は2021年を予定。米国では16年より、100年以上前のもにに限られることとなっています。中国大陸では18年1月より全面禁止、香港地区は21年を予定。英国や台湾地区も全面禁止へ向かっています。

そんな中、日本の対応はとも煮え切りません。1999年に1度、試験的に特別枠にある3カ国から50トンの象牙を輸入。未だ国内取引は問題ないとする論調が強く残っています。これを問題視されながら臨んだ去る8月のワシントン条約会議でも、国内市場の完全閉鎖の提案に対し、日本は反対を表明しています。世界の風潮を気にしていない様子です。



シンガポールは日本同様、1989年にワシントン条約で決定した象牙の国際取引の禁止以来、貿易を禁止し取締を行ってきましたが、それまでに流入した象牙の取引は可能で、WWFの調べでは約40店が象牙を販売しており、オンライン上では数多くの個人間取引が行われていることが確認されました。WWFは、新

## ダイヤモンドペン

### 彫刻・マーキング

- 硬質材(超硬・ガラス等)
- 工具資産管理
- シグ資産管理
- 試料管理保存
- ガラス工芸品製作

### トリミング

- スパッタ蒸着膜トリミング
- 基盤回路パターントリミング
- ワイヤーボンディング線トリミング

先端にダイヤモンドを使用

## セラミック

試作1個から、量産まで!

お客様の使用目的にて製作いたします。  
お気軽にお問い合わせください。



EYELET GUIDE

PIPE

ROLLER

SNAIL GUIDE

HOOK GUIDE

TORQUELESS

製品群 テキスタイル用ガイド ワイヤーハーネス用ガイド 生産治工具用 特注品加工品 その他 各ガイド



**ARGO WELLTECH CO., LTD.**

Tel:0-2714-1511~3 (担当:平野,新実) Fax:0-2714-1561~2  
E-mail: argo@argowelltech.co.th 23/103 Sorachai Building 23rd Fl., Soi Sukhumvit 63 Rd.

ARGO  
ARGO WELLTECH CO., LTD.

担当 平野(ひらの), 新実(にいみ)  
Tel: 0-2714-1511 Fax: 0-2714-1561  
E-mail: argo@argowelltech.co.th  
http://argo@argowelltech.co.th/

# 来場者募集中!

2018年ハノイ開催で好評を  
いただいたものづくり商談会が ベトナム・ホーチミンで初開催!

出展社: 200社(見込) 来場者: 3,000名(見込)



## 第1回 FBCホーチミン2019 ものづくり商談会

2019年10月10日(木)-11日(金)  
Phu Tho Indoor Sports Stadium



FBCホーチミンものづくり商談会は、ベトナムやASEANに展開する多くの現地・日系製造業企業および製造業に関連する企業が集まる業界特化型のマッチングイベントです。ベトナムでの事業発展のきっかけや新たな出会いを求める企業様にとっては絶好の機会です。

### FBCホーチミン2019の大きな3つの特徴

#### 1 事前に商談をスケジュール

専用ウェブサイトに登録した企業情報を基にウェブ上で事前マッチング。2日間効率よく商談ができる!



#### 2 ビッグバイヤーズエリア

調達目的で参加の企業が集まるエリアを設置。ビッグバイヤーとの出会いのチャンスがある! ウェブサイトから出展リストを確認できます。



#### 3 来場企業とのマッチング

会場にマッチングサポートセンターを設置。希望来場者と出展社をその場でマッチング!



初日から多くの  
引き合いがあり、今後の取引に  
つながることを期待しています!

想像していたよりベトナム企  
業が出展していてよかった

出展企業、来場者と多くの  
出会い、情報交換ができました

来場案内の詳細はこちらから!

[www.fbchcm.factorynetasia.com](http://www.fbchcm.factorynetasia.com)

#### [ Contact ]

NC NETWORK VIETNAM JSC

FACTORY NETWORK ASIA (THAILAND) CO., LTD.

+84-24-3719-2826(ベトナム)

+66-2-254-1801(タイ)

vn\_fbc@factorynetasia.com

# FNA

Operation by  NC network  
月刊 U-MACHINE  
Monthly  
FREE COPY

FNA 月刊 U-MACHINE Issue No 190 2019年10月1日発行

発行元 Factory Network Asia (Thailand) Co., Ltd.  
161/1 SG Tower, 5th Floor, Room 504, Soi Mahadlek Luang 3,  
Rajdamri Road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330  
Tel: 0-2254-1801 Fax: 0-2254-1804  
https://www.factorynetasia.com/  
FNA 月刊 U-MACHINE  
www.u-machine.net

発行日：毎月1日

サイズ・色：A4サイズ・全ページフルカラー

紙質：アートマット紙

ページ数：72-92ページ

発行部数：15,000部  
・定期購読者への配送：  
10,000部  
・店舗・ホテル・工業団地：  
5,000部

## 在タイ日系工場への 配送率はほぼ100%



## FNA 月刊 U-MACHINEは タイ国内で唯一の 製造業特化の フリーペーパー

毎月1日  
発行

■ 特集スケジュール

No.191 NOV **METALEX**

No.192 DEC **ECO**

【定期購読】

タイ国内は定期購読無料です。

定期購読をご希望の方は お名前、会社名、住所、電話番号、E-mail アドレス を下記までご連絡ください。

**thai\_fnamagazine@factorynetasia.com** もしくは **www.u-machine.net** よりお申し込みください。

FNA 月刊 U-MACHINE の広告掲載に関するお問い合わせは

●日本人担当

嶋 (Shima)

Mobile: 092-426-9469

E-mail: shima@u-machine.net

中井 (Nakai)

Mobile: 091-038-3641

E-mail: nakai@factorynetasia.com

●タイ人担当

Ms Phattaraporn (Gib)

Mobile: 063-891-5623

E-mail: phattaraporn@u-machine.net

Mr Sittha (Arm)

Mobile: 094-559-3694

E-mail: sittha.t@factorynetasia.com



**スタート 18,000 THB/月から!**

**月額 18,000 THB (30sqm.) ~ 80,000 THB (122sqm.)まで**

**ROMPO BUSINESS CENTER**  
山内 (Yamauchi) ☎ 061-384-6115

- オフィス家具・インターネット・直通電話/内線電話・駐車場・館内のプール利用・ジム利用
- 清掃・受付サービス・会議室・24時間利用可

# 毎日の習慣を タイでも。

日本と同じ情報をお届け！

国際版  
トライアル  
実施中!!

## 日経電子版 Pro



いつでもどこでも  
ニュースをチェック!

紙でじっくり  
読みたい!

国際版(紙)と電子版Proのセットプラン

月額 **THB3,200** (電子版Pro単体プラン 月額S\$85)

日本  
経済  
新聞



好評  
受付中!

お申込・お問い合わせはWEBで キャンペーンコード TU2

[www.nikkeiasia.com](http://www.nikkeiasia.com)

電子版ご購入中の方は住所を現在のお住まいにご変更ください。

タイにお住まいの方へお得な情報や  
セミナー情報をご提供しています。

手続きは日経IDラウンジで

<https://id.nikkei.com/lounge/>

**NIKKEI** 日経グループアジア本社 TEL. +65-6336-4122  
E-mail [sales@nikkei.com.sg](mailto:sales@nikkei.com.sg)



製品ひとことPRI!



## ニードルシリーズ⑥

# スラストワッシャ付きカムフォロア CF…W

タイでも、空圧機器ロッドレスシリンダの中で活躍しています。

日本トムソンが「IKO」ブランドで提供する高品質・高精度のベアリング(軸受)および軸受関連機器は、AIやIoTなどの伸展に不可欠な半導体製造装置などのエレクトロニクス関連装置、今後さらなる活用が期待されるロボットなどの産業用機械、ものづくりを支える工作機械、自動車をはじめとする輸送機器など、あらゆる産業で欠かせない機械要素部品として社会で幅広く利用されています。

国内で初めてニードルベアリングの自社開発に成功した高い技術力をもとに、今後も独自の豊富な製品群で多様化するニーズに応え、テクノロジーの発展を支え、社会に豊かさをもたらしていきます。



## Cリニアウエイ ME

あらゆる面でコンパクト化を追求。汎用性の高い万能タイプの直動案内機器です。スライドユニットの形状はフランジ形と幅寸法の小さなブロック形があり、スライドユニット長さは同一断面寸法で長さの異なる3タイプをラインナップしているため、機械・装置の仕様に合わせて最適な製品を選択できます。

## カムフォロア CF

IKOカムフォロアは、厚肉の外輪に針状ころを組み込んだスタッド付きの軸受で、外輪回転用に設計された摩擦係数が小さく回転性能に優れた軸受です。各種カム機構のフォロア軸受や直線運動用のガイドローラとして高い剛性と精度を持ち、工作機械、産業用ロボット、電子部品及びOA機器など、幅広い用途で使用されています。



# IKOのテクニカルサイトを使用すれば もっと快適設計が可能に!!

## IKO テクニカルサービスサイトのご紹介

「IKOテクニカルサービスサイト」は、IKOホームページよりご利用いただけます。リニアウエイ・リニアローラウエイを選定するための各種ツールなどを配信していますので、製品を選定する一助としてご活用ください。その他にもニードルベアリング・直動案内機器・メカトロシリーズのCADデータや製品カタログのダウンロードもご利用いただけます。お客様の設計効率の向上にお役立てください。



## IKO テクニカルサービスサイトでできること

1. 技術計算 荷重や寿命計算が簡単に行えます。
2. 呼び番号の選定 IKO形番の選定が簡単に行えます。
3. CADデータダウンロード 3D-CADやカタログデータがダウンロードできます。
4. カタログおよび取扱説明書のダウンロード 各種シリーズのカタログや業界向けのリーフレットがダウンロードできます。



こちらのQRコードからHPをご覧ください。



# IKO

## IKO THOMPSON ASIA CO., LTD.

Unit 305, 3rd Fl., Zuellig House, 1-7 Silom Rd., Silom, Bangrak, Bangkok 10500, Thailand

加能 (Mr Kano) ☎ +66(0) 98 830 3650 ☎ 02-637-5115 ✉ ita@ikonet.co.jp 🌐 http://www.ikont.co.jp/

# One - Stop Solution One Process Milling

**New**

金属3Dプリンタ  
OPM250L / 350L / LPM325



**New**

リニアモーター駆動  
ハイスピードミーリングセンタ  
UH430L / 650L



**New**

電動精密射出成形機  
MS50 / 100 / 200



## 株式会社 ソディック

### Sodick (Thailand) Co.,Ltd.

60/84 Moo-19, Soi-19, Navanakom Industrial Estate Zone 3,  
Phaholyothin Road, Klongneung, Klongluang, Patumthani 12120, Thailand  
TEL : 66(0)2-529-2450-6 WEBSITE : www.sodick.co.th

営業 Tel: 0-2529-3925    森    Mobile: 08-1988-1408  
サービス Tel: 0-2909-4237    横川    Mobile: 08-1988-1683  
渡邊    Mobile: 08-1985-0053

### Sales

TEL : 66(0)2-529-3925 (Direct Line)  
FAX : 66(0)2-529-3626

### Service Call Center

TEL : 66(0)8-1931-7216, 66(0)8-1931-7268 (Direct Line)  
FAX : 66(0)2-529-3626

# FNA

No.190

Operation by  NC network  
挑戦する製造業のために

月刊 **U-MACHINE**  
Monthly

FREE COPY

## บอยเลอร์ บริการรวดเร็ว

คุณภาพสูง  
ผลิตในญี่ปุ่น  
SE Model



### SAMSOLUTION



## PHOENIXTECH JAPAN

### PHOENIXTECH JAPAN CO., LTD.

### クローズアップ製造業

### Close Up Manufacturing Industry

